

Dve desetletji po procesu o Rižarni: Trst naj se sooči s svojo zgodovino

VOJMR TAVCAR

Bilo je značilno zimsko jutro. Jasno nebo z ledeno burjico, ki je brila okoli uses in ki je tudi topel plasc ni zaustavil. Vabilo je v zaprt prostor, na toplo, na klepet ob kavi aličaju. Kljub temu pa se je na dvorišču trzaskе sodne palace, kjer je bilo se bolj hladno, ker zimsko sonce ni pogledalo se cez streho, vila dolga vrsta ljudi. Bili so vecinoma starejsi, oviti v plascе, s sali okoli vratu in cepicami potisnjenimi na glavo. Mnogi bi lahko mirno ostali doma in sedeli za zapeckom, drugi bi delali na toplem v uradih. Prisli pa so že zgodaj v mesto in potrpežljivo čakali na mrazu. Hoteli so biti - pa ceprav za ceno premraženosti, priča zgodovinskemu dogodku: procesu zaradi zločinov v uničevalnem taborišču v Rižarni pri Sv. Soboti.

Več kot trideset let je minilo od tistih zadnjih dni aprila 1945, ko je tudi zaradi pritiska osvobodilnih sil, dokončno ugasnil dimnik bivše tovarne za predelovanje riza. Več kot trideset let, od kar so nacisti na begu razstrelili krematorijsko peč, ki je v poldrugem letu pogoltnila na tisoce življenj, predvsem slovenskih in hrvaskih ljudi, ki so bili krivi samo tega, da so se borili za svobodo in za preživetje. Tri desetletja je bil čas, ki ga je italijanska pravica potrebovala, da je delno razkrala dogodke in vsaj moralno sodila glavnih krivcem, poveljniku skupine Einsatzkommando Reinhard Dietrichu Allersu in komandantu uničevalnega taborišča Josephu Oberhauserju.

Nobenega od dveh obtožencev ni bilo na zatozni klopi. Allers je le nekaj mesecev prej umrl v nepojasnjenih okoliščinah, Oberhauserja nemške oblasti niso izročile italijanski pravici. In ni bilo vsega tistega kolaboracionističnega Trsta, ki je s svojim sodelovanjem z nacističnimi okupatorji dejansko omogočil, da je Rižarna postala posastni stroj uničevanja in smrti.

Proces, ki se je začel 16. februarja 1976 in ki se je končal nekaj mesecev pozneje z obsodbo Josepha Oberhauserja na dosmrtno jeco, je imel predvsem moralni pomen. Obtoženec je bil obsojen v odsotnosti, kolaboracionistični Trst ni bil postavljen na zatožno klop in preiskava, ki naj bi pojasnila njegove odgovornosti, je nasadla na sipine. Kljub temu pa proces ni bil obred, ki bi bil sam sebi namen. Bil je vendarle poskus - pa ceprav s tridesetletno zamudo - da se mesto sooči z delom svoje preteklosti. Proces je kljub vsemu pokazal, da taborišče smrti in krematorijska peč pri Sv. Soboti nista bila nekaj tujega, neka strašna nesreča, ki se je zgrnila na mesto, ampak sta bila po svoje logična posledica fasističnega dvajsetletja, ostrega narodnostnega nasprotja, zatiranja Slovencev in Hrvatov, povezave med fasizmom obmejnih krajev in nacističnim okupatorjem.

Žal se je poskus ustavil pri tem. Proces in razsodba nista bila izhodišče zato, da bi se mesto soočilo z lastno preteklostjo, ampak za enega od tolikšnih spopadov o medvojnem in povojnem dogajanju, ki so tako značilni za trzasko povojno zgodovino. Mesto, v katerem je tedaj nastajala Lista za Trst, se ni znalo in ni hotelo osvoboditi spon preteklosti in na osnovi kritičnega, vendar tvornega odnosa do zgodovine zastaviti temelje za prihodnost. K temu sta veliko prispevala tudi politična klima tistega časa in reakcija na podpis Osimskih sporazumov, ki ga odprte sile, ki so dogovor zagovarjale in ga omogočile, niso znale pravilno predstaviti mestu ter mu obrazložiti potencial dogovora.

Vzdušje, ki je bilo pred dvema desetletjema v mestu, se je nadaljevalo skozi vsa osemdeseta leta. Sele z izvolitvijo Riccarda Illyja za župana je zavelo nekoliko drugačno vzdušje, prevladala je zavest, da sosed ni sovražnik, ampak da je treba v interesu mesta z njim vzpostaviti dialog. Začetni zagon se je precej upočasnili, na gospodarskem in na političnem področju - tudi zaradi težavnih odnosov med Rimom in Ljubljano - ni obrnil vsega, kar je obetal. Kljub vsemu pa je ob dvajsetletnici začetka procesa zaradi zločinov v Rižarni, sedanja klima morda priložnost zato, da se Trst tvorneje sooči s svojo zgodovino, da vsestransko in vecplastno nadaljuje in poglobi tisto razmišljanje, ki sta ga pred kakimi desetimi leti začela Claudio Magris in Angelo Ara s knjigo »Trieste, un' identità di frontiera«. K takemu razmišljanju lahko veliko prispeva tudi manjšina, vendar se tudi ona mora osvoboditi nekaterih tabujev, nekaterih zgodovinskih dogodkov, katerih obravnavanje je doslej doživljala samo kot provokacijo.

ITALIJA / PO NEDAVNEM PROPADU MACCANICOVEGA POSKUSA

Scalfaro se pripravlja na razpust parlamenta

RIM - Predsednik republike Scalfaro bo danes pričel postopek za razpust parlamenta in za predčasne volitve, ki bodo najbrž v nedeljo, 28. aprila. Fini in Berlusconi sta vsekakor kot volilno nedeljo predlagala datum 21. aprila, zadnja in odločilna beseda pa pripada izključno Scalfaru.

Skoraj gotovo je, da bo volilno obdobje "upravljal" Dinijeva vlada, ceprav se ni jasno s kaksnimi pristojnostmi. Scalfaro lahko zavrne odstop Lamberta Dinija (na sliki). V tem primeru bi vlada ohranila nekatere sroke in pomembne pristojnosti. V primeru sprejema odstopa, pa bi Dinij lahko opravljal le tekoče redne zadeve.

Volilna kampanja se je dejansko že pričela. Kartel svobosčin se boji morebitne kandidature Dinija z Oljko in pritiska na predsednika republike, naj prepreči članom vlade sodelovanje na spomladanskih volitvah. Gian-

franco Fini je povedal, da je Silvio Berlusconi edini premierski kandidat desničarskega zavezništva.

Z volitvami se ukvarja tudi Prodijska Oljka. Njen voditelj se je pobotal z Massimom D'Alema in sedaj išče nova volilna in politična zavezništva. Severna Liga se bo na volitvah najbrž predstavila s samostojnimi listami, ceprav Roberto Maroni ne izključuje zavezništva z desnico ali z levico.

Na 2.strani



Lira še nazaduje, borza pa je včeraj zajezila izgube

RIM, MILAN - Na milansko borzo se je včeraj vrnilo zatise, medtem ko lira pod tezo politične negotovosti še naprej drsi. V tečaju z marko je v dveh dneh izgubila 20, v menjavi z dolarjem pa 19 lir, sicer pa je nazadovala do vseh glavnih bankovcev. Borzemu trgu se je, kot rečeno, medtem uspelo izvit iz oklepa političnih dogajanj in se usmeriti na tehnične zapadlosti. Po začetnem negativnem

trendu si je delniški trg postopoma opomogel, tako da je zadnji Mibtel omejil izgubo na komaj 0, 30 odstotka, medtem ko so posli dosegli kar solidno vrednost 948 milijard lir. Nic boljše kot v sredo pa ni bilo včeraj na trgu pogodb future na državne vrednotnice, kjer so pogodbe na desetletne BTP izgubile se eno liro, tako da se je izguba v dveh dneh povzpela na tri lire.

Na 9. strani

Občinske hiše ljudem v stiski

TRST - Trzaska občina zahteva odpravo 47. člena dezelnega zakona st. 75, ki ji prepoveduje prodajo lastnih nepremičnin. Samo na ta način bo lahko svoja stanovanja ponudila v odkup družinam, ki so v njih, in zavodu za ljudske hiše Iacp, kateremu bi tudi sicer zaupala njihovo upravljanje, poleg tega pa pomagala žrtvam stanovanjskega izгона in drugim, ki jih tare stanovanjska stiska.

Na 5. strani

V Gregorčičevi dvorani o govoru na Prešernovi

TRST - Govor Matejke Grgić na osrednji proslavi Dneva slovenske kulture v trzaskem Kulturnem domu je v sredo zvečer odmeval v Gregorčičevi dvorani. O njem, o vprašanjih, ki jih je govornica nacelela s svojimi nekonvencionalnimi, odkritimi stališči o položaju zamejske kulture se je porazgovorila sku-

pina mladih in manj mladih ljubiteljev kulture. Govor je naletel v zamejski javnosti na različna, v mnogem nasprotujoča si mnenja, in prav to je spodbudilo organizatorje, da so srečanje pripravili. Skoda pa, da se tisti, ki so se ob takem govoru najbolj zgrazali, srečanja niso udeležili.

Na 10. strani

RUSIJA / NA PRIHODNJIH PREDSEDNIŠKIH VOLITVAH

Boris Jelcin bo kandidiral

Napoveduje še odločnejši boj proti čečenskim upornikom



MOSKVA - Ruski predsednik Jelcin je med včerajšnjim obiskom v Jekaterinburgu napovedal, da bo kandidiral na prihodnjih predsedniških volitvah. Ker se zaveda, da je za njegovo ponovno izvolitev glavna ovira čečenska vojna, je obljubil

še odločnejše vojaške pobude in poudaril, da bi bilo treba vse uporne čečenske voditelje postreliti. Svojo uradno kandidaturo je potrdil tudi vodja komunistov Zjuganov, ki ima po javnomnenjskih raziskavah največ izgledov za zmago.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Ponatis gradiva procesa o Rižarni

Ob dvajsetletnici procesa je združenju ANED v sodelovanju s trzasko zalozbo Lint uspelo izdati ponatis dvodelne publikacije.

Stran 4

Milje: Po proračunu kriza?

Miljski občinski svet bo v kratkem odobril bilanco, potem pa tvega uprava krizo in volitve.

Stran 5

Aretacija tatu na Opčinah

Po dolgi preiskavi so policisti letečega oddelka in postaje na Opčinah prisli na sled tatu, ki je ukradene predmete skrival v ukradenih ruhotkah.

Stran 5

IACP za prenovo v Ul. sv. Klare

Upravni svet Zavoda IACP je pristopil k načrtu za prenovo kompleksa nekdanje vojašnice

Stran 8

Težave na smučarskem prvenstvu

Zaradi slabega vremena so včeraj odpadli vsi treningi na svetovnem smučarskem prvenstvu v Sierri Nevada.

Stran 16



VLADNA KRIZA / S SREČANJEM S PREDSEDNIKOMA SENATA IN POSLANSKE ZBORNICE

Scalfaro bo danes začel postopek za razpis parlamentarnih volitev

Volitve najbrž v nedeljo 28. aprila - Parlament se bo ukvarjal le z nujnimi odloki

RIM - Predsednik republike Oscar L. Scalfaro bo danes formalno pricel ustavni postopek za razpust parlamenta in za razpis predčasnih političnih volitev. V skladu z ustavo se bo predhodno posvetoval s predsednikom senata Carlom Scognamigliom in s predsednico poslanske zbornice Irene Pivetti. Njunjo mnenje ni obvezujoče, visoka institucionalna predstavnik pa se bosta skoraj gotovo izrekla za predčasne volitve, ker ne moreta mimo mnenja velike večine strank, ki se je že sprijaznila z volitvami.

Ce je razpust senata in poslanske zbornice že gotov, ostaja se odprto vprašanje datuma parlamentarnih volitev. Kviral je dal vedeti, da bi bil zanj najprimernejši volilni dan nedelja 28. aprila, govori pa se tudi o nedelji, 21. aprila in o nedelji, 5. maja. Silvio Berlusconi in Gianfranco Fini podpirata volitve 21. aprila, na dan ko v Rimu praznujejo rojstvo "večnega mesta", ki leži pri srcu predvsem desnici. Slednja nasprotuje datumu 28. aprila, ker se boji, da bi se 25. april, Dan vstaje, spremenil v veliko poulično volilno manifestacijo leve. Vsi načrtovani datumi imajo vsekakor svoje "sibke točke", končna odločitev pa pripada edino državnemu poglavarju.

Scalfaro bo moral z razpustom parlamenta in razpisom volitev odločiti tudi o usodi vlade Lamberta Dinija. Prevladuje mnenje, da bo predsed-

nik, po spodletelem poskusu mandatarja Antonia Maccanica, z razpustom zbornic tudi dokončno sprejel odstop Dinijevega kabineta. V tem primeru bi Dini ostal v Palaci Chigi med volilno kampanjo vse do izvolitve nove vlade. Njegova vlada bi vodila le takoi-menovane tekoče zadeve, parlament pa bi bil pristojen le za uzakonitev nujnih vladnih odlokov.

Obstaja tudi možnost, da bi Scalfaro vzporedno z razpustom parlamenta zavrnil Dinijev odstop, kar pomeni, da bi vlada ohranila nekatere svoje predvsem upravne pristojnosti. Ker smo med italijanskim semestrom predsedovanja Evropske unije bo morda predsednik republike izbral tudi

to možnost, ki je vsekakor trenutno manj verjetna kot prva.

Scalfaro je vsekakor že enkrat izbral to drugo pot. In sicer, ko je zavrnil odstop vlade Carla A. Ciampi, ki je, kljub razpisu volitev in volilni kampanji, ohranila nekatere svoje bistvene pristojnosti. Gre navidez za juridicne podrobnosti, ki pa imajo velik simbolični in tudi politični pomen. Ce bo državni poglavar namreč zavrnil Dinijev odstop, bo sedanji vladi, ki ima formalno se vedno parlamentarno zaupnico, npr. omogočil, da imenuje voditelje nekaterih velikih javnih ustanov (RAI in ENEL) in da tudi podaljša odlok o enakih možnostih v volilni kampanji (t.i. par condicio).



Predsednik senata Carlo Scognamiglio (levo) in predsednica zbornice Irene Pivetti



Desnica se boji Lamberta Dinija

RIM - Silvia Berlusconi in Gianfranco Fini sta skrbi morebitne kandidature Lamberta Dinija na spomladanskih predčasnih volitvah. Oba desničarska veljaka sta zato pozvala predsednika republike, naj prepriča premiera, da se odpove morebitni kandidaturi. Tako Fini kot Berlusconi menita, da je Dini na čelu tehnične vlade, katerih člani (vključno s predsednikom) ne morejo kandidirati za parlament.

Kartel svoboscin so očitno precej vznemirile nekatere časopisne vesti, po katerih naj bi Dini že sprejel neodvisno senatno kandidaturu v rojstnih Firencih. Isti viri navajajo, da se je ministrski predsednik glede tega že tajno sporazumel z levo sredino,

s Prodi jevo Oljko in tudi s Stranko komunistične prenov. Dini naj bi se potegoval za mesto v senatu, podobno kot svojčas Francesco De Martino v Neaplju, ki je užival podporo vse leve, ter Claudio Magris v Trstu, ki ga je, poleg leve, podprla tudi krajevna Ljudska stranka.

Volilna kampanja se je torej že začela. Potem ko je Umberto Bossi namignil na možnost, da bi Severna liga celo bojkotirala volitve, je bivši notranji minister Roberto Maroni napovedal, da se bo Liga najbrž samostojno predstavila na volitvah. Maroni, ki se je po znanih sporih pobotal s "senaturjem", pa ni izključil možnosti zavezništva z desnico ali z levico. Odvisno pač od poli-

tičnih ponudb, je pristavil bivši šef Viminala, ki ni demantiral govoric o nedavnem srečanju med Bossijem in Berlusconiem.

Na volitve se je začel vneto pripravljati tudi Romano Prodi. Včeraj se je med drugim srečal z Renzom Crucianellijem, voditeljem Gibanja komunistov za enotnost, ki bo najbrž sklenilo volilni dogovor z levo sredino oziroma z Oljko. Povsem odprto pa ostaja vprašanje zavezništva med levo sredino in Stranko komunistične prenov, ki je bila zelo kritična do DSL in do Macanicovega poskusa, sedaj pa poziva k enotnim nastopom leve in demokratičnega tabora proti Berlusconi in Finiju.

Prodi je zelo zadovoljen, da je premostil znana razhajanja z

Massimom D'Alema in da je Oljka, po silovitem viharju iz prejšnjih dni, spet ubrala pot enotnih in skupnih nastopov. Prodi jevi odbori sirom po Italiji so se že lotili vprašanja volilnih programov in hkrati tudi kandidatur za večinski sistem volitev, medtem ko bodo večje levsredinske stranke na proporcijah volitvah sodelovale s svojimi samostojnimi simboli. To pot bo izbrala tudi Komunistična prenova.

Da so predčasne volitve v teh razmerah potrebne in nujne je mnenja tudi vsedrjavno vodstvo sindikalne zveze CGIL. Njen tajnik Sergio Cofferati je izrazil upanje, da bodo lahko volilci spomladi izbirali med jasnimi volilnimi programi.

NOVICE

Proces brez Berlusconi

MILAN - Danes bi se morala nadaljevati sodna obravnava proti Silviu Berlusconi in se drugim desetim osebam zaradi podkupnin, ki so jih družbe Mediolanum, Mondadori, Videotime in Telepiù iz sklopa Fininvesta izročile pripadnikom finančne straže, da ne bi bili med pregledi njihovih računov prehodno radovedni. Nastopiti bi moral tožilec, ni pa mogoče izključiti odložitve procesa, ki naj bi jo zahtevali nekateri branilci, ker na predhodni razpravi niso bile predložene listine z ovadbo finančnih častnikov in podčastnikov zaradi združevanja v zločinske namene. Proces pa bi utegnili odgoditi tudi zaradi političnih volitev, ki bodo morda že aprila, da ne bi nanje kakorkoli vplival. Berlusconi je vsekakor danes ne bo zraven.

Smrt treh mladih na cesti

TRENTO - Po prometni nesreči v Naveju San Felice, v kateri so pred nekaj dnevi umrli stirje najstniki, se je včeraj na Tridentinskem zgodila še ena, v njej pa so se ubili trije fantje. To so 17-letna Alan Pedretti in Gabriele Cellana ter dve leti starejši Gianmario Cellana, ki ni Gabrielejev sorodnik, vsi iz Tiarna di Sotto. Po okrasitvi pustnega voza so se peljali z domov s peugeotom 205 rally, ki ga je zaradi hitrosti ali poledice (ali njune kombinacije) zaneslo na drugo stran ceste v trenutku, ko je iz nasprotne smeri privozil drug avto. Tega je upravljal 42-letni Alberto Aldoss iz Enguise, ki se je le lazje pobil, hudo pa se je poskodovala njegova leto mlajša žena Harry Spierings (Nizozemka po rodu), saj leži zdaj v oddelku za oživljanje bolnišnice v Roveretu.

BRESCIA / PO DI PIETROVI AVDICIJI PRED PARLAMENTARNIM ODBOROM

Di Muccio: Sisdejev vohun Achille naj bi bil palermški prefekt Serra

Poslanca FI bodo prijavili sodstvu - Fabio Salamone preiskovana oseba

BRESCIA - Parlamentarni odbor, ki nadzoruje delovanje tajnih služb, je včeraj šest ur zasliševal Antonia Di Pietra v zvezi z ovadbo, ki jo je nekdanji sodnik vložil zoper civilno obveščevalno službo Sisde, oziroma z "dosjejem Achille", poimenovanem po agentu Sisdeja, ki je v letih 1992 in 1993 s pomočjo telefonskega prisluškovanja razodeval delo milanske sodne ekipe "ciste roke" in zaupne podatke o njenih članih.

Avdicija bi bila morala ostati tajna, za senzacijo pa je poskrbel sam član nadzornega telesa Pietro Di Muccio (Forza Italia). Novinarjem je povedal, da se po Di Pietrovem zatrdilu za Achillejem skriva bivši milanski kvestor in sedanji palermški prefekt Achille Serra, v isti sapi pa, da je zaslišani izrekel domnevo, naj bi s tem imenom oz-

nacevali "poštni predal", kamor so se stekale zaupne informacije. Predsednik odbora Massimo Brutti bo Di Muccio prijavil rimskemu tožilstvu zaradi kršenja zakonskih določil o državni tajnosti.

Medtem je sodnik za predhodne preiskave Roberto Spanò določil, da se bo začela 6. marca predhodna razprava o dvojni zahtevi javnih tožilcev Fabia Salamoneja in Silvia Bonfiglija, da se proti Di Pietru (in bivšemu poveljniku mestnih redarjev v Milanu Stefanu Eleuteriu Rei) sproži sodni postopek, ker naj bi poskusil izsiljevati svoječasnega predsednika družbe Lombardina Informatica Giancarla Albinija in ker naj bi vrh tega pritiskal na politične kroge za to, da bi mu poverili mesto direktorja urada za informatizacijo na pra-

vosodnem ministrstvu.

Iz Caltanissette pa je prisla vest, da so Fabia Salamoneja, ki je namestnik državnega tožilca v Brescii, vpisali v seznam preiskovanih oseb, in sicer ravno tako zaradi domnevnega izsiljevanja. Kaznivo dejanje naj bi zagrešil leta 1992, ko je bil sodnik za predhodne preiskave v Agrigentu. Novinarja tamkajšnjega dnevnika La Sicilia Franca Castalda je posvaril, naj ne napada venomer gradbenega podjetja Impresem, katerega solastnik je (poleg Giovannija Miccichéja) sam Salamonejev brat Filippo. Casnikar, ki ga je bil leta tudi osumil sodelovanja z mafijsko skupino Piddu Madonna, je zaradi tega vložil tožbo, na podlagi katere je bil Fabio vključen med preiskovane osebe, včeraj pa je Castaldo vso zadevo kar naenkrat zanikal.



Palermški prefekt Achille Serra (foto AP)

Oljka in desnica v pat poziciji

RIM - Volitve se niso bile sklicane, ustanove za javnomnenjske raziskave pa že delajo s polno paro in napovedujejo rezultate. Včeraj so objavili kar dve anketi, eno je opravil Abacus za tednik Panorama, drugo pa Datamedia za bolonjski dnevnik Il resto del carlino. Glede posameznih strank se podatki se kar razhajajo, iz obeh anket pa izhaja, da sta si desnica in leva sredina bolj ali manj enakovredni. Odločilna bosta očitno dva faktorja: prvič zadržanje Severne lige, ki bi lahko premaknila volilno tehtnico na eno ali drugo stran (seveda, ce se bo opredelila za enega od obeh zavezništva), in drugič velika masa volilcev, ki je se odločena in ki po računih javnomnenjskih zavodov znaša od 20 do 30 odstotkov.

Kot rečeno, so razlike med obema anketama precejšnje predvsem kar zadeva rezultate posameznih strank. Za Abacus bi DSL prejela 23, 9 odst., Forza Italia 20, 8 in Nacionalno zavezništvo 20 odstotkov, za Datamedio pa bi najmočnejša stranka postala NZ z 21 odstotki, medtem ko bi jih DSL prejela 20, 5 in Forza Italia 20.



AVSTRIJA / MANJŠINSKA ZAŠČITA

Smolle aktualiziral problem 7. člena

Zaščitne določbe avstrijske državne pogodbe prenesti v nov temeljni zakon

CELOVEC - Predsednik Centra avstrijskih narodnostnih skupnosti (CAN) na Dunaju Karel Smolle je včeraj na skupni tiskovni konferenci s predstavniki Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) in Enotne liste (EL) zahteval dokončno pravno rešitev 7. člena Avstrijske državne pogodbe iz leta 1955, v katerem so zapisane pravice slovenske manjšine na Koroskem in na Stajerskem ter gradiscanskih Hrvatov.

Smolle je s tem v zvezi poudaril, da je 7. člen ADP treba prenesti ali v bilateralni pogodbi, ki ju bi sklenila Avstrija s Slovenijo in Hrvaško, ali pa da Avstrija prevzema zaščitne določbe 7. člena v novi in hkrati širše zasnovani temeljni zakon o narodnostnih skupnostih, ki ga je v obliki osnutka CAN že posredoval Uradu zveznega kanclerja in državnoborskim strankam. Dobesedno je Smolle dejal, da bo čakal »le se nekaj časa«, če pa v bližji prihodnosti v Avstriji ne bo zaznali pozitivnih premikov, bo vprašanje 7. člena aktualiziral v Ljubljani in v Zagrebu. Prioriteto da ima zaenkrat vsekakor notranjeavstrijska ureditev te problematike, možna pa je rešitev tudi potom bilateralnih pogodb, saj sta republiki Slovenija in Hrvaška naslednici nekdanje države in sodepisnice ADP Jugoslavije in imajo zato tudi obveznost, da skrbijo za uresničevanje zaščitnih določil 7. člena.

Tako Smolle kot tudi predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev Nanti Olip ter predsednik Enotne liste Andrej Wakounig so na tiskovni konferenci podprli osnutek omenjenega temeljnega zakona o narodnih skupnostih v Avstriji in pri tem poudarili, da potrebujejo vse avstrijske narodne skupnosti enako zaščito in enake individualne kot tudi kolektivne pravice. Osnutek temeljnega zakona naj bi zato postal cimpred predmet pogajanj med vsemi strankami v državnem zboru ter tudi predmet pogajanj med socialdemokrati (SPÖ) in ljudsko stranko (ÖVP) pri oblikovanju nove koalicijske vlade.

Osnutek za novelacijo zakona o



Predsednik CAN Karel Smolle

narodnih skupinah SPÖ in ÖVP, ki predvideva krepitev pristojnosti svetov pri Uradu zveznega kanclerja ter ustanovitev stalne konference predsednikov in podpredsednikov vseh svetov so govorniki na tiskovni konferenci odklonili in ga označili za nezadostnega.

Smolle, Olip in Wakounig so na tiskovni konferenci nadalje ponovili zahtevo po ustanovitvi javnopravne zbornice za koroške Slovence kot edino legitimirano zastopstvo manjšine ter ureditev zagotovljenega manjšinskega mandata v koroškem deželnem zboru. Zato tudi predlog predsednika socialdemokratov na Koroskem Ausserwinklerja, ki predvideva stalno vključitev predsednika in podpredsednika svetov za koroške Slovence v delo odborov in pododborov koroškega deželnega zbora ter govorniško pravico tudi v plenumu ni sprejemljiv, so poudarili zastopniki Narodnega sveta, Enotne liste in Centra avstrijskih narodnostni na Dunaju.

Ivan Lukan

Nagrada Juliusa Kugyja letos posvečena temi »Kras v šoli«

Pokrajina Trst opozarja, da 29. februarja zapade rok za predstavitve prispevkov za »Nagrado Juliusa Kugyja« za leto 1995, in sicer na naslednjo temo: »Kras v šoli: s pisano besedo, podobno, videom, raziskovanjem in z drugimi sredstvi lahko krasko okolje postane premoženje vseh nas, malih in velikih.«

Vprašanja vzgoje o okolju so danes nadvse aktualna. Pokrajina Trst že nekaj mesecev posveča veliko pozornost spodbujanju tematik v zvezi z naravnim okoljem, predvsem v solah. Pod skupnim naslovom »Cilj okolje« je bilo tako zbranih nekaj pobud, ki so medsebojno povezane in med katere spadajo »Nagrada Juliusa Kugyja«, izpo-

polnjevalni tečaji za učitelje, pobarvanka »Coloronatura« in druge.

Pokrajina je obenem poskrbela za ponatis knjižice »Coloronatura«, ki je namenjena najmlajšim. Prva nek-lada je namreč posla v zelo kratkem času. Od srede, 21. februarja dalje, je pobarvanka na razpolago vsem razredom, ki so s posebnim obrazcem zanjo zaprosili na Pokrajini Trst in ki je se niso prejeli. Pri-puščenij besed o natečaju. e ali pa so prejeli le del zaprosenih izvodov. Poleg tega bo ob ponatisu italijanske izdaje izšla tudi slovenska, tako da bodo sporočilo pobarvanke »Coloronatura« o zaščiti okolja z lahkoto razbrali tudi otroci v solah s sloven-

skim učnim jezikom.

Pa še nekaj besed o natečaju. Pripuščenij bodo samo izdelki, ki bodo dospeli po poti ali neposredno na Urad za sprejemanje dopisov Pokrajine Trst, Trg Vittorio Veneto 4 v zaprti ovojnici, ki naj bo na zunanji strani označena samo z napisom »Premio Julius Kugy« in domišljiskim logotipom, sestavljenim iz besed in/ali risb. Na zunanji strani ne sme biti nobene druge navedbe. Na začetku izdelka naj bo navedena le kategorija pripadnosti in logotip z ovojnice.

Izdelek ne sme vsebovati nobenih podatkov o avtorju ali avtorjih.

Izdelku je treba priložiti v zaprti ovojnici, ki naj ima na zunanji strani avtorjev logotip,

v notranjosti pa naj bo list s podatki o avtorju ali avtorjih, naslov, po možnosti telefonska številka in davčni kodex.

Ce gre za razred ali medrazredne skupine, je treba navesti tudi šolski zavod in podatke o osebi, ki bo pooblaščen, da dvigne nagrado.

Za morebitne dodatne informacije se interese lahko obrnejo na Odsek za spodbujanje družbeno-kulturnih dejavnosti, Urad za spodbujanje ekološke vzgoje, Ul. S. Anastasio 3, III. nadstropje, telefon 3789497 ali 3798464.

Pokrajinski uradi so odprti za občinstvo od 9. do 13. ure vsak dan razen v soboto, ob ponedeljkih in četrkih pa tudi od 15. do 17. ure.

V LJUBLJANI PODPISALI SPORAZUM

Večje sodelovanje Slovenije s Centrom za teoretsko fiziko

TRST - Predstavniki Mednarodnega centra za teoretsko fiziko (ICTP) pri Miramaru in zastopniki ministrstva za znanost in tehnologijo Republike Slovenije so podpisali spomenico za raztegnitev sporazuma, ki je v veljavi že štiri leta in po katerem lahko mladi raziskovalci iz držav v razvoju lahko obiskujejo tečaje za dosego raziskovalnega doktorata na univerzi v Ljubljani. Na osnovi sporazuma je že več studentov miramarskega

centra, ki so jih neposredno izbrali docenti iz Slovenije, lahko tri ali več let nadaljevali studije v Ljubljani, in to na stroške Slovenije, a v stalnem stiku s tržaskim ICTP. Sporazum - kot izvemo iz tiskovne poročila ICTP - je bil podpisan v Ljubljani in bo med drugim omogočil tudi tesnejše sodelovanje med slovenskimi in tržaskimi docenti za pripravo raziskovalnih programov, ki naj bi jih uresničili v okviru programov Evropske unije.

Pustne prireditve v Beneški Sloveniji

SPETER - S tradicionalnim rezijanskim pustom, ki ga je prejšnji konec tedna v Vidmu pripravilo kulturno društvo »Rozajanska dolina«, so v Beneciji stekle številne pustne pobe v okviru dejavnosti Slovencev iz videmske pokrajine.

Nesteto je prireditve, ki jih prirejajo po dolinah, tako da je težko zabeležiti vse, čemur bomo lahko sledili v teh dneh veselja in razposajenosti. V prostorih dvojezičnega šolskega centra v Spetru Glasbena sola organizira pustni koncert za otroke. Vesel popoldan se bo začel jutri ob 15. uri. Na njem bodo nastopili gojenci sole, za pustno presenečenje pa bodo poskrbeli njihovi stariši.

Zadnji dan pusta, v torek, 20. t.m., bo posebej živahno na Lesah v občini Grmek. Pustovanje so skupaj organizirali Kulturno društvo Recan, krajevno društvo Pro loco in Planinska družina iz Benecije. Za veselo razpoloženje bodo poskrbeli godci iz Trsta. Za vse, ki se želijo udeležiti prireditve na Lesah, so obvezna pustna oblačila.

Eden od osrednjih pustnih dogodkov v Beneciji bo v nedeljo, 18. t.m., v Crnem vrhu, kjer bodo nastopili vsem znani blumarji. Pustno nedeljo prireja Planinska družina iz Benecije. Prireditelji obvesčajo, da bodo posebno skrb namenili otrokom, za katere bodo pripravili družabne igre, najlepše maske pa bodo nagradili. Pustni popoldan se bo pričel ob 13. uri. V Reziji (Bila) bo posebej zabavno v nedeljo popoldne (ob 14.30), ko se bodo na glavnem vaskem trgu zbrale rezijanske skupine.

Osrednji del rezijanske prireditve »Ta vliki pust« pa bo v torek, naslednjega dne pa bodo pod večer pripravili procesijo in pogreb »babaca«, ki ga bodo na zadnjo pot pospremili tudi godci na citiro in bunkulo.

R.P.

GRADIŠČANSKA / KODIFIKACIJA JEZIKA ROMOV

Romaneš - najmlajši avstrijski jezik

Morda že s prihodnjim šolskim letom bi ga lahko uvedli v šolah kot prosti predmet

GORNJA BOR-TA/GRADEK - Romaneš, jezik, ki ga govorijo Romi na Gradiscanskem, je postal najmlajši avstrijski jezik; že kmalu se ga bodo lahko učili tudi otroci na ozemlju, kjer živi ta v Avstriji uradno priznana narodnostna skupnost. Zato se je na manjšinskem kongresu konec minulega tedna na gradu Schlaining zavzela ministrica za pouk Kramerjeva, ko je zahtevala uvedbo romskega jezika romaneš v solah in cimpredjšnje izdajanje učenih pripomočkov za učenje tega jezika.

Zaključen je medtem tudi projekt kodifikacije in didaktizacije romaneša. S tem bo gradiscansko-romski jezik prvič vlit v pisno obliko, bo tako

rekoč alfabeticiziran, v njem bodo lahko izhajali časopisi, knjige, otroci (pa tudi starejši) se ga bodo lahko učili v soli po jezikovnih pravilih. Za skupnost Romov v Avstriji in njihovo samozavest je to vsekakor zgodovinski dogodek, za kodifikacijo najmlajšega avstrijskega jezika pa ima velike zasluge zlasti grški univerzitetni asistent in jezikoslovec Dietrich Halwachs.

V večini romskih naselij na Gradiscanskem prebivalci, tudi mladina, se govorijo romaneš. Edinole v Gornji Borti (Oberwart), kjer so nacisti med drugo svetovno vojno domala povsem uničili romsko prebivalstvo in se je le polagoma ustvarila nova vaška skupnost, ga mladina ne zna več,

redki starci pa ga skoraj ne uporabljajo. A prav tu je že leta opazno zanimanje mlajšega rodu za jezik svojih prednikov, po lanskem pogromu v Oberwartu, bombna past je terjala življenje starih mladih pripadnikov Romov, pa je želja po učenju romaneša postala še večja. Halwachs je s tem v zvezi opozoril na sorodstvo gradiscanskih Romov in Romov v Prekmurju ter v zahodni Madžarski. Te skupine sestavljajo posebno jezikovno in tudi kulturno enoto v sklopu evropskih Romov.

Zacetki kodifikacije romskega jezika segajo nazaj v leto 1993, ko je jezikovni inštitut graške univerze na pobudo Halwachsa razposlal 400 vprašalnih pol. 320 Romov je od-

govorilo in bilo pripravljenih, da sodelujejo pri ohranitvi in kodifikaciji jezika. Projekt je z vso vnemo podprl tudi vodja romskega društva v Gornji Borti, Emmerich Gärtner - Horvath.

Zaenkrat so pripravljeni za tisk Abecedno berilo, zbirka romskih pravljic, slovnica, učbenik na osnovi risank ter sociolingvistična studija o pomenu romaneša, projekt pa so s primernimi sredstvi podprle solske oblasti na Gradiscanskem. Kodifikacija romaneša pa je EU podprla kot prvi manjšinski projekt. Dezelni solski svet pa je že izrazil pripravljenost, da se - morda že s solskim letom 1996/97 - romaneš uvede v sole kot prosti predmet. (F.W./L.L.)

V KORIST TURISTOV

Pod Nanosom vse več asfalta

Planota Nanos, ki so jo doslej izkoriščali predvsem za sečnjo in lov, saj je v veliki meri porasčena z gozdom, je tudi izziv za hitrejši razvoj turizma.

Ze doslej sta bila zavetišče pri Abramcu in Vojkova koca ob televizijskem pretvorniku zanimivi planinski in izletniški točki, hitreje pa se je planota začela odpirati obiskovalcem z asfaltiranjem poti čez Sanabor. Asfalt je bil financiran iz dela obveznic nekdanje ajdovske občine. Dostop do Nanosa je zelo zanimiv tudi iz Podnanosa, mimo nekdanjih vojaskih objektov na Barnicah, kjer je JLA že pred leti položila asfalt; kasneje so po delih asfaltirali tudi cesto proti Podnanosu.

Pretekli konec tedna so odprli se dva nova kilometra asfaltirane ceste od Barnic do Korit, kar je po višini sredstev največja nalozba v enoletnem delovanju nove vipavske občine. Trenutno je s podnanoske oziroma vipavske strani urejenih približno štiri kilometre cest, ravno toliko pa jih je se treba urediti do razcepa na vrhu, od koder vodita poti proti Abramcu in proti televizijskemu stolpu. Nalozbe v nanoske poti, ki so del lokalnega omrežja vipavske občine, so zelo zahtevne in drage - novi asfalt je stal 15, 7 milijona tolarjev, 4,7 milijona tolarjev (trideset odstotkov) je prispeval sklad za razvoj demografsko ogroženih območij, ostalo pa vipavska občina iz proračuna in krajevne skupnosti Lozice, Podnanos in Podraga. (A. L.)

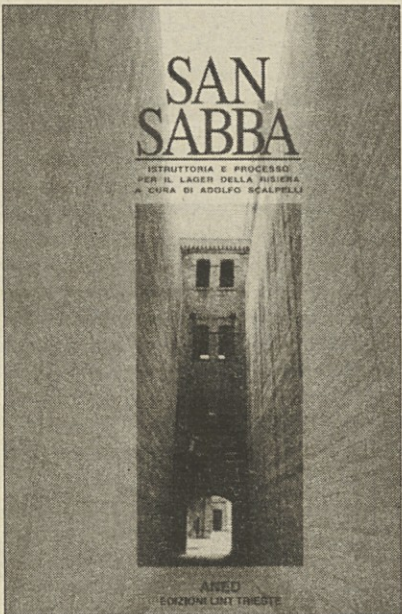
POBUDA ANEDA IN ZALOŽBE LINT

Končno izšel ponatis procesnega gradiva o zločinih v Rižarni

Prav zaradi tega, ker ne gre za eno izmed tolikih knjig o grozotah uničevalnih taborisc, temveč za zgoče aktualen politični dokument, ki temelji in črpa moč iz značaja »kazenske preiskave« zbranega gradiva, združenje bivših deportirancev ANED sodi, da je ponovna objava publikacije, ki je ob prvem izidu kmalu posla, najtehtnejši doprinos k proslavljanju petdesete obletnice upora in konca druge svetovne vojne. Tako zaključuje uvodno misel (z datumom 15. november '95) v ponatisu publikacije v dveh delih o Rižarni oz. o procesu proti storilcem zločinov v trzaskem uničevalnem taborišču predsednik Gianfranco Maris. In ponatis, kateremu se je že pred časom »odpovedala« založba Mondadori, zato je združenje ANED ob podpori trzaskе Pokrajine in deželne uprave v drugo izdalo obsežno publikacijo s trzasko založbo Lint. Dvodelna publikacija »San Sabba. Istruttoria e processo per il lager della Risiera (241 in 380 strani, cena 55.000 lir), ki jo je uredil Adolfo Scalpelli, pa prihaja med bralce (v knjigarnah bo v prihodnjih dneh) ob dvajsetletnici procesa.

Na današnji dan pred dvajsetimi leti se je na trzaskem porotnem sodišču začel proces, ki je zbudil veliko zanimanje, saj so v Trst po dolgem času prisli tudi dopisniki velikih tujih medijev. Kot je takratno dogajanje ocenil marsikateri opazovalec, pa je s procesom Trst končno sprožil obračun z lastno preteklostjo, saj Rižarna je bila in je še simbol odpora v nasprotju ne samo z vsemi, ki so zagrešili zločine, temveč tudi z vsemi, ki se taksnemu početju niso mogli ali znali upreti.

Publikacija pa ne prinaša samo nadvse zanimivega gradiva s procesa,



temveč tudi eseje, ki Rižarno oz. takratno dogajanja na naših tleh, zgodovinsko uokvirjajo v drugo svetovno viхро na območju tretjega rajha in sirse Evrope, nekateri spisi pa segajo tudi v povojno obdobje. Prvi del je bolj zgodovinsko-poročevalsko zasnovan, saj obsega spise Enza Collottija, Galliana Fogarja, Giorgia Marinuccija, Ginafranca Marisa, Vojmirja Tavčarja in Ilbia Paoluccija. V drugem delu pa je objavljeno procesno gradivo, na koncu pa so še pisma žrtev svojcem in nadvse zanimivi sezname policistov in drugega stražnega osebja, preživelih zaprtih v Rižarni in oseb, ki so bile umorjene. Publikacija, ki je prvič izšla leta '88, je opremljena tudi z nekaj fotografijami.

Utrinki iz preteklosti



Ko zavlada kralj PUST

Ljudem je samo enkrat v letu dano pozabiti na življenjske križe in težave, odvreci mase vsakdanjosti, se ironično posmehovati vsemu hudemu: ko zavlada kralj PUST. Pust je praznik norcij, veseljačenja, praznik, ki naj prežene zimo in obudi naravo k

novemu rojevanju. Na zgornji sliki vidimo sprevod na Kraskem pustu leta 1967, ko so vozove se vlekli konji; na spodnji pa clane žirije, ki so ocenjevali vozove na Kraskem pustu leta 1970. (Foto M. Magajna, last OZE)

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 24. SEPTEMBRA 1995 DO 27. MAJA 1996

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.02	(D)	Tržič (4.25), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)	7.59	(E)	Mestre (6.04), Portogruaro (6.49), Tržič (7.35)
5.37	(D)	Tržič (6.01), Portogruaro (6.47), Mestre (7.36), Benetke (7.47)	8.53	(E)	Mestre (7.07), Portogruaro (7.49), Tržič (8.29)
6.04	(IR)	Tržič (6.27), Portogruaro (7.13), Mestre (8.04), Benetke (8.15)	10.05	(E)	Benetke (8.00), Mestre (8.12), Portogruaro (8.55), Tržič (9.41)
6.13	(R)	Tržič (6.38), Portogruaro (7.34). Op.: ukinjeno ob praznikih	10.42	(IR)	Benetke (8.35), Mestre (8.48), Portogruaro (9.33), Tržič (10.18)
7.13	(E)	Tržič (7.36), Portogruaro (8.22), Mestre (9.07), Benetke (9.18)	11.42	(IC)	Benetke (9.35), Mestre (9.48), Portogruaro (10.33), Tržič (11.18)
7.50	(IC)	TERGESTE - Tržič (8.13), Portogruaro (8.55), Mestre (9.35), Benetke (9.46)	13.42	(IR)	Benetke (11.35), Mestre (11.48), Portogruaro (12.33), Tržič (13.18)
8.13	(IR)	Tržič (8.36), Portogruaro (9.22), Mestre (10.07), Benetke (10.20)	14.12	(D)	Benetke (12.09), Mestre (12.19), Portogruaro (13.03), Tržič (13.48)
10.13	(IR)	Tržič (10.36), Portogruaro (11.22), Mestre (12.07), Benetke (12.20)	15.42	(IR)	Benetke (13.35), Mestre (13.48), Portogruaro (14.33), Tržič (15.18)
11.56	(IC)	Tržič (12.20), Portogruaro (13.01), Mestre (13.42), Rim Termini	16.04	(IC)	Mestre (14.23), Portogruaro (15.02), Tržič (15.40)
12.13	(IR)	Tržič (12.36), Portogruaro (13.22), Mestre (14.07), Benetke (14.20)	16.25	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.32), Portogruaro (15.16), Tržič (16.01)
13.10	(D)	Tržič (13.33), Portogruaro (14.19), Mestre (15.07), Benetke (15.17)	17.42	(IR)	Benetke (15.35), Mestre (15.48), Portogruaro (16.33), Tržič (17.18)
14.13	(IR)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.22), Mestre (16.07), Benetke (16.20)	18.50	(D)	Benetke (16.21), Mestre (16.32), Portogruaro (17.25), Tržič (18.22)
15.13	(D)	Tržič (15.36), Portogruaro (16.22), Mestre (17.06), Benetke (17.16)	18.57	(D)	Benetke (16.55), Mestre (17.06), Portogruaro (17.48), Tržič (18.33)
15.50	(IC)	Tržič (16.13), Portogruaro (16.55), Mestre (17.35), Benetke (17.46)	19.37	(IR)	Benetke (17.29), Mestre (17.39), Portogruaro (18.28), Tržič (19.13)
16.13	(IR)	Tržič (16.36), Portogruaro (17.22), Mestre (18.07), Benetke (18.20)	20.00	(IC)	Benetke (18.02), Mestre (18.14), Portogruaro (18.54), Tržič (19.36)
17.13	(IC)	Tržič (17.36), Portogruaro (18.22), Mestre (19.07), Benetke (19.18)	20.55	(R)	Benetke (18.22), Mestre (18.35), Portogruaro (19.34), Tržič (20.31)
17.27	(R)	Tržič (17.54), Portogruaro (18.52), Mestre (19.47), Benetke (19.58)	21.42	(IR)	Benetke (19.35), Mestre (19.48), Portogruaro (20.33), Tržič (21.18)
18.13	(IR)	Tržič (18.36), Portogruaro (19.22), Mestre (20.07), Benetke (20.20)	22.00	(IC)	Benetke (20.02), Mestre (20.14), Portogruaro (20.54), Tržič (21.36)
19.13	(E)	Tržič (19.36), Portogruaro (20.22), Mestre (21.04), Benetke (21.15)	23.42	(E)	Benetke (21.35), Mestre (21.48), Portogruaro (22.33), Tržič (23.18)
20.25	(E)	Tržič (20.48), Portogruaro (21.31), Mestre (22.14), Zeneva	0.42	(IR)	Benetke (22.35), Mestre (22.48), Portogruaro (23.33), Tržič (0.18)
21.13	(IR)	Tržič (21.36), Portogruaro (22.22), Mestre (23.08), Benetke (23.21)	1.42	(IR)	Benetke (23.35), Mestre (23.48), Portogruaro (0.33), Tržič (1.18)
22.13	(E)	Tržič (22.36), Portogruaro (23.22), Mestre (0.04), Rim Termini	2.35	(D)	Benetke (0.20), Mestre (0.31), Portogruaro (1.26), Tržič (2.11)

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
5.22	(R)	Tržič (5.46), Gorica (6.08), Videm (6.39) (ukinjen ob praznikih)	6.46	(R)	Videm (5.21), Gorica (5.54), Tržič (6.17) (ukinjen ob praznikih)
5.50	(R)	Tržič (6.18), Gorica (6.44), Videm (7.20)	7.29	(R)	Videm (6.05), Gorica (6.38), Tržič (7.01)
6.23	(D)	Tržič (6.47), Gorica (7.10), Videm (7.37) (ukinjen ob praznikih)	7.51	(D)	Videm (6.44), Gorica (7.08), Tržič (7.27) (ukinjen ob praznikih)
6.48	(R)	Tržič (7.16), Gorica (7.40), Videm (8.12) (ukinjen ob praznikih)	8.33	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.38), Tržič (8.02), (ukinjen ob praznikih)
7.19	(IR)	Tržič (7.43), Gorica (8.03), Videm (8.27)	8.40	(D)	Videm (7.36) preko Palmanove in Cervinjana v Tržič (8.16), (ukinjen ob praznikih)
8.19	(R)	Tržič (8.47), Gorica (9.12), Videm (9.47)	9.14	(R)	Videm (7.52), Gorica (8.27), Tržič (8.48), (ukinjen ob praznikih)
9.19	(IR)	Tržič (9.43), Gorica (10.03), Videm (10.27)	9.56	(IR)	Videm (8.49), Gorica (9.13), Tržič (9.32)
11.19	(IR)	Tržič (11.43), Gorica (12.03), Videm (12.27)	10.52	(R)	Videm (9.36), Gorica (10.00), Tržič (10.24)
11.40	(R)	Tržič (12.07), Gorica (12.29), Videm (13.03) (ukinjen ob praznikih)	12.33	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.50), Tržič (12.09)
12.19	(D)	Tržič (12.43), Gorica (13.06), Videm (13.33)	14.04	(R)	Videm (12.36), Gorica (13.12), Tržič (13.35)
12.25	(R)	Tržič (12.53), Gorica (13.19), Videm (13.54) (ukinjen ob delavnikih)	14.33	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.50), Tržič (14.09)
13.19	(IR)	Tržič (13.43), Gorica (14.03), Videm (14.27)	15.18	(R)	Videm (13.50), Gorica (14.26), Tržič (14.49), (ukinjen ob praznikih)
13.27	(R)	Tržič (13.55), Gorica (14.20), Videm (14.55) (ukinjen ob praznikih)	15.53	(R)	Videm (14.30), Gorica (15.04), Tržič (15.25)
14.19	(D)	Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.33) (ukinjen ob praznikih)	16.33	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.50), Tržič (16.09)
14.34	(R)	Tržič (15.03), Gorica (15.26), Videm (15.58)	18.18	(R)	Videm (16.50), Gorica (17.26), Tržič (17.49), (ukinjen ob delavnikih)
15.19	(IR)	Tržič (15.43), Gorica (16.03), Videm (16.27)	18.26	(R)	Videm (17.04), Gorica (17.37), Tržič (17.58), (ukinjen ob praznikih)
16.19	(D)	Tržič (16.45), Gorica (17.07), Videm (17.36) (ukinjen ob praznikih)	18.33	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.50), Tržič (18.09)
16.56	(R)	Tržič (17.24), Gorica (17.47), Videm (18.20) (ukinjen ob praznikih)	19.20	(R)	Videm (17.52), Gorica (18.28), Tržič (18.51), (ukinjen ob praznikih)
17.19	(IR)	Tržič (17.43), Gorica (18.03), Videm (18.27)	19.44	(D)	Videm (18.31), Gorica (18.58), Tržič (19.20)
17.38	(R)	Tržič (18.07), Gorica (18.32), Videm (19.08)	20.22	(D)	Videm (18.59), Gorica (19.33), Tržič (19.55), (ukinjen ob praznikih)
17.51	(D)	Tržič (18.15), preko Cervinjana in Palmanove v Videm (18.54). (ukinjen ob praznikih)	20.33	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.50), Tržič (20.09)
18.19	(D)	Tržič (18.44), Gorica (19.06), Videm (19.35) (ukinjen ob praznikih)	21.15	(R)	Videm (19.53), Gorica (20.26), Tržič (20.47)
18.39	(R)	Tržič (19.06), Gorica (19.28), Videm (20.01)	22.33	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.50), Tržič (22.09).
19.19	(IR)	Tržič (19.43), Gorica (20.03), Videm (20.27)	0.52	(IR)	Videm (23.26), Gorica (0.02), Tržič (0.25)
20.07	(R)	Tržič (20.34), Gorica (20.57), Videm (21.24)			
21.19	(IR)	Tržič (21.43), Gorica (22.03), Videm (22.27)			
23.05	(R)	Tržič (23.33), Gorica (23.58), Videm (0.33)			

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
9.13	(E 221)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) prihaja iz Zeneve - Opčine (9.40) - nadaljuje v Zagreb	6.52	(E 240)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - prihaja iz Budimpešte - Opčine (6.24) - nadaljuje v Benetke
12.02	(IC 243)	DRAVA - prihaja iz Benetk - Opčine (12.28) - nadaljuje v Budimpešto	10.58	(IC 264)	KRAS - prihaja iz Zagreba Opčine (10.28)
17.57	(IC 265)	KRAS - Opčine (18.25) - nadaljuje v Zagreb	16.57	(E 242)	DRAVA - prihaja iz Budimpešte - Opčine (18.30) - nadaljuje v Benetke
0.02	(E 241)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - prihaja iz Benetk - Opčine (0.50) - nadaljuje v Budimpešto	19.51	(E 220)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - prihaja iz Zagreba - Opčine (19.23) - nadaljuje v Zenevo



NAČRT DROSSIJA FORTUNE / ZA PRODAJO NEPREMIČNINSKE IMOVINE

Občina lahko omili stanovanjsko stisko

Vendar mora Dežela popraviti zastareli zakon št. 75

Trzaska občina hoče korenito preosnovati upravljanje lastnega nepremičninskega premoženja. Kako? Tako, da bi zaupala zavodu za ljudske hiše Iacp vse pristojnosti na stanovanjskem področju, z druge strani pa prodala stavbe, ki niso izrecnega javnega pomena. Denar, ki bi ga prihranila z oklestenjem stroškov, bi porabila za ovrednotenje prestiznih poslopij, katerih vzdrževanje je zaradi pomanjkanja sredstev pomanjkljivo.

To je povedal na večerajšnji novinarski konferenci odbornik za kakovost storitev in za občinsko nepremičninsko imovino Uberto Fortuna Drossi, ki je nasledil, kakor je znano, Sergia Grionija.

»Gre za izjemno vazo odločitev, ki bo imela blagodejne učinke tudi na socialnem področju,« je zatrdil mladi upravitelj, a v isti sapi potopil, da sklepa zaenkrat ni mogoče urediti. Zakaj ne? »Zaradi tega, ker deželna vlada z zakonom št. 75 iz leta 1982 občinam de facto onemogoča, da bi lahko svobodno razpolagale z lastnimi dobrinami.« Drossi Fortuna se je sprico tega obrnil ne posredno na Državni svet, kjer da so se temu kar začudili. Mestna uprava in zavod Iacp sicer že sodelujeta, med njima se odvija tvoren dialog, toda deželni zakon jima preperečuje formalizacijo sporazuma. »Občina resda ni pridobitniška ustanova, se manj pa nepremič-

ninska agencija, vendar razpolaga s približno 3.000 stanovanji v vrednosti okrog 600 milijard lir, dalje s kaksnimi 70 trgovinami in marsikatero restavracijo, s številnimi enodružinskimi vilami, a vrh tega se z desetini vrtov in drugih parcel, ki so tako majhne, da nima z njimi kaj početi, najemnine pa ne krijejo niti golih rezijskih stroškov,« je pojasnil odbornik in približal: »Skratka, rajši bi imeli manj hiš, ki pa bi bile vsestransko nared, in uravnovesili bilanco, vendar brez spremembe zakona 75 to ni mogoče.« Med stanovanji v občinski lasti je tudi več takih, ki so bila podarjena in ne spadajo med takojmenovana ljudska.

A to se ni vse. Občina mora na podlagi zakona iz avstrijskih časov oziroma na osnovi konkordatov prispevati tudi k vzdrževanju enainvajsetih cerkva; pri tem ne le nima nobenega prihodka, ki bi ga lahko namenila javnokoristnim delom, temveč brez lastne krivde diskriminira druge, nekatoliske veroizpovedi, ki jih je pri nas kar nekaj. Zdaj bo treba, denimo, odšteti poldrugo milijardo lir za preureditev sentjakobske cerkve: deloma bo treba seci po posojilu, deloma pa po občinskih sredstvih, pridobljenih z racionalizacijo celovitega nepremičninskega premoženja.

V ta okvir spada seveda zgoče vprašanje najemnin. Zdaj jih je težko določati, ker ni pravih parametrov. Nea-



Uberto Fortuna Drossi (foto KROMA)

peljska občina je problem zaupala privatni agenciji iz Rima, ki izvrstno deluje in je v vzgled vsej Italiji, Trst pa si tega ne more privoščiti. Tako se bo mestna uprava pri oddajanju svojih stanovanj ravnala po načelu, da imajo prednost tisti, ki v njih bivajo, potem pa zavod Iacp. Vendar vseh stanovanj ne bo oddala - ohranila jih bo toliko, da bodo na voljo žrtvam stanovanjskega izгона in siceršnjim potrebnim družinam. »To pa spet ne bo trajalo v nedogled, ampak le do tlej, dokler ne bodo "občinskih stanovanj" vključili v prednostne sezname zavoda Iacp, kar se zdaj ne dogaja,« je nazadnje poudaril odbornik ob pripombi, da zupanstvo stanovanj vsekakor ne bo razprodalo in da se bo pri določanju stanarin ravnalo po tržni logiki

Drago Gašperlin

PREUSTROJ ACEGA

Leva in desna opozicija predstavili referendum

Opozicija v trzaskem občinskem svetu (Kartel svoboscin, Severna liga, "Nord libero" in SKP) je na včerajšnji tiskovni konferenci predstavila zahtevo po občinskem referendumu o preustroju ACEGA. Predstavitve se je udeležil tudi predsednik rajonskega sveta za Novo mesto Piero Tononi (NZ), katerega skupščina je z dvotretjinsko večino zahtevala referendum. Če se bosta sossvetu za Novo mesto pridružila se dva rajonskega sveta, bo morala Občina obvezno razpisati referendum, seveda če bo zahteva po ljudskem glasovanju odgovarjala vsem pravnim in drugim rekvizitom, ki jih določa občinski statut.

V pričakovanju razpisa referenduma so predstavniki desne in leve opozicije pozvali upravo, naj sploh ne začne napovedanega soocenja o statutu podjetja ACEGA, ki bi se po novem preimenovalo v ACEGAS. Statut podjetja je na dnevnem redu današnjega zasedanja pristojne svetovalske skupine, nakar bi moral o zadevi odločati občinski svet.

Občina bi morala po mnenju pobudnikov referenduma tudi počakati na razsodbo deželnega upravnega sodišča o problemu ACEGA.

OPČINE / PO DALJŠIH PREISKAVAH

Prijavili »obiskovalca« rulotk

Gre za 26-letnega Maurizia Olenika, ki je priznal vrsto tatvin

Ze dalj časa so lastniki rulotk in bivalnih avtomobilov, ki so parkirani v okolici Trsta, predvsem pa na Opčinah, stalno prijavljali vlome v zaprta vozila in krajo najrazličnejših predmetov. Po dolgi preiskavi in tudi srečnih naključjih so policisti letečega oddelka in postaje na Opčinah prisli na sled Mauriziju Oleniku in ga prijavi sodnim oblastem. Ugotovili so, da je zakrivil več tatvin na omenjenem področju, ukradene predmete pa skrival v rulotkah, ki si jih je »izposojal« za bivališče.

Oleniku, ki je bil že zagrešil slične prekrške, so prisli na sled po srečnem naključju: v Ul. Puccini so policisti nasli bivalni avtomobil, registriran v Trevisu, ki je bil ukraden pred približno letom dni. V vozilu, ki ga cenijo na okrog 60 milijonov lir, so policisti nasli veliko ukradenih predmetov, saj je popis vsega terjal zapi-



snik dolg šest strani. Nato so odkrili, da je ukradene predmete »zbral« Olenik, ki pa ni imel nicesar opraviti s krajo vozila. Na svojo nesrečo je Olenik zapuseno vozilo izbral za eno izmed svojih zatocisc in za »skladišče« ukradenega. Maurizio Olenik je policistom priznal, da je pokradel najde-

ne predmete. Olenik je tudi priznal, da je ukradel dve osebni vozili, in sicer fiat uno (lastnik je Mauro Azzano) in Y10 (lastnica Ondina Cociani). Leteci oddelek vabi vse, ki so bili okradeni, da se od ponedeljka dalje zglasijo med 9. in 12. in 16. in 18. uro, da bi prepoznali morebitno lastnino.

POLITIČNI POLOŽAJ V MILJAH

Kmalu odločitev o usodi uprave

Marko Šavron (SSk) v mešani skupini

Miljski občinski svet bo konec meseca odobril proračun za tekoče leto, o katerem so svetovalci razpravljali na predsinocni seji. Uprava župana Sergia Mila je prvotni osnutek dopolnila z vrsto predlogov političnih strank in svetovalskih komisij, tudi zato, ker je predlog odbora ob predstavitvi doživel ostre kritike od vsepovsod, vključno s strani sindikalnih organizacij.

Ce sodimo po sredini razpravi, lahko napovedujemo, da bo bilanca skoraj gotovo odobrena, s tem pa ne bodo rešene težave, s katerimi se sooča Milova uprava. Napredna svetovalska skupina "Skupaj za Milje" se je razbila na tri skupine, kar samo po sebi prica o krizni situaciji, ki dejansko ze nekaj časa povzroča paralizo uprave.

"Skupaj za Milje" je lanskega novembra zapustilo sedem svetovalcev DSL, zelenih in neodvisnih in ustanovilo skupino "Nacrt za Milje", ki je močno kritična do Mila in njegovega dela. Marko

Šavron (Slovenska skupnost) in neodvisni odbornik Omero Leiter sta se kasneje združila v mešano svetovalsko skupino, tako da so na koncu v "Skupaj za Milje" ostali le svetovalci Komunistične preno-

ve. Nacelnik skupine je Fulvio Zuppin. Šavron nam je povedal, da sta on in Leiter ustanovila mesano neodvisno skupino, ker se nista hotela vpletati v spore v naprednem taboru, posebno med DSL in SKP. S svojim delom odgovarjata le volilcem, po svojih močeh pa si tudi prizadevata za umiritev vpletanih odnosov, ki postavljajo v dvom usodo Milove uprave. »Zadnja dogajanja v občinskem svetu ne kažejo nič dobrega in zato ne gre izključiti predčasnih volitev, s katerimi bi se okoristila le desnica. Upam pa, da bo na koncu le prevladal cut odgovornosti, ki bi preprečil komisarsko upravo in razpust občinskega sveta«, nam je dejal zastopnik SSK, ki je torej se prepričan v možnosti kompromisnih rešitev.

NOVICE

SKP zelo zadovoljna z neuspehom Maccanica

Stranka komunistične preno-

Posvet Ljudske stranke o zaščiti Krasa

Ljudska stranka prireja jutri z začetkom ob 9. uri na svojem sedežu na Trgu S. Giovanni 5 v Trstu posvet o zaščiti Krasa. Srečanje bodo z uvodnimi poročili uvedli nekdanji poslanec Corrado Belci, "oče" Kraskih rezervatov, bivši poslanec Sergio Coloni in trzaski občinski svetovalec Walter Godina, ki je tudi član upravnega sveta Kraske gorske skupnosti. Zaključke bo podal podpredsednik Dezele Cristiano Degano, nadvse aktualni posvet pa bo vodila pokrajinska tajnica stranke Elettra Dorigo.

Danes simpozij DSL o občinah in federalizmu

Demokratska stranka leve prireja danes ob 17.30 v konferenčni dvorani trzasko železniške postaje javno srečanje o federalizmu, avtonomijah in odgovornostih občin v državi, ki spodbuja regionalne stvarnosti. Sodelujejo podpredsednik deželnega sveta Milos Budin, predsednik deželne komisije za krajevne uprave Michele Degrassi in član strankinega pokrajinskega federalnega odbora Maurizio Pessato.

Dan slovenske kulture liceja F. Prešerna

Dijaki znanstvenega in klasičnega liceja Francesca Prešerna bodo danes proslavili dan slovenske kulture s prireditvijo, ki bo ob 11. uri na Stadionu 1. maja. Na sporedu bodo recitacije, glasbene točke, nastop proforskega pevskega zbora in dijaškega pevskega zbora, kot gost pa bo nastopil kabaretični duo Sergej Verč - Boris Kobal. Govornik bo Sergej Verč, lanski dobitnik nagrade iz Prešernovega sklada.

Y10 povozil priletno žensko

Včeraj dopoldne je v Ul. Revoltella prislo do težje prometne nesreče, v kateri je bila huje ranjena skoraj 75-letna Silvana Camerini, ki je - kaže na prehodu za pesce - prečkala cesto. Silovito se je vanjo zaletelo vozilo Y10, ki je nato poskodovalo se tri avtomobile, ki so bili parkirani v bližini. Ponesreceno žensko so prepeljali v katinarsko bolnišnico, kjer se bo morala zaradi številnih zlo-

PROTEST SINDIKATOV

Bo Telecom zares ukinil obalno radijsko službo?

Dezelna tajništva sindikatov Filpt-Cgil, Silt-Cisl in Uilte-Uil so poslala županu Illyju, prefektu Moscatelliju, predsedniku deželne vlade Cecottiju, ministrstvu za prevoze in drugim pristojnim oblastem protestno pismo zaradi sklepa družbe Telecom, da ukine trzasko obalno radijsko službo, ki jamci varno plovbo v vsem zgor-njem Jadranu, saj sega njen delokrog do Benetk, Ravene, Ancone in San Benedetto del Tronto. Ne samo to, Telecom sploh name-rava vse tovrstne storitve osredotočiti v Rimu in Palermu, kar bi pomenilo za pomorske, a tudi za ladjarje veliko nevarnost, kakor piše v pismu.

Sindikati vidijo v ukrepu zgolj zasledovanje ekonomskih koristi, »saj družba Telecom navaja le potrebo

po oklestenju deficita bivšega Iritela, ne omenja pa, da je s pomočjo zakonodajalca in praktično brez vsakega izdatka po njem pridobila servis, naprave, osebe in nepremičnine. Skratka, sindikalisti izražajo zaskrbljenost nad možnostjo, da Telecom pod pretvezo tehnološkega posodabljanja svojih storitev odsluvi veliko število poklicno podkovanih uslužbencev, poleg tega pa zastavljajo vprašanje, koga je družba mislila, ko je pojasnila, da mora osvojiti modele najbolj razvitih tujih držav.

Pomorska radijska služba je v resnici povsod na tujem mnogo učinkovitejša, vendar je nikjer niso centralizirali, ampak je - nasprotno - krepko devanje centralizirana, kajti edino tako je mogoče kriti vse zveze.



PUST / JUTRI SPREVOD NA OPČINAH

Osem voz in pet skupin mask na Kraškem pustu

Pustne manifestacije v Miljah, Škednju in pri Sv. Jakobu

Kraski pust trka vse glasneje na vrata. Jutri bo pustni sprevod preplaval openske ceste in ulice od Pikelca do Brdine. Ob 14. uri bo prvi krenil na veseljasko pot voz iz Trnovce s tipično pustnim naslovom: »Kdo bo zmagal?«. Sledil mu bo voz sosedov iz Praprota s svojimi Strambestimi heroji. Kot tretji bo teknoval lanski zmagovalec, voz iz Bazovice, ki bo skušal z Aladini ponoviti lanskoletno zmagovito carovnico. Iz daljne Medje vasi se bo pripeljala Pocahontas, se pred njo pa bo podlonjski voz predstavil obilnejšo varianto Disneyjeve risanke Tintahontas. Sempolaj nas bo popeljal v Senat, Sv. Ivan na Nizozemsko (ali mednarodno: Holland), vozovsko ekspedicijo pa bo zaključil voz iz Saleza - Zgonika z najbolj eksotičnim imenom: Si-Rak Wi Wi Bum Bum. Med vozovi bodo počenjale norčije skupine mask. Včeraj smo pisali o starih (Združene vasi, Vzgojno središče Mitje Cuka, Jabadabadu in Boljunc), danes jim moramo pristeti se skupino Devinskih zborov, ki se je vpisala v zadnjem trenutku. Nastopila bo s pozdravnim naslovom: Lahko noč.

Kot vsakič doslej bo na celu sprevoda vozila kraljevska kočija z mladim kraljevskim parom: njegovo moško veličanstvo prihaja s Kontovela, njegova zenska boljša polovica pa iz dolinske občine. Gost letošnjega pusta bo skupina iz Starancana, ki bo tudi nastopila s svojim progra-

mom na Brdini pred nagrajevanjem. Lestvico letošnjega Kraškega pusta bo krojila tajna žirija izvedencev; izvedelo se je le, da jo bodo sestavljali režiser, sportnik, umetnik, novinar in gost.

Ob kraskem pustu bodo danes in v prihodnjih dneh zaziveli tudi drugi pusti. V Miljah so včeraj izvolili pustnega kralja. To je član skupine Ongia Livio Frausin. Osrednji miljski sprevod bo, kot običajno, v nedeljo.

Veliko pričakovanje vlada tudi na škedenjski in svetoivanski pust. Pri Sv. Ivanu bodo danes priredili nekakšno pustno predpremiero s sprevodom pustnih voz in mask v popoldanskih urah.



Se bodo priprave v Bazovici končale kot lani, z zmago?

NATEČAJ / USPEH UČENKE

Žaneta, prva med 570 sodelujočimi šolarji

Lepo je pisati o zamejskem solstvu, ko izveš za nov velik uspeh slovenske učenke. Učenka 5. razreda osnovne šole Alojza Gradnika na Colu Žaneta Svava je osvojila prvo nagrado na likovnem natečaju Zoga pod drevesom, ki ga je konec preteklega leta razpisalo podjetje Illycaffè. Žaneta je na njem sodelovala skupno z drugimi solstenci, pred dnevi pa so jo obvestili, da ji je strokovna žirija, v kateri je bil tudi znani italijanski vinjetist Altan, dodelila prvo nagrado ex aequo z nekim drugim italijanskim solarjem. Njen uspeh je se toliko pomembnejši, če pomislimo, da je na natečaju s svojimi likovnimi izdelki sodelovalo kar 570 tržaskih (slovenskih in italijanskih) solarjev.

Slovenski osnovnosolci bodo nagrado podelili v nedeljo ob 17. uri v tržaski športni palaci pred tekmo tržskega kosarkarskega prvoligasa, predal pa ji jo bo eden od kosarkarjev Illycaffèja.

SEZONA GLEDALIŠČA VERDI

Prihaja Maurice Bejart s svojo baletno skupino

V Trstu, v katerega ne zaide veliko plesnih mojstrov, prihaja svetovno znani koreograf Maurice Bejart s svojo skupino »Bejart Ballet Lausanne«.

Gre za izjemen dogodek, na katerega je gledališče Verdi zelo ponosno. Se posebej, ker je povezala dve plesni predstavi, ki sta po dolgih letih sestavni del abonmajski ponudbi, tradicionalno zastavljene na operi. Po »inovatorju« Bejartu - tako so ga označili organizatorji - bo sredi marca v dvorani Tripicovich s Francesco da Rimini nastopila »klasična« Carla Fracci. Obe

predstavi pa sestavljata festival »Trieste in danza«, ki ga je gmotno podprla Trgovinska zbornica.

Maurice Bejart, ki je trenutno na turneji po Italiji, bo tudi v Trstu prikazal izbor duov oz. pas de deux-jev in s tem nekako orisal svojo ustvarjalno pot. Naslov predstave, ki jo bodo prikazali desetkrat (od 21. februarja do 2. marca), je Ce que l'amour me dit s podnaslovom L'art du pas de deux-2. Naslov je Bejart povzel po lastni predstavi iz leta '74, tokrat pa jo je vzel za izhodišče in sestavil 12 prizorov na glasbo različnih avtorjev.

»PRIČE TEŽKIH LET: TRST 1940-1954«

Guardia Civica in njena vloga

O svojih videnjih govoril polk. Giulio Cesari



Teodoro Sala predstavlja polk. Giulia Cesarija (f. KROMA)

vojne in po izsolanju v zavezniki policijski soli pa vstopil kot castnik v Civilno policijo in pozneje v politični oddelek kvesture.

Večer je uvedel v ime Inštituta zgodovinar prof. Valdevit, nato pa je zgodovinar prof. Teodoro Sala začel pogovor s pol. Cesarjem in takoj v uvodu nakazal tri časovne sklope: 1940-1945, 1945-1954 in kasnejšega, po katerih naj bi razgovor potekal. Razgovor se je razvnel potem, ko je polk. Cesari na kratko presel skozi svoje življenje in takratne zadolžitve, pri čemer se je zadržal le pri svojih videnjih takratnega dogajanja. Velik del pogovora se je nato vrtil okrog značaja Guardie Civice, kot so nekateri prisotni bivši člani te grupacije skušali z znanim desničarskim zargonom zanikati njen kolaboracionistični značaj, ven-

dar je stvari postavil strokovno in zgodovinsko dokumentirano na pravo mesto zgodovinar Galiano Fogar in za njim se drugi, ki so posegli v debato z umirjenim in tehtnim pričevanjem. Posebej je Galiano Fogar poudaril, da je bila Guardia Civica pod neposrednim nadzorstvom gauleiterja Rainerja. Beseda je bila seveda tudi o civilni policiji in njenih ljudeh, o odnosih z zavezniki mi predpostavljanimi oficirji in o prehodu pod italijansko upravo.

Razen nekaterih zanimivih a vendarle obrobnih utrinkov, razgovor s polk. Cesarjem ni prinesel kakšnih novosti o videnjih tistih časov, ki ne bi bile že znane. Vsekakor je vodstvu »okrogle mize« uspelo razpravo držati v predvidenih okvirih kljub poskusom nekaterih, da bi jo obrnili v desničarsko smer.

NABREŽINA / SLAVJE

Spomin na Ivana Legišo Burnika

V Nabrežini je bilo 10. t.m. pomembno slavlje, ki je bilo posvečeno Ivanu Legišu Burniku, domacinu iz Medjevasi, ki se je 1958. leta kot 22-letni mladenič podal v Avstralijo. Med spletom njegovih pesmi, izdal jih je v Avstraliji v dveh pesniških zbirkah (Jesensko listje, 1991, in Za pest drobiza, 1993), ki jih je občuteno podal Gregor Pertot, sta skušala Nada Pertot in Marko Tavcar tudi z odlomkoma iz Rebulovega Sencnega plesa in Kobalovih Moz s Snowyja približati res velikemu številu pozornih prisotnih življenjsko in ustvarjalno pot tega našega rojaka.

Med prepletanjem govorjenega sporeda, ki ga je oplemenitil glas dveh kitar, in presenetil nastop skupine deklet s Prešernovo Kam? v uglasbitvi Marka Ferija,

se je oglašil moški pevski zbor Fantje izpod Grmade, ki je pretresljivo zapel uvodne verze Legiševe druge pesniške zbirke. Prav za to priloznost jih je uglašbil njihov dirigent Ivo Kralj:

Domov, domov pod rodni krov / me južni veter zene./

Domov, v domačo vas po blagoslov, / tolazbe v srcu ni nobene.

Recitalu, ki ga je uvedel devinski dekliski pevski zbor pod vodstvom Hermana Antonica in zaključil moški pevski zbor, je sledila prijetna družabnost, na kateri so se prisotni spomnili dogajanja po vojni in rojakov, ki so kot Legiša odsli v svet, od koder se nam marsikdo oglaš kot preizkušen in samozavesten človek, ki mu je zavest o narodnostni pripadnosti pomagala ohranjati cloveško dostojanstvo.

Gojenci glasbenih šol iz Pirana in Izole v nedeljo v Tommaseu

V okviru rednih glasbenih matinee v kavarni Tommaseo bodo v nedeljo ob 11. uri nastopili gojenci glasbenih šol iz Pirana in Izole. Kot so ob predstavitvi sezone napovedali novi upravitelji kavarne, so nedeljske matinee namenjene predvsem mladim glasbenikom in to iz sol širšega območja. Pri tem gre seveda tudi za kulturno povezovanje Trsta s svojimi neposrednimi sosedi.

Na tokratni matineji se bo predstavilo 11 mladih glasbenikov, ki bodo igrali na harmoniko, klavir in flavto. Program in nastopajoče bodo predstavile profesorice Mirjana Gvozdenac, Danijela Terbian in Silvia Di Marino. Mladi glasbeniki bodo nastopili kot solisti in pa v raznih sestavih. Piranska in izolska sola sodita v okvir centra za glasbeno vzgojo v Kopru, ki deluje že od prvih povojnih let.

SKD VIGRED / OBČNI ZBOR

V Šempolaj je res prišla... vigred

V torek zvečer je bil v Šempolaju občni zbor domačega SKD Vigred. Pravzaprav je slo za dva občna zbora. Na izrednem so prilagodili statut novim zakonskim predpisom, za kar so morali polnoletni člani društva (prisotnih jih je bilo več kot 90 odst.) podpisati izjavo pred notarjem. Z vsebinskega vidika je bil seveda pomemben predvsem redni občni zbor, ki se je iz raznih razlogov odvil šest let po prejšnjem občnem zboru društva, ki deluje na območju Šempolaja, Praprota, Prečnika, Trnovce in Slivnega. Občnemu zboru je predsedovala Silva Tretjak, poročila pa so podale predsednica Elena Legiša, tajnica Franka Skrk in blagajnicarka Arnita Kante.

Iz poročil je izhajalo, kako živahno in pestro je bilo delovanje kulturnega društva v zadnjih 6 letih in to predvsem na otroškem in na mladinskem področju. V otroškem zboru nastopa pod vodstvom Eve Cuk kar 22 malih pevcev, plesna skupina pa šteje 50 mladincev od 6 do 18 let, ki jih vodi Ivan Komar. Temu je treba dodati se decembrsko otroško delavnico za pripravo daril in božične razstave, v kratkem pa

bodo priredili delavnico za pripravo velikonočnih pirhov; obe pobudi vodi Savina Kante, ki bo tudi vodila tecaj kvackanja, čez čas pa bodo začeli se s tečajem vezenja. Največjo pozornost namenjajo ravno najmlajšim zato, da se bodo otroci privadili na domače društvo, ki bo tako vzgojilo novo generacijo zavednih in marljivih članov.

Na občnem zboru so zatem predstavili prvi osnutek načrta za ureditev novega društvenega sedeza. Društvo se namreč sestaja in deluje v občinskih prostorih, ki so v najemu, pred leti pa so z izkupičkom sager odkupili vasko »stalco«, da bi uredili lasten in trajen sedež, pa tudi zato, da bi znailno poslopje ostalo v skupni lasti. Osnutek načrta za ureditev novega sedeza, delo arhitekta Danila Antonija, so na občnem zboru predstavili članom, v najkrajšem pa bo srečanje s prebivalci vasi, v katerih deluje SKD Vigred, da bi predstavili javnosti načrt in zbrali morebitne predloge in pripombe.

Predsednica in tajnica sta se v svojih poročilih tudi javno zahvalili Zvezi slovenskih kulturnih društev, ki jo je na občnem zboru

predstavljala Damjana Ota, za pomembno pomoč, ki jo je ZSKD nudila ne samo pri pripravah na občni zbor in pri prilagoditvi statuta, ampak nasploh pri delovanju društva.

Člani društva Vigred so nato izvolili nov odbor, ki so ga razsiriili na 20 članov, ti pa so takoj zatem izbrali novo vodstvo: za predsednico je bila potrjena Elena Legiša, podpredsedinca bo spet Silva Tretjak, zaradi številnih pobud, ki jim je treba slediti, pa so tokrat imenovali kar dve tajnici, in sicer Katjo Skrk in Valentino Berce, blagajnicarka pa bo Arnita Kante. V odboru društva so se Božena Rebula, Mirka Kosmina, Neva Zidarič, Tamara Gruden, Franka Skerk, Milojka Milic, Aleksij Cosma, Roberta Prosen, Tanja Kante, Elizabeta Zidarič, Gabriella Baldisin, Bruno Santini, Klarisa Legiša, Jordan Legiša, Savina Kante in Marta Zidarič. Če so v vodstvu društva predvsem članice (17 zensk na 20 članov odbora), so se moski člani društva javno obvezali, da bodo toliko bolj aktivni pri ureditvi »stalce«, novega sedeza SKD Vigred...



LOACHEVI FILMI V MIELI

Beseda revnim in zatiranim

Od jutri do srede prikaz osemnajstih filmov

Tržasko gledališče Miela si je v zadnjih letih zaslužilo (idealno) plaketo stičišča najrazličnejših modernih in inovativnih kulturnih tokov. V sodelovanju z združenjem Bonaventura je organiziralo številne koncerte etno-glasbe iz najrazličnejših koncev sveta (Izraela, Indije, Bolgarije, Tibeta, itd.), enkratne pobude, kot npr. mesec posvečen Joycu, fotografske razstave in filmske festivale (festival latinsko-ameriške kinematografije, festival švicarskega filma, itd.), ki so predstavili (po navadi "oddaljenemu") tržaskemu občinstvu znane in neznane filmske produkte, ki jih v običajnih kinodvoranah ne predvajajo.

V ta okvir "proti-hollywoodske" filmske produkcije se uvrsta tudi zanimiva pobuda gledališča Miela (v sodelovanju z British Film Clubom in združenjem Bonaventura) za ta konec tedna. Od 17. do 21. februarja si bo tržaska publika ustvarila lastno mnenje o celotni filmografiji znanega angleškega režiserja Kena Loacha, intelektualca, ki je s svojim delovanjem "proti toku" razgrnil pozabljeno življenje revnih angleških delavskih četrti in s svojimi realističnimi posnetki obsodil marsikatero krivico, ki jo je povzročila neodgovorna in brezbrizna angleška konservativna stranaka.

»V letih, ko se je britanska filmografija vedno bolj usmerjala v nekakšno estetiko video-clipov, z režiserji (kot so Parker, Lyne in brata Scott), ki so imeli efektne stil, je Loach izbral nasprotno smer: svoje življenje je predal političnemu, intelektualnemu filmu. Njegov filmski stil je realističen in včasih grob, v današnjem svetu "Jurassic Parka" in povzdigovanja reklamnega spota pa se prelevi v umetniško izredno izpiljenega.«

Ken Loach je dal besedo malim in pozabljenim. Glavne vloge v njegovih filmih je dodelil navadnim ljudem, ne profesionalnim igralcem, katerim je prepustil svobodno in lastno oblikovanje vloge.

V Loachovih filmih ni nobenih kalupov. Osebe, ki jih gledalec vidi na filmskem platnu, so iz mesa in krvi, v njih se izenačita filmska in zunanja, življenjska vloga. Tako je Loach za glavno protagonistko filma "Ladybird, ladybird" (Srebrni medved na berlinskem filmskem festivalu za glavno žensko vlogo) izbral cisto navadno angleško gospodinjo Gissy Rock, ki je s svojo "normalnostjo" najbolj verodostojno prikazala, kaj pomeni ljubezen, nesebičnost materinskega čuta in trpljenja.

V Mieli se bo na platnu zvrstilo kar 18 filmov iz celotne Loachove produkcije: filmi, ki jih je režiral v poznih šestdesetih in sedemdesetih letih, npr. sokantni "Family life", s katerim je Loach hotel ponazoriti, kako obstajajo v družbi različni mehanizmi, kot med slojem na oblasti in podrejenimi. Obenem se film dotakne antitetezi psihiatrija - antipsihiatrija, mladi-stari, delavci-intelektualci.

V nizu Loachovih filmov izstopajo predvsem novejša produkcija osemdesetih in devetdesetih let, ki je požela izreden uspeh na številnih filmskih festivalih; med najbolj poznane gre uvrstiti predvsem ze omenjeni "Ladybird, ladybird", "Raining Stones" - film o dolgovih, veri, brezposelnosti, ki v enkratnem ravnotežju spaja tragedijo in ironijo - ter kratni "Land and freedom" s svojim osebnim pričevanjem o španski državljanski vojni.

Program je res pester: od jutri vse do srede 21. februarja se bo dnevno na dveh različnih platnih zvrstilo kar pet fil-

mov v italijanski verziji ali pa v angleškem originalu z italijanskimi podnapisi.

Program obsega tudi Loachove dokumentarce britanske stvarnosti, kot je npr. dokumentarec "Which side are you on?" (nagrajen na Festivalu narodov v Firencih), ki je ob svojem krstnem predvajanju globoko razburil angleško javnost; film je namreč neizprosno prikaz brezbrizne Thatcherjeve vlade, ki je s silo zatrla vsesplošno stavko (1984-85) in nacrtno izvajala obrekovalno medijsko politiko v škodo rudarjev.

S svojim realističnim filmskim ocesom zeli Loach na svoj način znova obrazložiti ključne zgodovinske momente britanskega polotoka; v njegovem pristopu je celotna pozornost uperjena na delavski razred in sploh na najrevnejše. V dokumentarnem filmu "Day of hope", ki se deli na štiri dele, Loach prikaže sedemdeset let britanske zgodovine iz nasprotnega zornega kota, kot smo navajeni iz šolskih učbenikov. Njegov pogled na zgodovinske momente je dejansko pogled "od spodaj navzgor", torej zgodovina revnih in zatiranih.

Niz filmov in dokumentarcev v gledališču Miela ni torej samo prilžnost, da gledalec oceni Loachov filmski talent, marveč tudi prilžnost, da se ob realizmu njegovih stvaritev zamisli in prikriti svet, ki ga mediji mnogokrat pozabijo.

Vida Valenčič

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
16. februarja 1996
JULA

Sonce vzide ob 7.06 in
zatone ob 17.32 - Dolžina
dneva 10.26 - Luna vzide
ob 4.51 in zatone ob 14.50.

Jutri, SOBOTA,
17. februarja 1996
SILVO

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 6
stopinj, zračni tlak 1027,6
mb narašča, veter 18 km na
uro vzhodnik severovzhod-
nik, burja, vlaga 50-odstot-
na, nebo jasno, morje rahlo
razgibano, temperatura
morja 7,5 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: France-
sca Andreotto, Giulia Pic-
cinini, Simone Ramazzotti.
UMRLI SO: 99-letna An-
tonia Milloch, 73-letna
Eliaha Allegretto, 69-letna
Maria Dolores Zacchigna, 7
dni stara Martina Andreet-
to, 88-letna Carlotta Arban,
53-letna Luigia Cappello,
65-letni Alberto Baracci,
61-letna Bruna Civran, 85-
letna Pierina Pulin.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 12.,
do NEDELJE, 17. februarja
1996

Krožek 91 Devin - Nabrežina

Srečanje z *Diano de Rosa*, avtorico zgodovinske raziskave

IL BAULE DI GIOVANNA
Zgodbe o zapustitvah otrok in detomarih

Konec 19. stoletja se v Trstu, ki se gospodarsko in demografsko zelo razvija, odvijajo žalostne zgodbe zensk, ki so s podeželja prihajale služiti v mesto. Iz njihovih osebnih zgodb, ki so zazamovane z dramatično izkušnjo detomora, lahko razberemo razlike in odnose med mestom in podeželjem, med središčem in okolico mesta.

Srečanje bo danes, 16. t. m., ob 20. uri na srednji
soli De Marchesetti, Sestlan, naselje Sv. Mavra.

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00
Trg Sv. Jakoba 1 (tel.
639749), Ul. Commerciale
21 (tel. 421121).

OPCINE (Trg Monte Re
3 (tel. 213718) - samo po
telefonu za najnujnejše pri-
mere.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Trg Sv. Jakoba 1, Ul.
Commerciale 21, Ul. Gin-
nastica 44.

OPCINE - Trg Monte Re
3 (tel. 213718) - samo po
telefonu za najnujnejše pri-
mere.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30
Ul. Ginnastica 44 (tel.
764943).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. -
tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.00,
18.05, 20.10, 22.15 »Và do-
ve ti porta il cuore«, r. Cri-
stina Comencini, i. Vigna
Lisi, Margherita Buy.

EXCELSIOR - 15.30,
18.30, 21.30 »Heat - La sfi-
da«, i. Al Pacino, Robert
De Niro, Val Kilmer.

EXCELSIOR AZZURRA
- 16.15, 18.10, 20.05, 22.00
»La dea dell'amore«, r. i.
Woody Allen.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Pensieri pericolosi«, i.
Michelle Pfeiffer.

NAZIONALE 1 - 15.40,
17.50, 20.00, 22.15 »La
sindrome di Stendhal«, r.
Dario Argento, i. Asia Ar-
gento, prepovedan mladini
pod 14. letom.

NAZIONALE 2 - 16.30,
18.20, 18.45, 20.15, 22.15
»Babe - un maialino corag-
gioso«.

NAZIONALE 3 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »I lau-
reati«, i. Maria Grazia Cu-
cinotta, Gianmarco To-
gnazzi.

NAZIONALE 4 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »De-
sperado«, i. Antonio Ban-
deras.

MIGNON - 16.00 - 18.15
»Gioco di letto per
Tarzhard«, porn., prepove-
dan mladini pod 18. letom;
20.15, 22.15 »Il presiden-
te«.

CAPITOL - 17.20, 19.50,
22.10 »Seven«, i. Brad Pitt,
Morgan Freeman.

ALCIONE - 18.30, 21.30
»Underground«, r. E. Ku-
sturica.

LUMIERE - 17.30, 21.00
»Lo sguardo di Ulisse«, i.
Harvey Keitel.



IZLETI

SK BRDINA organizira v
nedeljo, 25. t. m. avtobusni
izlet v Forni di Sopra ob
priliki 15. zamejskega pr-
venstva. Vpisovanje na se-
dezu kluba, Proseška ul.
131 na Opcinah od pone-
deljka, 19. do srede, 21. t.
m. od 19. do 20. ure. Infor-
macije na tel. st. 212859 ali
299573.

SKD CEROVLJE-
MAVINJE priredi v ne-
deljo, 25. t. m., smučarski
izlet na Monte Elmo in San
Candido v Pusteriji.
Odhod avtobusa iz Sestla-
na, ob 6. uri. Informacije
tel. 291078 ali 2916056 od
17. do 20. ure.

SINDIKAT UPOKOJE-
CEV SPI-C.G.I.L. sekcija
Devin Nabrežina organizi-
ra, ob praznovanju dneva
žena, v nedeljo, 10. marca,
izlet v Goriska Brda. Infor-
macije in rezervacije na
tel. st. 200669, 200007,
299640 in 208306.



ČESTITKE

Dragi JUST! Na mnoga
leta ti zeli vse ansambel
TPPZ P. Tomazič. Da bi
zdrav in vesel se nadalje
prepeval v tvojem parti-
zanskem zboru.

VERONICA CARLI bo
danes ugasnila svojo 5.
svečko. Da bi zrastle v
pridno in veselo deklico ji
želijo bratranca Giovanni
in Luca ter družini Kuret
in Vannella.



OBVESTILA

V BORIS SPORTS CLU-
BU v nedeljo, 18. t. m. bo
ob 21. uri nastopila skupi-
na Huara Pachanga z latin-
sko-ameriškim i. v brazil-
skimi plesi. Do torka vsak
dan pustno rajanje. Pustne
seme tople vabljenje!

SD POLET organizira na
kotalkališču na Opcinah,
Repentabska ulica, jutri,
17. t. m., ob 16. uri dalje
OTROSKO PUSTNO
RAJANJE. Vabljeni vsi
otroci in maske.

GODBENO DRUSTVO
NABREŽINA bo za skupno
praznovanje pusta obiskalo
naslednje vasi: jutri, 17. t.
m., Medja vas, Stivan in
Sestlan, v nedeljo, 18. t. m.
Slivno, Mavinje, Cerovlje,
Sempolaj in Praprotno ter v
ponedeljek in torek, 19. in
20. t. m. Vizovlje, Sestlan,
Trnovco in Nabrežina.

KD F. PRESEREN iz
Boljunca priredi
OTROSKO PUSTNO
RAJANJE v nedeljo, 18. t.
m., ob 14.30 v društvenih
prostorih gledališča F.
Preseren v Boljuncu. V sre-
do, 21. t. m., ob 14.30 bo
na "Gorici" v Boljuncu de-
seti spust pusta iz Bolju-
nika v vesolje. Toplo va-
bljeni!

KD F. VENTURINI pri-
redi OTROSKO PUSTNO
RAJANJE z ansambлом
Adria kvintet v nedeljo,
18. in v torek, 20. t. m. od
15. do 18. ure v Centru
A.U. Miro pri Domju. V
nedeljo bo rajanje pozivel
carodej Vikj.

SLOVENSKA ZAMEJ-
SKA SKAVTSKA ORGA-
NIZACIJA veje volčicev
in veveric priredi PUSTO-
VANE za svoje najmlajše
clane. Plesali bomo v ne-
deljo, 18. t. m. v župnijski
dvorani v Nabrežini ob 15.
do 18. ure. Vabljeni so tudi
prijetelji in sosolci.

SKAVTI in skavtinje 1.
stega priredijo v nedeljo,
18. t. m. v župnijski dvorani
v Nabrežini PUSTO-
VANJE za izvidnike, vod-
nice in njihove prijatelje
ter starejše clane SZSO.
Pridite od 19. ure dalje!

SKD VIGRED vabi
otroke na tradicionalno
PUSTNO RAJANJE, ki bo v
društvenih prostorih v ne-
deljo, 18. t. m. od 16. do
18. ure.

SPORTNA SOLA TRST
prireja v sodelovanju s KU-
Skamperle OTROSKO PU-
STNO RAJANJE, nedeljo,

18. t. m. od 15. do 19. ure
na Stadionu I.maj (Vrdel-
ska cesta 7 - Sv. Ivan). Igral
bo ansambel Zvezde.

OTROSKO PUSTNO
RAJANJE bo v torek, 20. t.
m. od 15. do 18. ure v slo-
venskem dijaskem domu
S. Kosovel v Ul. Ginnastica
72, tel. st. 573141. Ob
prijetnem rajanju s klov-
nom Pikijem bo obilo zabave
z bogatimi srečolovom.

VESELO PUSTOVANJE
V TREBČAH - ucenci in
učiteljice COS P. Tomazič
v Trebčah obveščajo vasca-
ne, da bodo na pustni to-
rek male maske obiskale
vse domove.

SINDIKAT UPOKOJE-
CEV SPI CGIL vabi na
PRAZNIK VCLANJE-
VANJA, ki bo v Ljudskem
domu v Križu v pone-
deljek, 19. t. m., ob 16.30.

V MLADINSKEM
KROZKU V DOLINI se bo
22. februarja ob 19. uri
začel tečaj sivanja in
krojenja. Informacije: tel.
225231.

KRUT obvesča clane, da
v torek, 5. marca, ponovno
začnejo PLAVALNE URE v
termalnih bazenih v Gra-
dezu in Strunjanu po že
ustaljenih urnikih. Stari
obiskovalci naj svojo pri-
sotnost potrdijo do 20. t. m.
Vpisovanje in informacije
na sedežu krožka, ul. Cice-
rone 8, tel. 3720062.

SKD CEROVLJE-
MAVINJE priredi v pe-
tek, 8. marca, ob 20.30
PRAZNOVANJE DNEVA
ZENA v restavraciji Urdih
v Mavinjah. Ob veselih
zvokih ansambla "Kraski
kvintet" bo pel slovenski
pevec Braco Koren. Infor-
macije in rezervacije tel.
291078 ali 2916056 od 17.
do 20. ure.

OB PRILIKI dneva žena
priredi SKD VIGRED v so-
boto, 9. marca, ob 20. uri
DRUZABNOST z večerjo
in plesom z narodno-za-
bavnim ansambлом v
kmečkem turizmu Svara v
Trnovci. Za rezervacije pu-
stiti sporočila na telefonski
tajnici st. 200071.



PRIREDITVE

SKD PRIMOREC in
Godbeno društvo V. Parma
Trebce vljudno vabita na
KULTURNI GLASBENI
VEČER IN RAZSTAVO.
Nastopajo gojenci godbene
sole v Trebčah, gojenci
Glasbene sole v Sezani, na-
rečni pesnik Atilij Kralj.
Lectove izdelke razstavlja
Andrea Krivna danes, 16.
t. m., ob 20. uri v Ljud-
skem domu v Trebčah.

DRUSTVO SLOVEN-
SKIH IZBORAZENCEV v
Trstu ALLAH HABA - Z
NAHRBTNIKOM PO IRA-
NU. Predavanje z diapoziti-
vi bo v Peterlinovi dvorani
v ponedeljek, 19. t. m.,
ob 20.30. Predavatelj Bru-
no Krizman.

MALI OGLASI
tel. 040-361888

MEHANICNA DELAV-
NICA - karoserija Guštin
(Ul. Carsia 45) - Opcine -
tel. 214522 isce resnega
vajenca.

NUDIM lekcije iz slo-
venscine in matematike.
Tel. 312935.

DINAMICNIM in ambi-
cioznim osebam s smislom
za prodajne veščine in or-
ganizacijo nudimo zanimivo
možnost zaslužka, tudi
part-time, na področju
network marketinga. Za do-
datne informacije pišite na:
M.B.E. int.235, Ul. S. Fran-
cesco 15/A - 34133 Trst.

MALI OGLASI IN RAZNA
OBVESTILA ZA OBJAVO
NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od ponedeljka do petka
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH
ZAPRTO
PUBLIST - Ul. Valdirivo 36 - I. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

28-LETNI kuhar, resen z
dolgoletno izkušnjo na
potniških ladjah isce zapo-
slitev, tudi partime. Tel. st.
0431/96570.

ISCEMO osebo za druž-
bo starejši zenski za 15 dni
mesečno v Zgoniku. Tel.
st. 040/229453 od 11.30 do
12.30.

POUCUJEM NEMSCINO
otroke in odrasle, otroke
začetnike tudi v skupini.
Tel. 040/772155.

POHISVO z izrednimi
popusti, raznovrstno novo
rabljeno in tudi avtentično
starinsko. Tel. st. 54390.

TROSOBNO stanovanje
na Opcinah dajem v najem
za ambulantno ali urad. Tel.
st. 420604 ob večernih
urah.

OSMICO ima odprto do
pusta Pernarč Boris,
Medja vas 7.

OSTROUSKA - Zagra-
dec st. 1 je odprl agrituri-
zem in obvesča, da bo za-
prt ob četrtkih.

OSMICO sta odprla v
Borstu Diko in Jordan
Zerjal.

PRISPEVKI

Ob obletnici smrti žene
Anice Pertot daruje moz
Karlo 30.000 lir za SD
Kontovel.

V spomin na ljubljeno
Boženo daruje moz Iztok z
družino 500.000 lir za no-
ve slike v slivenski cerkvi.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tičje) tel. 360072, s slededim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.

Namesto cvetja na grob
gospe Stane Budin daruje-
ta Marija in Majdi Fon
50.000 lir za SK Kras.

Namesto cvetja na grob
gospe Stane Budin daruje-
ta družini Pertot in Skerla-
vaj 200.000 lir za MoPZ
Rdeca zvezda.

Namesto cvetja na grob
pok. Stane Stubelj-Budin
darujeta družini Franc in
Peter Stubelj 300.000 lir za
zgonisko cerkev.

V spomin na Lucijino
mamo gospo Marijuo Cač
darujejo Barbara, Edi, Div-
na, Gabrijela, Giuli, Mitja,
Sara, Vera in Vasja 270.000
lir za Sklad Mitja Cuk.



Zapustila nas je naša
ljubljena mama in nona

Bibiana Zavadlal
vd. Lesizza
(BICA)

Pogreb bo jutri, 17.
t. m., ob 12.30 iz mrtvas-
nice v Trzicu v nabrežin-
sko cerkev.

Zalujoci sin Livio,
Miranda, Ivan in ostalo
sorodstvo.

Posebna zahvala dr.
Grudnu in gospe Mirni.

Zahvaljujemo se vsem,
ki bodo pocastili njen
spomin.

Nabrežina,
16. februarja 1996

Ob izgubi drage mame
izreka iskreno sožalje
svojemu dolgoletnemu od-
borniku Ljovtu odbor SD
Sokol in SKD I. Gruden

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600

»Spomladanska srečanja«

Tržaska Trgovinska zbornica namerava tudi
letos organizirati na Borznem trgu od 24. aprila
do 1. maja prodajno razstavo pod naslovom
»Spomladanska srečanja« (Appuntamenti di
primavera), na kateri bodo lahko razstavili in
prodajali svoje pridelke in proizvode krajevni
gospodarski operaterji na kmetijsko-prehrambe-
nem, cvetličarskem in gojitvenem področju ter
na področju poletnih sportov. V ta namen skli-
cuje predsednik Trg. zbornica dr. A. Donaggio
za danes, 16. t. m., ob 10. uri v Beli dvorani
zbornice srečanje zainteresiranih.

To je že druga pobuda te vrste. Prva je bila la-
ni, prav tako na Borznem trgu, s ponudbo do-
maćih proizvodov. Lepo bi bilo, da bi se je tudi
letos udeležilo čimvečje število domaćih pridel-
ovalcev in proizvajalcev. Kdor namerava sode-
lovati, se lahko prijavi neposredno v uradih Tr-
govinske zbornice ali pa v uradih Kmečke zveze.

NOVICE

V cerkvi sv. Ivana nastopa nocoj "Gallus Consort"

Glasbeni center Emil Komel prireja drevi, ob 20.30, v cerkvi sv. Ivana v Gorici zanimiv koncert. Izvajali ga bodo člani ansambla Gallus Consort z otroškim zborom od sv. Jakoba v Trstu. Na sporedu bodo skladbe starejših in tudi sodobnih ustvarjalcev. Nastop so poimenovali "Od Trubarja do Ramovsa".

Sopranistka Bertagnolli in pianist De Nadai

V dvorani Luigi Fogar bosta drevi, ob 20.30, v okviru niza večernih koncertov društva Lipizer nastopila sopranistka Gemma Bertagnolli in pianist Eddi De Nadai. Bertagnollijeva je pred kratkim nastopila v Trstu in bila deležna izredno toplega sprejema občinstva. Spored nocojšnjega koncerta obsega skladbe F. Schuberta, R. Straussa, P.I. Cajkovskega in F. Liszta. Vstopnice in abonmajske vstopnice so v predprodaji v turističnem uradu Appiani.

Štmavrci vabijo na tradicionalni praznik sv. Valentina

V Štmavru se bo jutri in v nedeljo nadaljevalo praznovanje sv. Valentina. Jutri, ob 20. uri bo v prostorih KD Sabotin pevski večer z nastopom moskega in otroškega pevskega zbora, živahno pa bo v vasi pod Sabotinom v nedeljo, ko prirejajo slavje in prvo pomladansko sagra. Ob 14.30 bo v cerkvi slovesno bogoslužje. Stevilnim obiskovalcem drugih dobrot ponujali tudi znane štmavrske struklje. Jutri in v nedeljo bo v prostorih nekdanje sole na ogled tudi razstava del ljudskega umetnika M. Maraza.

Še danes in jutri rok za prevzem bencinskih bonov

Trgovinska zbornica obvešča, da jutri nepreklicno zapade rok za prevzem bencinskih bonov za prvi letošnji kontingent. Zamudniki imajo torej samo še dva dni časa, da se zgledajo v uradih ACL, oziroma v drugih uradih krajev na Goriskem, kjer lahko prevzamejo nakaznice. Danes in jutri lahko poskrbijo za prevzem bonov upravičenci, ki so sele v zadnjem času predložili prošnjo, oziroma uredili dokumentacijo, ki je potrebna za prevzem.

Srečanje DSL o reorganizaciji vojske in uporabi vojašnic

V Gradišču bo drevi, ob 20. uri, zanimivo srečanje, ki ga prireja krajevna sekcija DSL. Govor bo namreč o reorganizaciji vojske in opuščanju vojaških objektov, zlasti vojašnic. Srečanja se bo udeležil poslanec Elvio Ruffino, ki je načelnik progresistične skupine v stalni komisiji poslanske zbornice za vprašanja obrambe in ki je prvi podpisnik zakonskega predloga o prevzemu praznih vojašnic.

Zavod za ribištvo odpira urade v Gorici

Zavod za ribištvo (Ente tutela pesca) odpira danes svoj urad v Gorici in sicer v Mazzinijevi ulici 13. Urad se bo v glavnem ukvarjal z izdajanjem dovolilnic, tu pa bo tudi sedež prostovoljnih ribiških skupin. Urad bo odprt ob sredah od 9. do 13. ure in ob petkih od 9. do 12. ure.

TRŽIČ

Združenje ASCOM za gradnjo terminala

Pokrajinsko združenje trgovcev ASCOM se je izreklo za gradnjo plinskega terminala pri Trziču. O vprašanju je tekla beseda na skupščini poklicnega združenja trgovcev in delavcev v gostinstvu in kjer so poglobili predvsem aspekte, ki zadevajo nove možnosti za splošno gospodarsko rast celotnega območja in posebej za pridobivanje pomena in novih kapacitet pristanisca v Trziču. Trgovci so posebej naglasili koherentnost dosedanjega poteka celotnega postopka ter posebej trziške občinske uprave, ki si prizadeva za najbolj popolno informiranje občanov glede načrtovanega objekta in morebitnih posledic.

PUST / PRVE PRIREDITVE

Začel se je teden pustnih prireditev veselja in norčij

V Gorici tudi letos ne bo spreveda

Prišel se je teden v znamenju pustnih prireditev, ki bodo vsek dosegle prihodnji torek, oziroma sredo. V občinski ludoteki so že včeraj organizirali delavnico za papirnate maske, ustvarjalci in oblikovalci so bili kajpak otroci, zatem pa je bila napovedfana družabnost. Največ prireditev bo ob koncu tedna jutri in v nedeljo: skupina Amici del taieto prireja jutri ob 14.30 srečanje na Travniku in nato spreved in nagradni natečaj mask. V sredo 21. t.m. bo ista skupina priredila pogreb pusta.

Tradicionalnega spreveda alegoričnih pustnih voz v Gorici tudi tokrat ne bo, pač pa bomo lahko v nedeljo popoldne na gradu prisostvova-

KLJUB VRSTI POMISLEKOV

IACP za poseg v Ul. sv. Klare

Za spoštovanje rokov je nujen hiter in usklajen nastop

Upravni svet Zavoda za ljudske hiše je na svoji zadnji seji razpravljal o pomembnem gradbenem posegu na območju ulice sv. Klare, kjer naj bi s prenovitvijo nekdanje vojašnice pridobili petdeset stanovanj. Polovico naj bi jih namenili za splošne potrebe stanovanjskega sklada, polovico pa za starejše občane, študente in občane s posebnimi potrebami.

Upravni svet se je odločil za izvedbo posega v Gorici, to je za delno uresničenje programskega dogovora z Obcino in Deželo. Sredstva bi sicer lahko (do konca meseca) preusmerili za gradbene posege, zmeraj za gradnjo ljudskih stanovanj, v drugih občinah na Goriskem, vendar pa so se po daljši razpravi - skrbi in pomislekov je bilo kar precej - odločili za Gorico. Tudi zaradi tega, ker se je Občina obvezala, da ostaja se naprej v veljavi sklep o prenovi celotnega kompleksa nekdanjega samostana, torej tudi stavbe na vogalu Verdijevega korza in ulice sv. Klare. Precej pomislekov je bilo tudi glede prostorske ureditve celotnega kompleksa, saj to vprašanje se ni rešeno.

Na seji so posebno pozornost namenili iskanju načina najbolj hitrega in uspešnega premoščanja težav (predvsem kratkih časovnih rokov) glede načrtovanja, zbiranja soglasij, licitacije itd. Casa res ni veliko, saj bo treba dela oddati že

v prvih mesecih prihodnjega leta. Ob upoštevanju, da gre za zajeten zalogaj in da bo treba rešiti vrsto vprašanj je časovni rok izredno kratek. Do uspešnega zaključka bo mogoče priti le s skupnim delom in stalnim usklajevanjem različnih služb in uradov. Predsednik pokrajinskega zavoda IACP Stagni je na seji sprejel obveznost, da bo v tem smislu pisno posredoval za hiter, uspešen in usklajen nastop. Nespoštovanje rokov bi lahko pomenilo tudi preklic in dokončno izgubo financiranja.

Kar tudi niso macje solze, saj gre za poseg vreden preko sedem milijard lir.

Zeleni vlak

Na trziški postaji stoji, od včeraj, "zeleni vlak", ki sta ga (letos osmic) pripravila združenje Legaambiente in uprava železnice. Ze včeraj si je potujoče razstave ogledalo veliko učencev in dijakov (med njimi učenci OS iz Renč), posebne ekipe pa so ugotavljale zvočno onesnaženost v Trziču in onesnaženost zraka. Zeleni vlak je letos prvič ustavil na železniški postaji v Trziču.

ZDRAVSTVO

V Trziču spet OE otolaringologije

V skladu s srednjeročni načrtom Nobenih sprememb v Gorici

Zdravstvena ustanova obvešča, da so v bolnišnici v Trziču spet vzpostavili operativno enoto za otolaringologijo, ki je svojčas že delovala v tej ustanovi. Zdravstvena ustanova tudi pojasnjuje, da je ukrep v skladu s srednjeročnim načrtom ureditve javne zdravstvene službe, ki ga je pred kratkim odobrila Dežela. Omenjeni načrt predvideva ureditev ene same avtonomne operativne enote v bolnišnici v Trziču, v Gorici pa bodo obdržali obstoječo strukturo, kjer bodo se naprej opravljal dose-danjo dejavnost, za akutne primere pa bodo imeli na razpolago nekaj postelj na ki-

NOCOJ IN JUTRI DOPOLDNE

Podreccove lutke nastopajo v Kulturnem domu

Jutri predstavi za šole



Podreccove lutke se bodo drevi prvič pojavile na odru Kulturnega doma z varietejsko predstavo. Prireditve bo ob 20.30, v sodelovanju med ustanovama EMAC in ETR, Stalnim gledališčem FJK, Gorisko občino in Kulturnim domom. Jutri dopoldne (ob 9. in 11. uri) bosta se dve predstavi za učence in dijake goriskih sol.

Predstava, ki je le izsek iz bogatega repertoarja svetovno znanega gledališčnika, ki je svojo dejavnost pričel leta 1914, prekinila pa jo je smrt pred štiridesetimi leti, je namenjena tako mlademu občinstvu, kakor odraslim. Dezelno gledališče je skrb za nadaljevanje bogate Podreccove kulturne dediščine prevzelo leta 1979. Na sliki - prizor iz lutkovnega spektakla.

PRIREDITVE

KD BRISKI GRIC vabi drevi, ob 20.30 na tretji društveni večer v dvorani na Bukovju. Tokrat bo na vrsti predvajanje barvnih diapozitivov na planinsko tematiko, vmes bodo glasbeni vložki.

SD SOVODNJE bo jutri, 17. februarja priredilo veselo pustovanje. Prijave pri Lucijanu Fajtu, Davorinu Peliconu in Gianniju Marsonu.

SKD KREMENJAK vabi na pustovanje v Jamljah v dneh 16., 17., 18. in 20. februarja. Zabavali vas bodo Kraški kvintet z Bracom Korenom, Adria kvintet in disco music. Pustovanje bo v ogrevani hali zraven nekdanje sole (Prvomajska 20), kjer bodo delovali tudi bogato izloženi kioski.

KD DOL/POLJANE prireja v nedeljo, 18. t.m. "Otroško pustovanje" v nekdanji osnovni soli na Palkišču. Za dobro voljo bosta poskrbeli animatori Mija in Damjana. Prireditve bo ob 16. uri.

KD OTON ŽUPANCIC vabi na otroško pustno rajanje, v torek, 20. februarja od 15. ure dalje v domu Andreja Budala v Standrežu.

IZLETI

ZDRUŽENJE SPORTNIH RIBICEV VIPAVA priredi v nedeljo, 25. februarja izlet na sneg v Bad Kleinkirchheim. Vpisovanje v gostilni Rubijski grad v Rubijah - Sovodnje.

SPD GORICA - Smučarski odsek - priredi 25. t.m. avtobusni smučarski izlet v Forni di Sopra, ob priložnosti 15. Slovenskega zamejskega smučarskega prvenstva. Prijave za tekmovalce in avtobusni prevoz na sedežu (tel. 33029) ob sredah med 11. in 12. uro ter ob četrtkih med 19. in 20. uro.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Pepce Mucci vd. Braini daruje družina Braini 100 tisoč lir vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Standrežu.

OBVESTILA

BELEŽNICO "ZAZNAVE in ODTENKI" Alda Rupla dobite v uradu ZSKD (Ul. Malta 2) in v knjižnici Damir Feigel (Ul. Croce 3).

SEKCIJA VZPI-ANPI DOBERDOB priredi danes, 16. februarja, ob 15.30 redno skupščino v glasbeni sobi v Doberdobu.

CICIKLUB vabi svoje člane in njihove prijatelje na pustno zabavo, ki bo v ponedeljek, 19. februarja, ob 15. uri v spodnjih prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah.

KINO

GORICA CORSO 18.45-22.00»Heat - la sfida«. Al Pacino in Robert De Niro.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZIČU OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

POGREBI

Danes, ob 10.30, Carolina Doljak vdova Zongar, iz splosne bolnišnice v Ločnik; ob 11.30, Viljem Brisko, iz Nove Gorice v Standrežu; ob 12.45, Pietro Leone Tomat, iz bolnišnice sv. Justa v Mariano, ob 14.30, Srena Marchesan, verski obred bo v župni cerkvi v Fari.

+

V 93. letu starosti nas je nenadoma zapustila naša draga

Anastazija
Antonič
vd. Antonič



Pogreb bo danes, 16. t.m., ob 14. uri iz hiše žalosti v Ul. Trinko st. 4 v farno cerkev v Jamljah.

Žalostno vest sporočajo hčeri, sinova, snahi, zet, vnuki, pravnuki, sestra Ema ter ostali sorodniki.

Namesto cvetja darujete v dobrodelne namene.

Topla zahvala vsem, ki bodo drago pokojnico spremili na zadnji poti.

Jamlje, 16. 2. 1996 (Pogrebno podjetje F. Preschern)

Ob smrti drage mame in none Anastazije Antonič izrekajo globoko občuteno sožalje svojim pevcem Venku, Poldu in Robertu, hčerkama Anici in Mariji ter ostalim sorodnikom

Fantje izpod Grmade in Dekliski zbor Devin

gospodarstvo in finance

TRGI / PO ČRNI SREDI

Borza si je opomogla, lira pa še izgublja

Marka spet presegla 1.080 lir

RIM, MILAN - Skrajna negotovost o razvoju italijanskega političnega položaja je tudi včeraj močno vplivala na gibanja trgov, čeprav si je milanska borza od hudega padca v sredo le nekoliko opomogla. Več pa je v zameno včeraj plačala lira, katere tečaj je ponovno osibel do vseh glavnih deviz. Marka se je tako vrnila na raven, ki je ni dosegala že dober mesec (1.083,64 lire), dolar pa je dosegel tečaj z začetka meseca (1.589,69 lire). V menjavi z nemskim bankovcem je tako lira v samih dveh dneh izgubila 20 točk, v menjavi z dolarjem pa 19. Japonski jen je včeraj spet presegel raven 15 lir, eku pa se spet nevarno približuje kvoti dva tisoč. Največ je italijanska valuta vsekar izgubila v menjavi z bankovci iz območja nemške marke.

Na mednarodnem področju je prislo do merjenja moči med dolarjem, jenom in marko, in to na škodo zele-nega bankovca, ki je rahlo nazadoval. Dolarju so škodili glasovi o možnem zvišanju japonskih obrestnih stopenj, odločitev nemške centralne banke, da ne zniža svojih sklicnih obrestnih mer, pa je marki omogočila, da je utrdila napredovanje tečaja z dolarjem.

Milanska borza si je včeraj, kot rečeno, nekoliko opomogla, saj je zadnji telematski indeks pokazal le še 0,30 odstotka izgube. Trg je očitno prebolel udarec, ki ga je zanj pomenil propad Maccanico-vega poskusa za sestavo vlade, in po plazu prodaj se je vrnil mir. Operaterji so hočeš nočeš morali pustiti

politične politične pre-trese pri strani, saj jih je prevzelo pričako-vanje in priprave na pomembno inovacijo, saj bo danes borza presla v celoti na iz-plačilo v gotovini. Posli so ostali na dokaj visoki ravni, saj so do-segli vrednost 948 mi-lijard lir, odločitev nemške centralne banke, da pusti ceno de-narja nespremenjeno, pa ni imela nobenga vpliva na njihov potek. Splosni indeks MIB se je znižal za 1,16 od-stotka, Mib-30, ki po-nazarja gibanje vredno-stnih papirjev jbolj ka-pitaliziranih družb, pa je nazadoval za 0,49 odstotka. Po sredinem premoru se je delnica Fiat spet vrnila na po-vršje, saj je na osnovi govoric o možnem pre-ustroju družbe pridobi-la 1,02 odstotka, po-dobno, kot delnica Agnelli-jeve družinske finančne družbe IFIL (+2,48%) in podjetja Rinascente (+2,38%). Pozitivne so bile tudi Gemina (+2,06%), medtem ko so imed glavnimi delnicami zgubile Eni (-1,37%), Mediobanca (-0,88%) in Montedison (-1,77%). Nepricakovano dobro pa so se v zame-no odrezale Olivetti, ki so pridobile 2,45 od-stotka.

Trg pogodb future na državne vrednotni-ce pa je včeraj arhiviral še en tezak dan, ki je potekel v znamenju politične negotovosti. Pogodba future na 10-letne BTP je izgubila okroglo liro, tako da se je izguba zadnjih dveh dni povečala na tri lire. Menjave pa so bile ne glede na to precej zi-vahne: v Londonu je bilo sklenjeno 76 tisoč pogodb, v Milanu pa 11 tisoč.

SDGZ / V SODELOVANJU S SDZPI

Vrsta pobud za izpopolnjevanje

O prodaji, marketingu in izbiri osebja

TRST - Ta teden je bil v trzaskem dijaskem domu tečaj tehnike prodaje, ki ga je organiziral Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje na pobudo Slovenskega deželnega gospodarskega združenja. Tečaj je vodila izvedenka Lola Fabbri iz Modene, slusatelji pa so prisli v glavnem iz podjetij trgovskega, obrtnega in servisnega področja. Namen tečaja, ki vsebuje tudi osnove marketinga, je seznaniti prodajalce in druge v podjetju, ki imajo stik s klientom, z osnovnimi tehnikami za boljše poznavanje in učinkovito komuniciranje z njim, in to z namenom, da se izboljša prodajni proces podjetja.

Predavateljica je posebno podkova-na na področju kadrovanja in selekcije osebja, zato se je na pobudo SDGZ srečala tudi s skupino lastnikov in odgovornih za osebje pri včlanjenih

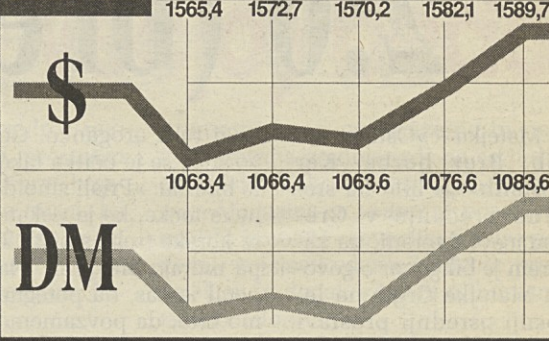
podjetjih. Ugledni predstavniki zu-nanje trgovine, obrti, prevozov, spedi-cije in bank so opisali svoje običajne metode pri iskanju sodelavcev (oglas, prošnje) ter izrazili težave, ki jih srečujejo pri tem. Fabbrijeva pa jim je prikazala nekatere nove pristope, tudi s praktičnim izvajanjem »testiranja« za izbiro sodelavcev. Poanta vseh posegov nastopajočih pa je bila, da je skrb za prispevek sodelavcev bistvenega po-mena za podjetje in da morajo podjetja več vlagati v učinkovitost in kakovost zaposlenih, če se bodo hotela ohraniti na trgu in se razvijati.

Na posnetkih (foto KROMA): zgoraj torkovo srečanje na sedezu SDGZ, spo-daj pa predavanje Susanne Purger o osnovah marketinga, ki ga je gostinska sekcija SDGZ priredila preteklo sredo v gostilni Gruden v Sempolaju.



LIRA

PET PON TOR SRE ČET



SEJMI / OD VČERAJ V PORDENONU

Tudi Samumetal gleda vse bolj proti vzhodu

PORDENON - Ambasador Paul Harting, direktor trzaskega dokumentacijsko-informacijskega centra INCE, je včeraj odprl letosnji sejem Samumetal v Pordenonu. Govorili so tudi novi predsednik sejmisca Luigi Scaglia, predsednik Združenja italijanskih proizvajalcev orodnih strojev Ezio Colombo in se vrsta drugih.

Znano je, da v Pordenonu vsako drugo leto prirejajo sejem strojev Samumetal (letosnja izvedba je osma po vrsti), na katerem so na ogled najnovejši stroji za kovinsko industrijo in obrt. Po seveda večjem podobnem sejmu v Milanu, je to drugi najpomembnejši sejem v Italiji, namenjen ne le domačim podjetnikom iz Furlanije - Julijske krajine in Veneta, temveč tudi tistim iz držav Srednje in Vzhodne Evrope. Se posebno v tem času, ko je v nekaterih izmed teh držav prislo do preobrata od vodenega na tržno gospodarstvo in se s tem poslom ukvarja vse več zasebnih podjetnikov, je ta sejem zanimiv. V zadnjih letih je kar veliko obiskovalcev iz Slovenije in Hrvaške.

Na letošnjem sejmu je razstavljalcev nekaj cez 200, razkazujejo pa izdelke več kot 600 proizvajalcev. Sejmisce bo odprto do vključno ponedeljka, 19. februarja. Poleg osrednjega sejma je se poseben oddelek z oznako Sasme, kjer je prikazano delo kooperantov oziroma poddobaviteljev. Razstavljalcev je 60.

Danes se bodo na sejmisču predstavili vzhodnjaki. Ob 9.30 bodo svojo industrijo predstavili Cehi, ob 10.30 bodo na vrsti Madžari, ki bodo predstavili svoje kooperante za avtomobil-ske dele. Popoldne ob 15. uri bodo na vrsti Korejci, jutri zjutraj pa bo govora o svobodi gibanja v Evropski uniji.

Kakšne so perspektive za izvoz italijanskih strojev v tujino?

Dobre, še posebno kar zadeva vzhodno Evropo, predvsem tiste države, ki se naslanjajo na nemško marko. Zaradi ugodne menjave italijanske lire z marko so se stroji, izdelani v Italiji, dobro prodajali tudi v Nemčiji, s pomočjo nemskih posrednikov pa na Poljsko, Cesko, Slovaško in Madžarsko. Marsikje se je sicer tržišče že nasitilo, vendar pa obstajajo še vedno velike možnosti za plasiranje raznih strojev. V zvezi s tem seveda prihaja tudi do nakupa delov teh strojev in do kooperacije s temi državami. Drugače tudi ne bi moglo biti.

Marko Waltritsch

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
BKIB TRZASKA KREDITNA BANKASedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mihovca:
tel. +39/40/63311 Agencija Rojani: tel. +39/40/41611 Agencija Domjoni: tel. +39/40/831131

15. FEBRUAR 1996

v LIRAH

valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1561,00	1609,00
neška marka	1063,00	1100,00
francoski frank	309,00	318,00
holandski gulden	951,00	980,00
belgijski frank	51,60	53,60
funt šterling	2401,00	2474,00
irski šterling	2467,00	2542,00
danska krona	273,00	284,00
grška drahma	6,40	6,80
kanadski dolar	1151,00	1166,00
japonski jen	14,70	15,20
švicarski frank	1305,00	1344,00
avstrijski šilling	151,40	156,00
norveška krona	243,00	251,00
švedska krona	224,00	231,00
portugalski escudo	10,20	10,60
španska pezeta	12,60	13,20
avstralski dolar	1177,00	1213,00
madžarski florint	11,00	14,00
slovenski tolar	11,40	11,90
hrvaška kuna	265,00	290,00

KMEČKA BANKA - GORICA

15. FEBRUAR 1996	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1568,00	1598,00
neška marka	1073,00	1091,00
francoski frank	308,00	318,00
holandski gulden	949,00	974,00
belgijski frank	51,70	53,50
funt šterling	2396,00	2476,00
irski šterling	2464,00	2557,00
danska krona	275,00	285,00
grška drahma	6,30	6,90
kanadski dolar	1129,00	1164,00
švicarski frank	1309,00	1334,00
avstrijski šilling	151,10	155,60
slovenski tolar	11,40	11,90

MILANSKI DEVIZNI TRG

15. FEBRUAR 1996	v LIRAH		
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1589,690	—
ECU	—	1985,840	—
neška marka	—	1083,640	—
francoski frank	—	314,420	—
funt šterling	—	2444,470	—
holandski gulden	—	967,790	—
belgijski frank	—	52,687	—
španska pezeta	—	12,841	—
danska krona	—	280,070	—
irski funt	—	2516,640	—
grška drahma	—	6,545	—
portugalski escudo	—	10,414	—
kanadski dolar	—	1153,200	—
japonski jen	—	15,053	—
švicarski frank	—	1329,390	—
avstrijski šilling	—	154,080	—
norveška krona	—	247,810	—
švedska krona	—	229,170	—
finška marka	—	346,220	—
avstralski dolar	—	1201,010	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG

9. FEBRUAR 1995	v DEM		
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.4684	1.4724	1.4764
funt šterling	2.2546	2.2616	2.2686
irski funt	2.3200	2.3270	2.3340
kanadski dolar	1.0683	1.0723	1.0763
nizozemski gulden	89.208	89.318	89.428
švicarski frank	122.208	122.30	122.40
belgijski frank	4.8534	4.8734	4.8734
francoski frank	28.991	29.051	29.111
danska krona	25.767	25.827	25.800
norveška krona	22.830	22.850	22.962
švedska krona	21.070	21.130	21.190
italijanska lira	0.9365	0.9445	0.9445
avstrijski šilling	14.200	14.220	14.240
španska peseta	1.1817	1.1857	1.1897
portugalski escudo	0.9595	0.9625	0.9655
japonski jen	1.3769	1.3784	1.3799
finška marka	32.915	31.995	32.075



RAZPRAVA / O GOVORU NA DNEVU SLOVENSKE KULTURE V TRSTU

Matejka - »Ostali« 2:0 (brez borbe)

Matejka - »Ostali« 2:0 b.b. Brez borbe. Ker »ostalnih« ni bilo na sredino srečanje v Gregorčičevi dvorani, na katerem je bil govor o govoru Matejke Grgič na letošnji osrednji proslavi Dneva slovenske kulture v Kulturnem domu v Trstu.

Tisti govor je izzval razburjenje v slovenski javnosti, je uvodoma poudarila voditeljica večera Bogomila Kravos. V njem je bilo povedanih veliko resnic, a tudi retorike je bilo mnogo, je pridala. Matejki Grgičevi je priznala velik pogum, postavila se je v zobe vsem. Govorila je jasno in odločno, v njenem nastopu ni zasledila arogance, ki so ji jo mnogi očitali, pač pa samozavest. »Morda je sedaj dozor čas, da pride do sprememb,« je zazelela.

Matejka Grgič je »razkrila«, zakaj je sploh prišlo do sredine večera. »V petek, dan po proslavi, smo mladi v knjižnici na dolgo in široko razpravljali o govoru, da ni tistega dne nihče kaj prida studiral. Pa je padla zamisel, da bi se lahko dobili in porazgovorili tudi s starejšimi, da bi slisali se za njihova mnenja. Tudi sama menim, da je tak razgovor najbolj primeren, pa čeprav so mnenja diametralno nasprotna.« Lotila se je nato »ocitkov«: »Očitati so mi, da nisem omenila tistih, ki so pol stoletja delali na kulturnem področju. Ti ljudje so dovolj samozavestni, da ne potrebujejo, da bi jih posebej glasno omenjali ali hvalili.« Očitati

so ji tudi aroganco. Govornica se je očitka tako le branila: »Prisli smo do neke točke, ko je nekateri korake treba storiti. Ti pa morajo biti jasni. Napočil je čas, da potegnemo crto, da povzamemo, kar je bilo pozitivno, in da negativno dokončno opustimo. Zacetila sem potrebo, da določene stvari povem. Ko bi tega ne storila tako kot sem, bi tudi tega večera ne bilo.«

Večera se ni udeležilo veliko število ljudi. Tudi mladih je bilo malo. Kljub temu je bilo iznesenih mnogo mnenj. Od pozitivnih do kritičnih. Razgovor se je vendarle razpredel, zelo odprto in odkrito, in to je verjetno še najbolj pomembno. Slisali smo, da se je treba pogumno soociti s tem, kar je v zamejski kulturi negativnega, ker to krni ustvarjalnost. Nekateri so menili, da so bila stališča, ki jih je iznesla Matejka Grgič v svojem govoru v Kulturnem domu, zelo naivna. Da bi jih

uresnili, bi bil potreben prelom na institucionalni ravni. Slisali smo zagovor o celi vojski ljudi, ki je delala po naših kulturnih društvih ob kulturnem prazniku, pa tudi prizadetost priletne gospe, ker jo je v govoru uzalilo cikanje na ljudi, ki pridejo v gledališče in nato v njem zakinkajo. Udeleženec v razpravo je menil, da bi se morali pogovarjati o naših kulturnih institucijah na osnovi poklicnosti, ne pa na podlagi zvestobe stranki, pri čemer je kulturne institucije tudi omenil: sola, radio, TV, Glasbena matica, gledališče...; drugemu je bilo vse, ker je govornica preprosto povedala, da je kralj nag. Mlad fant je ocenil, da so na prireditvi nastopili mladi, a da ni bila zato nič bolj mladostna kot prejšnja leta, soorganizatorica proslave pa mu je v odgovoru dopovedala, kako težko je vsako leto dobiti kaj novega, kar naj bi ljudi privlačilo.

Na sredinem valentinovem srečanju zaljubljenih v slovensko kulturo je bilo skratka iznesenih mnogo mnenj, ki pa so obvisela v zraku, ker »ostalnih«, tistih, ki jim je bil večer dejansko ponujen, da bi iz oči v oči oponirali Matejki Grgič lastne argumente in lastne poglede na zamejsko kulturo, ni bilo. So se zbal konfrontacije? Ali pa so mogoče menili, da ni sploh vredno spuščati se v dialog z mlado studentko, »komaj nekaj več kot najstnico,« kot pravi sama o sebi? Ko bi tako bilo, bi pomenilo, da jih je zajel tisti nojevski sindrom, o katerem je Matejka Grgič govorila na odru Kulturnega doma.

Razprava v Gregorčičevi dvorani je vsekakor potrdila, da slovenska kultura v zamejstvu ne preživlja prav lepih trenutkov. Pomeni, da je bilo nekaj napak - kljub vsem prizadevanjem - storjenih. Kaj storiti, torej? V razmislek ponujam stavek iz romana Dušana Jelinciča Tema na pomolu. Odette pravi protagonistu Abelu P.: »Najvažnejša zmaga je, ko priznaš svoj poraz...« Smo mi sploh zmogni takih zmag, ali pa so nam še popolnoma tuje?

V sredo, na valentinovo, je ljubljansko Delo objavilo na zadnji strani sledečo Iskrico: »Resnične besede niso nikoli prijetne, prijetne besede niso nikoli resnične.« Zapisal jo je Lev Nikolajevič Tolstoj. Matejka Grgič si je izbrala odličnega vzornika...

Marjan Kemperle



Matejka Grgič in Bogomila Kravos (foto KROMA)

PUST V BENETKAH / JUTRI IN V NEDELJO WOMAD

Pisani glasbeni festival

V Benetkah tudi letos proslavljajo pust z nizom prireditev svetovne razsežnosti. Od 9. februarja ne mine ura, da se nebi na kakem trgu, v gledališču ali zasebni hiši odvijala zanimiva in privlačna pustna prireditev. Levji delež imajo seveda gledališke predstave in glasbeni nastopi. Med temi nam beneški karneval ponuja letos prijetno in nadvse zanimivo novost. Prvič bo namreč v pustnih Benetkah na sporedu glasbeni festival Womad, ki bo jutri in v nedeljo. Womad, angleška kratica za svet glasbene umetnosti in plesa, je nastal v Angliji na istoimenskem festivalu leta 1982. Bilo je veliko srečanje raznovrstnih kulturnih izrazov in najrazličnejših predelov sveta. Organizatorji so s prvim srečanjem uspeli, tako da so kaj kmalu razširili krog nastopajočih in s tem nadaljevali s prirejanjem festivalov oz. srečanj, na katerih so lahko nastopili predvsem umetniki iz revnejših držav in tako opozorili na kulturno dogajanje slabo poznane in malo upoštevanega »tretjega sveta«. Womadu se je kmalu pridružil tudi Peter Gabriel, ki je bil vseskozi pozoren na vse glasbene

struje. Leta 1989 so ustanovili tudi glasbeno založbo Real World, cilj katere je se danes promocija tako imenovane svetovne glasbe.

Prirediteljem beneškega karnevala je končno uspela domena z angleškim glasbenikom, tako se bo Womad prvič predstavil tudi v naši bližini. Festival bo potekal v dveh dneh, jutri in v nedeljo, na dveh lokacijah. Glasbeniki bodo nastopili tako na glavnem beneškem trgu kot v gledališču Goldoni. Pustni Womad se bo začel ob 18. uri s prihodom Petra Gabriela na Trg San Marco.

Na velikem odru (ob katerem bodo namesčeni tudi veliki ekrani, na katerih bodo lahko sledili dogajanju v gledališču Goldoni) bodo nastopili flautist pigmejskega plemena Francis Bebey, ki bo predstavil novi album Sourire de lune/Moon's smile (pred katim je nastopil trzaskem gledališču Miel), v katerem se afriška tradicija usklajuje z novjšimi glasbenimi ritmi. Italijo bodo zastopali člani skupine Tenores de Bitti s Sardinije, program pa bo zaključil Papa Wemba, ki izvaja zelo zanimivo zmes afriških in afrokubanskih rit-

mov. V gledališču Goldoni pa bodo nastopili skupina Jajjuka, Terme Quartet in domaća skupina Pitura Freska. Ni se znano, ali bo tudi nastopil tudi Peter Gabriel, možno pa je, da se bo komu od navedenih nastopajočih tudi pridružil. Program je sicer zelo okviren, saj se tako vrstni red kot imena nastopajočih v posameznem kraju lahko se vedno obogatijo z novimi nastopi (ansambel Pitura Freska naj bi nastopil tudi na Trgu Sv. Marka).

Festival Womad se bo nadaljeval tudi v nedeljo. Na glavnem trgu so predvideni nastopi ansambla z Madagaskarja Justin Vali Trio, tibetanske skupine Purna das Baul in Africana Remyja Ongale, v gledališču Goldoni pa Francis Bebeyja, ponovno Justin Vali Trio in temnopoltega kalifornijskega kantavtorja Bena Harperja, ki sodi med najzanimivejše novosti lanskeletne ameriške glasbene produkcije.

Svetovna glasba se bo zvrstila tudi na potniški postaji San Basilio (Zattere), kjer bodo nastopili brazilski dee jayi, angleška skupina Teleparthy in nekateri med nastopajočimi na Womad festivalu.

Ales Waltritsch

SEZONA CENTRA »EMIL KOMEL«

Zanimiv prikaz slovenske glasbene ustvarjalnosti



Danes zvečer bo komorni ansambel Gallus Consort predstavil koncert z naslovom »Od Trubarja do Ramovsa«. Glasbeno srečanje, ki sodi v letošnjo koncertno sezono Slovenskega centra za glasbeno vzgojo E. Komel, se bo odvijalo v gorški cerkvi Sv. Ivana ob 20.30.

Ansambel Gallus Consort, ki je sicer našemu občinstvu že dobro znan, je nastal leta 1980 z namenom, da predstavi renesančni in baročni repertoar z originalnimi instrumenti; ob tem se skupina ukvarja tudi s sodobnimi skladbami. Jedro ansambla sestavlja flautist in violagambist Milos Pahor ter cembalistka in pevka Dina Slama, ki sta pridelala skupno sodelovanje že leta 1964. Njim se večkrat pridružuje mlada in obetavna oboistka Irena Pahor, ki igra tudi tudi na violi da gamba in na kljunasto flauto. Člani ansambla Gallus Consort se ukvarjajo tudi s prirejanjem koncertov, saj so že vrsto let pobudniki repertarskih »Glasbenih popoldnevov stare in sodobne glasbe«.

Za današnji gorški večer je Gallus Consort oblikoval koncert, na katerem bodo izvajalci orisali pot slovenske cerkvene glasbe od protestantskih pesmi tja do sodobnih kompozicij, kot so npr. Osterc, Merku in Ramovs.

Na tem koncertu bodo, ob Milosu Pahorju, Dini Slami in Ireni Pahor (na sliki), sodelovali se številni glasbeniki; med temi gre posebej omeniti basista Tomaza Faganela, ki je glasbo studiral v Ljubljani in Gruziji in je sedaj priznani pedagog in zborovski dirigent. Faganel se bolj poglobljeno ukvarja s pevsko prakso stare glasbe, ne samo z izvajalskega vidika, ampak tudi kot muzikolog, saj je zunanji sodelavec Muzikološkega oddelka

ljubljanske Filozofske fakultete. Milos Pahor, s katerim smo se pogovorili o koncertu, je poudaril, da je ta Faganelova vsečina velika prednost, ker omogoča drugačen način muziciranja; s prvci, namreč, ki so se formirali na običajnih glasbenih solah, je nujno opozorjanje, da izvajalska praksa stare glasbe je različna od tiste, s katero se pevec loti repertoarja iz prejšnjega stoletja. Milos Pahor je poudaril tudi, da je to stanje odvisno predvsem od glasbenih institucij, pri katerih ni bolj izdelanih glasbenih nacrtov, ki bi omogočili solanje bodočih pevcev in ki bi same pevce usmerjali v smer opernega petja ali v smer stare glasbe. Ob basistu Tomažu Faganelu bo nastopil tudi njegov sin, trinajstletni sopranist Ziga. Tudi o njem je Pahor povedal, da dobro obvlada izvajalsko prakso stare glasbe, se posebej pa je poudaril, da je mladi pevec zelo muzikalne narave. Na tem koncertnem sporedu je vsekakor mlajši rod bogato prisoten, saj bo nastopila tudi sedemčlanska skupina Sentjakobskih otrok, ki bo podajala enoglasne protestantske pesmi Primoža Trubarja (1508-1567), Jurija Dalmatina (ok. 1547-1589) in Sebastiana Krelja (1538-1567). Skupina, ki deluje že več let, je nastala na pobudo Dine Slama in jo sedaj vodi Irena Pahor.

Iz repertoarja protestantskih pesmi bo spored nato segel v protireformacijsko zapuščino slovenskih skladateljev; na vrsti bodo skladbe Georga (Jurija) Prennerja (zacetki 16. stol - 1590), Gabriella Plautziusa (koniec 15. stol. - 1624) in Jonanne Baptista (Janeza Krstnika) Dolarja (? - 1673). Vsi skladatelji so bili sicer slovenskega porekla, čeprav so delovali izven takratne-

ga slovenskega ozemlja; pri izvedbi Plautziusove Ave Marie in Dolarjevega Ave Marie in Dominus bo sodeloval tudi slovenski tenorist Peter Pirnat, ki je studiral glasbo in petje in je član Slovenskega komornega zbora. Prvi del koncertnega sporeda bo zaključila Sonata Amandusa Ivancica, v kateri boročni način muziciranja preide že v zgodnji klasicizem. Sonato bodo izvajali Milos Pahor z baročno leseno flauto, gambistka Irena Pahor, njima dveh pa se bo pridružil tudi violist Walter Barbiero; ta je italijanski glasbenik, ki se je uspešno uveljavil na različnih glasbenih tekmovanjih, se je solistično izpopolnjeval v razredu ruskega pedagoga F. Druzinina, komorno pa pod mentorstvom Kvarteta Sostakovica.

V drugem delu sporeda bo skupina Gallus Consort segla že v naše stoletje; zvrstile se bodo skladbe Ivana Trinka, ki je sicer bolj poznan kot literat in kulturnik, Slavka Osterca, Pavleta Merkuja ter Primoža Ramovsa. V tem delu sporeda bodo sodelovali se buenosaireska sopranistka Julietta Kubik, ki se zdaj izpopolnjuje na ljubljanski Akademiji za glasbo, italijanski saksofonist Marco Bontempo, docent na trzaskem konservatoriju »Tartini«, klarinetist Boris Rener, ki bo igral v tem primeru basovski klarinet in hornist Tilen Majaron, kateri se zdaj izpopolnjuje na ljubljanski glasbeni Akademiji.

Posebej je Milos Pahor v našem pogovoru poudaril, da sodeluje na tem koncertu tudi slovenski trzaski klarinetist Marko Stoka, ki je nekaj let od tega diplomiral na konservatoriju. Na koncu pa bi se lahko omenili, da bodo na sporedu tudi tri skladbe za pihala Dine Slame.

Luisa Antoni



LR KITAJSKA / NEKAJ SEKUND PO IZSTRELITVI

Spodletela izstrelitev komercialne rakete

Na njej je bil Murdochov telekomunikacijski satelit

PEKING - Kitajsko raketo, ki naj bi popeljala v vesolje satelit Intelsat, je včeraj dvajset sekund po vzletu z izstrelisca razneslo (na sliki AP), so sporočili predstavniki izstrelisca, ki so dodali, da je nesreča »najbrž« povzročila človeške žrtve. Hongkonski radio je včeraj poročal, da so v eksploziji rakete izgubile življenje najmanj stiri osebe.

Predstavniki izstrelisca so sporočili, da so o nesreči, ki pomeni velik udarec za kitajski komercialni vesoljski program, obvestili bližnje bolnišnice, kar daje slutiti, da je bilo tudi precej ranjenih. Predstavniki lokalnih oblasti pa kot običajno niso dali izjav o morebitnih žrtvah ali ranjenih. Območje v bližini izstrelisca Xichang, ki leži nedaleč od istoimenskega mesta v jugozahodni pokrajini Sichuan, so pozneje zaprli. Zaradi strogih omejitev niso znane nobene podrobnosti o nesreči. Na posnetku - izstrelitev so namreč prenašali po televiziji - je vidno, da se je 426-tonska raketa pet sekund po izstrelitvi nagnila za 45 stopinj, se vzravnala, ko pa jo je razneslo, so izključili neposredni televizijski prenos. Eksplozijo, ki je spominjala na potres, so slišali tudi v 40 kilometrov oddaljenih krajih.

Intelsat 708 je bil namenjen medijskemu imperiju Ruperta Murdocha in podjetju TNC. Kitajska namerava s svojim ambicioznim - a slabo načrtovanim - vesoljskim programom, v okviru katere-



ga se je pripetila tudi zadnja nesreča, zmanjšati vlogo ameriskih in evropskih tekmecev na tem področju. Med zadnjimi stirimi komercialnimi izstrelitvami, so se pone srečile kar tri. Aprila lani je v podobni nesreči izgubilo življenje šest oseb, 23 pa jih je bilo ranjenih.

Zaradi spodletelih izstrelitev so se zavarovalne premije občutno zvisale, tako da bodo vsak čas izničile konkurenčnost cenene kitajskega komercialnega vesoljskega programa. Po mnenju zahodnih raketnih izvedencev temelji kitajska raketna tehnologija na zastareli sovjetski, ki so jo Kitajci posodobili, a niso dosegli rezultatov sedanjih ruskih nosilnih raket. Raketa Veliki pohod 3B lahko v orbito poneso do pet ton tovora.

FRANCIJA / GREENPEACE VZTRAJA

Visoka stopnja jedrske onesnaženosti pri jedrskih obratih francoske Cogeme

PARIZ - Neodvisna komisija za raziskave in informacije o radiaktivnosti naj bi ugotovila visoko stopnjo radioaktivne onesnaženosti na območju jedrskega obrata La Hague na skrajno-severnem francoskem polotoku Cotentin. Tu se nahajajo največji obrati na svetu za predelavo in skladiščenje izrabljenega jedrskega goriva. Naravovarstveniki, predvsem pa Greenpeace, že dalj časa zamažajo zahtevajo zaprtje tega obrata. Prav Greenpeace je zahteval poglobljeno studio o radioaktivni onesnaženosti okolja. Prisotnost radionukleidov joda 129 so ugotovili tako v ozračju kot v površinskih vodah in v podtalnici. Se bolj zaskrbljujoč pa je podatek, da so ugotovili tudi prisotnost plutonija 239 in stroncija 90, ki imata precej daljšo razpolovno dobo kot jod 129. Studija naj bi

tudi dokazala, da so radionukleidi že presli v prehrabeno verigo, ker so njihovo prisotnost ugotovili tudi v skolkah in v rastlinju.

Družba Cogema v La Hagueu predela letno 1.600 ton jedrskega goriva, v Mancheu pa ima jedrsko depozitarno, v kateri se je v 25 letih nagrmadilo 525 tisoč kubičnih metrov radioaktivnega odpadnega materiala. Pred dvema mesecema so na zahteve naravovarstvenikov prenehali s skladiščenjem radioaktivnih odpadkov, vendar vse kaže, da ga bodo obnovili. Sodstvo je namreč preključilo sklep o zaprtju in čaka na rezultate posebne preiskovalne komisije. Obrat za predelavo jedrskega goriva medtem nemoteno nadaljuje delo, ker mu tudi protesti zaradi »višjih državnih interesov« ne pridejo do živga.

VIETNAM / HOŠIMINH, NEKDANJI SAJGON

Nekdanji vzhodni Pariz med bliščem in (vse večjo) bedo

HOSIMINH - Seks, rokendrol, mamila, igre na srečo, denar, prostasko govorjenje in... sarm. To so prve besede, ki navadno pridejo na misel, ko govorimo o Hošimihu, razuzdanem vietnamskem južnem mestu, ki postaja iz dneva v dan vse večje in bogatejše.

Toda Hošiminh ni i Hongkong ali Singapur, to ni več mesto, kakršno je bilo med vietnamsko vojno, ko se je se imenovalo Sajgon. Je mesto, kjer kričeca oblacila, razkosne restavracije in moderni lokali pacijo podobo rešničnosti. 21 let po koncu vojne v Vietnamu je Hošiminh, ki je bil nekoč vzhodni Pariz, postal razstavni primer ek kapitalističnih gospodarskih reform, ki so jih konec osemdesetih let sprejeli v Hanoju. Toda to je samo ena plat medalje.

Druga plat je cedalje večji prepad med obubožanimi in bogatimi. Na ceste je vse več otrok, sirijo pa se tudi razjede modernega življenja - aids, prostitucija in mamila. Hkrati so tu se

prometni kaos, onesnaženje in nenadzorovana gradnja, zdi pa se tudi, da zgodovinsko sovraštvo do severnega Vitenama še vedno ni pozabljeno. »Komunisti - sovražim jih vse po vrsti,« je izjavil eden od uličnih prodajalcev in dodal: »Zaradi njih imam takšno delo.«

Toda to mesto nima le temnih plati. »Letos pričakujemo petnajstodstotno gospodarsko rast,« je dejal Truong Tan Sang, predstavnik mestnih oblasti. »Pričakujemo, da bo Hošiminh do leta 2010 imel sedem milijonov prebivalcev. Trenutno tu živijo dobri stiri milijoni ljudi. Menim, da bo Hošiminh v bližnji prihodnosti postal pomembno finančno in trgovsko središče Vietnama,« je dodal. Glede na to, kako zelo se je mesto spremenilo v zadnjih šestih letih, njegovim napovedim in težko verjeti. Vendar se bo moral Hošiminh prej temeljito soočiti z vsemi težavami, ki so jih prinesla leta centraliziranega načrtovanja po vzoru nekdanje Sovjetske zveze.

NOVICE

Strog kitajski nadzor nad Internetom

PEKING - Kitajske oblasti so predpisale, da se morajo vsi državljani, ki so priključeni na mrežo Internet, v roku trideset dni registrirati pri policiji in podpisati obljubo, da ne bodo škodovali državi ali zagrešili kriminalnih prestopkov. Odredba naj bi prispevala k »zdravemu razvoju kitajske informatične industrije«. »Nasi cilji so spodbujanje razvoja moderne tehnologije, povečanje kakovosti informatičnih povezav s svetom, zmanjšanje števila kriminalnih prestopkov na tem področju in odprava pretoka škodljivih informacij,« pravijo oblasti.

Samosežig pripadnika sekte Aum Sinri Kjo

TOKIO - Pripadnik japonske sekte Aum Sinri Kjo, katerega voditelji so obtoženi, da so odgovorni za lanska napada z živčnimi plini na postajah tokijske podzemne železnice, se je včeraj zažgal na parkirišču pred sedežem sekte v Takasakiju. Moskega so mimoidoči sicer uspeli pogasiti, a je vseeno dobil tako hude opekline, da je v kritičnem stanju. Pol ure pred samosežigom je na sedežu sekte izbruhnil požar, ki je uničil vse drugo nadstropje stavbe. V požaru ni bil nihče ranjen.

V Vietnamu »čistijo« moralo

HANOJ - Po prvem februarju letos, ko so vietnamske oblasti napovedale vojno proti »družbenim pregreham« in »pokvarjenim« kulturnim proizvodom, so v Hanoju, glavnem mestu Vietnama, zaplenili že 17.309 videokaset in odstranili 11.160 nezakonitih napisov. Tarče policistov so bile predvsem prodajalne videokaset, restavracije, lokali, v katerih prirejajo karaoke, in masažni saloni. »Po zaslugi ozaveščanja in kampanje so ljudje prostovoljno oddali 27.302 videokaset,« so zapisali v časniku Hanoi Moi. Zaplenjeno blago - nedovoljene kasete, pregrešne plakate in »pokvarjeno« literaturo - so pozneje zažigali kar na mestnih ulicah. Kampanjo je sprožila komunistična oblast, ki si prizadeva, da bi pred junjskim kongresom stranke pridobila nekaj točk. Nenavadno pa je, da se je za zdaj na udaru znašel le Hanoi, kajti v Vietnamu pripada sloves »glavnega mesta prostitucije in mamil« predvsem Hošimihu.

Neodločena tudi četrti partija Kasparov - Deep Blue

PHILADELPHIA - Tudi četrti partija med svetovnim prvakom v šahu, Rusom Garijem Kasparovom in računalnikom Deep Blue, se je v kongresnem centru v Philadelphii končala z remijem. Igralca sta se sporazumela za neodločen rezultat pri petdeseti potezi in po starih urah in pol igre. Človek in računalnik imata zdaj vsak po dve točki, saj sta oba enkrat zmagala in dvakrat remizirala. Naslednje srečanje bo danes.

BRAZILIJA / NEOBIČAJEN IN IZREDEN TROPSKI NALIV

V Riu de Janeiru je silovito neurje terjalo 56 smrtnih žrtev



RIO DE JANEIRO - Tropski naliv, ki je v sredo ponovno prizadel brazilsko zvezno državo Rio de Janeiro, je terjalo 56 smrtnih žrtev 36 pogrešanih oseb. Največ žrtev je bilo na ožjem območju Ria de Janeira, kjer je umrlo 47 oseb. Kot je sporočila brazilska civilna zaščita, je bilo največ žrtev v revnih barakastih naseljih »favelas«. Zemeljski plazovi in usadi so namreč odnašali revna domovanja, tako da je brez strehe nad glavo ostalo več kot 2.500 prebivalcev »favel« Ria de Janeira.

V »faveli« Pai Joao je zemeljski plaz zasul dvajset oseb. O drugih žrtvah, med katerimi je se največ otrok, pa poročajo tudi iz »favel« Rocinha in Vidigal, ki sta ju poplavlila blato in zemlja. Težave so bile tudi v samem središču Ria de Janeira, kjer pa narasle vode niso povzročile žrtev, gmočna škoda pa je vseeno precejšnja. Se vedno so prekinjene skoraj vse cestne povezave z ostalimi območji Brazilije. Iz previdnosti so včeraj zahtevali zaprtje jedrske elektrarne med Riom in Santosom. O težavah v prometu poročajo tudi iz São Paula. Brazilski meteorologi upajo, da se bo vreme že danes izboljšalo in da se bo neobičajna arktična frontalna motnja pomaknila na Atlantski ocean.

Na sliki (telefoto AP): narasle vode so nagrmadile avtomobile pri bencinski crpalki, ki se nahaja ob vnožju »favele« Jacarepagna.



JUTRI SE BODO V RIMU SEŠLI SRBSKI, HRVAŠKI IN BOSANSKI PREDSEDNIK

Čas je, da se podpisniki Daytona znova soočijo

Zaskrbljeni Zahod pričakuje potrditev zavezanosti miru

SARAJEVO, RIM (Reuter) - Včeraj je italijansko znanje ministrstvo sporočilo, da bo srečanje bosanskega, hrvaškega in srbskega predsednika v Rimu v soboto, in ne danes, kot je bilo prvotno napovedano. Washington, ki je pobudnik srečanja, skuša na ta način zagotoviti uveljavitev mirovnega dogovora v Bosni.

Sestanek voditeljev sprtih strani bodo vodili predstavniki Evropske unije, Rusije in ZDA, vloga gostiteljice pa bo prevzela Italija kot predsedujoča EU. Predstavnik italijanskega zunanjega ministrstva je včeraj obrazložil, da program sestan-

ka se ni natančno določil, začel pa naj bi se v soboto in končal v nedeljo popoldne s tiskovno konferenco. Ministrstvo ni pojasnilo, zakaj so sestanek preložili se isti dan, ko so ga napovedali. V Rim naj bi prisli tudi mednarodni poobla-

ščeneec za uveljavitev civilnega dela sporazuma Carl Bildt in predstavniki Nata ter OECD.

Ameriški zunanji minister Warren Christopher je dejal, da srečanje predstavlja »sredstvo za okrepitev zavezanosti vseh strani k pogodbi iz Dayton«, italijanska zunanja ministrica Agnelli je pa je zadržala, da je srečanje tudi priložnost za Evropo, da si pri poskusih uveljavitve dokončnega miru v nekdanji Jugoslaviji pridobi večjo vlogo.

»Nenehni spori med različnimi skupnostmi v bosanski prestolnici kažejo na to, da je konstruktivna posredniška vloga Evrope nujno potrebna,« je dejala.

Konferenca bo potekala v času, ko je postala uveljavitev daytonskega sporazuma zaradi vprašanj vojnih zločincev, ujetnikov in drugih težav resno ogrožena. Ameriški posrednik Richard Holbrooke je dogajanje v tem mesecu označil kot doslej največjo preizkušnjo za sporazum. Napetosti med muslimanskim in hrvaškim prebivalstvom v Mostarju so se stopnjevale, po izročitvi dveh bosanskosrbskih častnikov sodišču v Haagu pa so se zaostri tudi odnosi med Palami in Iforjem.

Ce bi se izkazalo, da je bil daytonski sporazum zgolj začasna odprava vojnega stanja, bi utrpeli veliko škodo vsi glavni akterji na mednarodnem prizorišču, zatrjujejo poznavalci. »Ko je bil decembra v Parizu podpisan mirovni sporazum, smo upali, da se bo z Bosno - ki je zastupila mednarodne odnose - odslej lažje ukvarjati.

Srečanje v Rimu je ključnega pomena za ohranitev prave poti. Vemo, kje bomo končali, če pride do drugačnega scenarija,« je včeraj poudaril neki evropski diplomat. Predstavnik bosanske oblasti pa je izrazil pričakovanje, da se bodo pogovori v Rimu vsaj dotaknili usode obtoženih srbskih vojnih zločincev, kot sta Radovan Karadžić in Ratko Mladić.



Bosanske oblasti so včeraj iz vojaškega zapora v Tuzli izpustile še 11 srbskih ujetnikov (Reuter)

ANALIZA

Potniki preluknjane čolna

LONDON - Za Združene države Amerike, evropske zaveznice in Rusijo je balkanski vrh v Rimu več kot le poskus, da bi ohranili mirovni proces v Bosni »nad vodo«. Ce se bo daytonski sporazum izkazal kot samo začasno in zelo drago premirje, bi po mnenju poznavalcev in diplomatov utegnili doživeti brodolom neslutnih razsežnosti vsi glavni igralci na mednarodnem prizorišču.

Možnosti ameriškega predsednika Billa Clintona, ki je s pošiljanjem 60 tisoč vojakov v Bosno povlekel zelo tvegano potezo, za vnovično izvolitev bi se s polomom v Bosni zagotovo občutno zmanjšale. Prav Združene države so izsilile sestanek v Rimu, ki bo potekal konec tedna, udeležili pa se ga bodo predstavniki Srbije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine ter predstavniki velesil. Evropske zaveznice, ki so jih Američani nenehno grajali zaradi njihove nesposobnosti pri reševanju konfliktov na »lastnem dvorišču«, bi prav v času, ko so vendarle začele upati, da bodo v mirovnem procesu dobile tudi pomembnejše vloge, lahko doživele novo ponizanje.

Neuspeh bi povzročil vnovično napetost v cezlantskih odnosih, ki so si komajda opomogli od ran, ki jim jih je prizadejala triletna bosanska vojna. Pod vprašaj bi postavil tudi utrditev odnosov med Rusijo in Zahodom, ki jo evropsko-azijska velesila napoveduje se pred junijskimi predsedniškimi volitvami.

»Ko je decembra v Parizu prišlo do podpisa mirovnega sporazuma, smo vsi upali, da bomo z Bosno, ki je zastupila vzdušje v mednarodnih odnosih, lažje opravili in si zacelili rane,« je dejal evropski diplomat. »Ceprav bosanska kriza še ni doživela vnovičnega razmaha, je srečanje v Rimu ključnega pomena, da stvari ohranimo na pravi poti. Ce nam to ne bo uspelo, bomo vsi v zelo neprijetnem položaju.«

Michael Williams iz londonskega Mednarodnega instituta za strateske studije (IISS) je dejal, da je zelo pomembno to, da so sestanek v Rimu sklicali tako hitro. »Stevilni znaki opozarjajo na nevarnost. Vse kaže, da je položaj resnejši, kot so vpleteni pripravljeni javno priznati,« je dejal Williams. »Neuspeh bi zelo škodil Clintonovemu ugledu, za članice evropske petnajsterice pa bi bil prava katastrofa.« Ameriški poslanik Richard Holbrooke pa je težave z izročanjem domnevnih vojnih zločincev, zaporniki in delitvijo Mostarja označil mnogo bolj optimistično - kot »luknjo na cesti«.

Italija, ki zdaj predseduje Evropski uniji, bo gostiteljica srečanja, medtem ko si EU prizadeva izoblikovati splošno zunanjo in varnostno politiko. Prikrte napetosti med Washingtonom in evropskimi zaveznicami so v zadnjih dnevih postale bolj odkrite. Holbrooke je po tem, ko je pomagal zgladiti spor med Grčijo in Turčijo, naperil ostro kritiko na Evropo zaradi njene očitne nesposobnosti za reševanja svojih težav. Francija in Britanija sta zavrnili obtožbe, da so se evropska civilna prizadevanja za obnovo Bosne uresničevala občutno počasneje kot Natova.

Natov generalni sekretar Javier Solana je v nedavnem govoru pozval Washington in Evropo, naj združita moči. Poudaril je, da je zelo pomembno, da mirovni proces v Bosni obdrži na pravi poti. »Prva lekcija, ki smo se jo dodobra naučili v preteklih letih, pravi: Ce delujejo posamično ali celo v nasprotnih smereh, lahko članice Evropske unije in Združene države Amerike dosežejo bore malo,« je dejal Solana. »Kadar pa združijo svoje moči, je le malo stvari, ki jih ne bi mogle doseči.«

Nicholas Doughty / Reuter

NOVICE

Pahor zaskrbljen zaradi Domljanove izjave

LJUBLJANA (STA) - Izjavo Zarka Domljana, predsednika saborske komisije za zunanjo politiko Republike Hrvaške, v časniku Nedeljna Dalmacija, da »so od tujih vojaških enot na hrvaškem ozemlju nameščene samo slovenske in srbske enote«, in Domljanovo zagotovilo, da Hrvaška ne bo izvedla nobene nasilne akcije, čeprav bi lahko z dvajsetimi specialci resila vprašanje Trdinovega vrha, sem prebral z zaskrbljenostjo, je izjavil Borut Pahor, predsednik parlamentarnega odbora za zunanje zadeve. Resitev za odprta vprašanja - tudi določitev meje - je treba najti brez enostranskih pritiskov, ki bi jih bilo mogoče razumeti celo kot grožnjo z uporabo sile. »Verjamem, da to ni bil namen dr. Domljana. Prav zato želim opozoriti na občutljivost vsake besede, ki ne prispeva k medsebojnemu spoštovanju in zaupanju,« je dodal Pahor.

Doslej neodvisni Studio B v Miloševićevih rokah

BEOGRAD (dpa) - Beograjska mestna uprava, ki jo vodijo Miloševićevi socialisti, je včeraj prevzela nadzor nad neodvisno radijsko in televizijsko postajo Studio B. Stranka srbskega predsednika Miloševića je hkrati zamenjala dosedanjega direktorja in glavnega urednika Milorada Reganovića. »Novega vodstva ne priznavamo in naš program bo potekal brez sprememb,« je dejal eden od urednikov Studia B. Kljub temu so včeraj popoldne pretrgali odajanje Studia B. Namesto običajnih političnih in kontaktnih oddaj so predvajali stare glasbene posnetke, v ozadju pa je napovedovalec prebiral poročila brez vsakršnih komentarjev. Beograjska mestna uprava je ukrep utemeljila z odločitvijo gospodarskega sodišča, ki je razveljavilo privatizacijo Studia B. Zelo priljubljeni Studio B je (bil) eden redkih srbskih medijev, ki imajo kritičen odnos do srbskih oblasti. »To je nasilje nad mediji,« meni Reganović.

Kitajska vojska stopnjuje pritisk na Tajvan

TAJPEJ (Reuter) - Na otoku Kinmen, ki si ga lasti Tajvan, leži pa le dva kilometra od jugovzhodne kitajske obale, je včeraj govoril tajvanski predsednik Li Teng Hui, ki v teh dneh pospešeno nabira glasove za prve demokratične predsedniške volitve v zgodovini Tajvana in kitajskega ljudstva sploh. Volilce je pozval, naj 23. marca izberejo voditelja, ki »se ne bo ustrašil zvoka groma« ter pozabil na dostojanstvo in prihodnost svojega ljudstva. Pri tem je imel v mislih nenehni pritisk Pekinga, ki zagotavlja, da za nobeno ceno ne bo dovolil dokončne osamosvojitve Tajvana, svojo pripravljenost za posredovanje pa dokazuje z obsežnimi vojaškimi premiki v Južnokitajskem morju. Včeraj je tajvansko obrambno ministrstvo sporočilo, da kitajska vojska kopici sile v bližini otoka Pingtan, verjetno v okviru priprave na velike vojaške vaje, ki pa po mnenju nekaterih tajvanskih krogov utegnejo biti zgolj krinka za neposredno vojaško grožnjo »uporniskemu« Tajvanu.

Politično nasilje v Bangladešu

DAKA (Reuter) - V izbruhu nasilja med splošnimi volitvami v Bangladešu sta bila včeraj ubita dva človeka, veliko pa jih je bilo ranjenih. Samo v Chitragongu so krogle ranile 30 ljudi, med njimi tudi pripadnika paravojaških enot. O nasilju so poročali iz številnih delov države, uradnike pa je presenetila udeležba, ki je bila nižja od pričakovane. Višja udeležba je bila le v bližini univerze v Daki, kjer so provladno nastrojeni študentje zbrali prebivalce iz revnih četrti in jih odpeljali na volišča.

V SARAJEVU ŠE VEDNO NI DOVOLJ MEDNARODNIH POLICISTOV

Ko svet zavrti številko 92

KURT SCHORK / REUTER

SARAJEVO - Svet je decembra zavrtel telefonsko številko 92 in za pomoč prosil 1721 policistov, ki naj bi pomagali podpirati mirovni sporazum. Odzvali so se le redki. Ceprav se napetost v Bosni nenehno stopnjuje, je v deželo prispelo samo 220 policistov Združenih narodov.

V Sarajevu, kjer je najbolj vroče, bi potrebovali vsaj stiri sto tujih opazovalcev, ki bi sodelovali z lokalno policijo in s svojo navzočnostjo pomirili prebivalce, zlasti Srbe v predmestjih, ki naj bi presla pod hrvaško-muslimanski nadzor. Žal je opazovalcev v Sarajevu samo ne-

kaj več kot sto. Sredin napad ostrosvetelca na avtobus, ki povezuje vladno s srbskim delom mesta, je bil grenko opozorilo, da je bosansko glavno mesto se naprej samo korak oddaljeno od vnovične tragedije. Komisar mednarodnih policijskih enot (IPFT) Peter Fitzgerald priznava, da je trenutno njegov največji problem pomanjkanje policijskih opazovalcev. »Obljubili so nam več kot dovolj pomoči, toda države, ki so to obljubile, se niso poslale svojih enot. Stevilo opazovalcev se počasi povečuje, vendar smo še daleč od trenutka, ko bomo imeli zadostno število ljudi, da bi lahko izpolnili vse na-

loge,« je dejal.

Kritiki trdijo, da zamisel o neoboroženi - četuti polnostevilni - zunanji policiji, ki nima niti pravice do aretacije, ni primerna v deželi, kjer ima vojska moč že dolgo prednost pred vsem drugim.

Fitzgerald meni, da je naloga njegovih enot - nadzorovanje, svetovanje in izobraževanje lokalnih policijskih enot - dovolj velika že brez uporabe orožja. »Popolnoma sem naklonjen zamisli o neoboroženosti opazovalcev, kajti naloga, ki so nam jo zaupali, ne vsebuje uveljavljanja ne mirovnega sporazuma ne miru in reda. Pomagati moramo le lokal-

ni policiji. Nase delo ni opravljanje policijskih nalog, marveč zagotavljanje, da ga tisti, ki so zanj zadolženi, opravljajo tako, kot je treba. Da bi to dosegli, nam ni treba uporabljati orožja, saj nismo varnostni organi.«

Trenutni izziv IPTF je načrtovanje postopnega razvrščanja muslimansko-hrvaških enot v pet sarajevskih predmestij, kjer bo srbska policija 20. marca izgubila pristojnosti. Fitzgerald se lahko zanese na pomoč enot Severnoatlantske zveze pri zagotavljanju varnosti policistov federacije, toda skrbi ga, da bodo prevzem oblasti preprečili ostrosvetelci, ki jim ruševine ponujajo

primerna skrivališča.

Spodbudno je, da je imel Fitzgerald dobre stike s srbskimi oblastmi, medtem ko se je vojska bosanskih Srbov Natu na daleč izogibala. Nedavni dogodek, ko je bosanska vlada zajela in izročila dva bosanska Srba, osu-mljena vojnih zločinov, je vnovic zagrenil odnos med Srbi in Natom. Fitzgeraldu se je takrat ponudila odlična priložnost, da pokaže, kaj zmore. Priporil si je do-STOP do obeh moz, zagotovil, da so z njima rav-ovali po predpisih in ce-LO omogočil obisk ene od sopro- - vse to bo brzko-NE pripomoglo k njego- -vim dobrim odnosom z bosanskimi Srbi.



RUSIJA SE PRIPRAVLJA NA PREDSEDNIŠKE VOLITVE

Jelcin želi še pet let ostati v Kremliju

Tudi Zjuganov se je vključil v volilno dirko

MOSKVA (Reuter) - Ruski predsednik Boris Jelcin je včeraj v svojem rodnem mestu Jekaterinburgu napovedal kandidaturo na blizajocih se predsedniških volitvah in tako tudi uradno začel predvolilno kampanjo. V govoru, ki ga je imel ob tej priložnosti, se je zavzel za usmritev voditeljev čečenskih upornikov, izrekel je tudi precej kritik na račun obrambnega ministra Pavla Gračova.

Svojega predsedniškega kandidata je včeraj imenovala tudi ruska komunistična partija. Na junijskih predsedniških volitvah bo sodeloval njihov predsednik Genadij Zjuganov.

Jelcin je v govoru v Palaci mladosti v Jekaterinburgu dejal, da bi bilo neodgovorno, če se ne bi potegoval se za svoj drugi predsedniški mandat in nadaljeval reform, ki jih je začel. »Zadevo, ki sem se ji posvetil z vsem srcem, moram pripeljati do uspešnega konca. Prepričan sem, da deželo lahko popeljem prek vseh nemirov, skrbi in negotovosti,« je dejal ruski predsednik in dodal, da si želi čečensko vojno končati se pred volitvami.

Preden je najavil svojo vnovično kandidaturo, pa je včeraj dopoldne v govoru ob sedmi obletnici umika ruske vojske iz Afganistana Jelcin nenavadno strogo obsodil voditelje čečenskih upornikov. »Zahtevali bomo, da nam izročijo Dudajeva, Basajeva in Radujeva. Treba jih je ustreliti,« je dejal. Jelcin je priznal, da je stirinajstmesecna čečenska vojna največja ovira na poti k njegovi vnovični izvolitvi. Dejal je, da preučuje več različnih možnosti za nov mirnovni sporazum. Ruski predsednik nasprotuje umiku ruske vojske iz Čečenije, zaradi prepročasnih reform vojske pa je kritiziral tudi obrambnega ministra, generala Pavla Gračova. »Reforme

potekajo zelo slabo, čeprav se zdi, da je Gračov z njimi povsem zadovoljen.«

Ruska komunistična partija je v Moskvi približno ob istem času svojega voditelja Genadija Zjuganova potrdila kot uradnega kandidata stranke na junijskih predsedniških volitvah. Komunistična partija je v svoji moskovski resoluciji vse levicarske stranke pozvala, naj se odpovejo predvolilni tekmi in se ji pridružijo v skupnem boju proti Borisu Jelcinu. Zjuganov je izrazil prepričanje, da bo sedanjí predsednik Ruske federacije na volitvah zelo slaboten nasprotnik. Po njegovem mnenju bi Jelcinova vnovična izvolitev pomenila nadaljevanje rusenja domovine. »Samo komunisti in pravi domoljubi lahko izboljšajo družbo in narodu vrnejo državo, ki mu je bila ukradena,« je dejal Valentin Kupcov, eden od pomembnih komunističnih veljakov.



Rusi podirajo čečensko predsedniško palačo

GROZNI (Reuter) - Ruski vojaki so včeraj v Groznej začeli rusiti nekdanjo čečensko predsedniško palačo (na sliki: **Telefoto Reuter**). Očividci trdijo, da se je ob prvi eksploziji počasi sesula vsaj tretjina stavbe, ki je bila zaradi lanskega močnega obstreljevanja hudo poškodovana. Pred začetkom rusenja so ruske cete in oklepniki zaprli celoten okoliš. Nekaj sekund pred eksplozijo so vojaki z avtomatskim orožjem streljali v zrak. Predstavniki proruske vlade Ruslan Martagov je pojasnil, da so odločitev o rusenju sprejeli iz varnostnih razlogov. »Čečenija je potresno zelo občutljivo območje in zgradbe ne moremo pustiti v taksem stanju,« je dejal Martagov. Rusenje pa je zelo razburilo

lokalno prebivalstvo. Stevilni menijo, da hočejo Rusi uničiti simbol čečenskega upora. »Celo rusevin se bo jite,« je neka starka vpila na vojake, ki so od daleč z daljnogledi opazovali rusenje. Palača je nekoč, preden je Jelcin v Čečenijo poslal vojsko, služila kot stab Džoharja Dudajeva. Za njeno popolno uničenje naj bi porabili kar dve tona trotila. Prizor je bil zelo podoben tistemu izpred 65 let, ko je dal Stalin porušiti moskovsko katedralo Kristusa odrešenika, ki so jo sedaj znova zgradili. Kremelj je pred časom načrtoval, da bi obnovo čečenske predsedniške palače zaupali turskemu gradbenemu podjetju, ki je leta 1993 obnovilo poskodovano rusko belo hišo. Kot vse kaže, si je premislili.

VEČINA RUSOV ZAUPA DEMOKRACIJI, SEDANJIM OBLASTEM IN ZAHODU PA PRAV NIČ

Ljudje čutijo, da je Moskva zašla s prave poti

WASHINGTON - Izidi obsežne raziskave javnega mnenja v Rusiji so pred junijskimi predsedniškimi volitvami zelo tehten razlog za zaskrbljenost, piše **Jerry Hough** v časopisu **International Herald Tribune**. Zaskrbljujoči so predvsem odgovori na dve ključni vprašanji. Samo deset odstotkov Rusov meni, da je usmeritev njihove države pravilna, vsi drugi pa so prepričani, da je za vse njihove težave kriv Zahod. Na vprašanje, ali menijo, da namerava Zahod s svojimi gospodarskimi nasveti oslabiti Rusijo, jih je kar 60 odstotkov odgovorilo pritrdilno, le 20 odstotkov pa negativno.

Podoben odnos do Zahoda je mogoče zaslediti v raziskavi, ki jo je opravila ameriška Brookings Institution, financirala pa sta jo Nacionalna znanstvena fondacija in Ameriška informacijska agencija. Raziskavo so opravili decembra, pri čemer so v 69 od 73 ruskih regij anketirali 3850 naključno izbranih odraslih oseb.

Del raziskave vliva tudi upanje. Rusi namreč zaupajo v demokracijo in se zanjo čutijo tudi osebno odgovorni. Kar 42 odstotkov jih je odgovorilo, da so imele parlamentarne volitve zanje velik pomen. Leta 1993 je bilo takšnih samo 32 odstotkov. Decembra je televizijsko volilno kampanjo vsak dan spremljalo 51 odstotkov Rusov - leta 1993 jih je to počelo le 39 odstotkov. Volilna udeležba je bila lani 65-odstotna, kar je veliko več kot na ameriških volitvah v kongres. Ali povedano drugače - Rusi se bodo množično udeležili tudi junijskih predsedniških volitev.

Ruska življenjska raven pada

Do zdaj ruski volilci se niso izbrali kandidata, ki bi mu dali veliko podporo. Podpora sedanjemu predsedniku Borisu Jelcinu in skrajnemu nacionalistu Vladimirju Zirinovu

skemu je tako zelo padla, da je težko pričakovati zmago enega od njiju. Raziskava je pokazala, da imata se največ možnosti upokojeni general Aleksander Lebed in komunistični vodja Genadij Zjuganov.

Rusi so s sedanjo politično usmeritvijo zelo nezadovoljni. Ko primerjajo izide ruskih in kitajskih reform, si lahko upravičeno predstavljajo, da si Zahod prizadeva za njihovo uničenje. Zahodni nasvet, naj Rusija ne odstopi od hitrih in korenitih reform v smeri tržnega gospodarstva, je povzročil številne težave. Stopnja smrtnosti se je vrto-glavo dvignila, kmetijstvo je v občutno večji krizi, kot je bilo v času kolektivizma, bruto gospodarski proizvod je v zadnjih petih letih padel za 50 odstotkov, življenjska raven pa je po uradnih podatkih samo lani padla za 15 odstotkov.

Samo trije odstotki vprašanih so odgovorili, da se je njihov finančni položaj lani znatno izboljšal, 13 odstotkov jih je približno na istem kot prejšnja leta, več kot 60 odstotkom pa se je standard znatno poslabšal. Kar polovica zaposlenih je dejala, da jim plač skoraj nikoli ne izplačajo pravočasno. Kljub temu večina Rusov se naprej podpira gospodarske reforme.

Njihovo mnenje se je spremenilo le v zvezi s privatizacijo velikih podjetij - večina jih namreč temu nasprotuje.

Komunisti so v vzponu

Zaradi vseh teh podatkov ni presenetljivo, da so vsi, ki so se zavzemali za radikalne gospodarske reforme, izgubili skoraj vso podporo. Ameriški predsednik Bill Clinton je po volitvah leta 1993 odpotoval v Moskvo in se javno zavzel za podporo Jegorju Gajdarju in Borisu Fjodorovu. Lani je Gajdarjeva stranka dobila le 3, 9 odstotka glasov (leta 1993 jih je imela se 14, 3), stranka, ki jo vodi Boris Fjodorov, pa le 1, 9 odstotka. Stevilke v raziskavi kažejo, kako zelo se je povečala pod-

pora komunistom. Leta 1993 polovica ljudi sploh ni slisala za Zjuganovo stranko ali pa o njej ni imela jasnega mnenja. Lani je bilo takšnih le še 25 odstotkov. Komunisti so dobili podporo predvsem pri starejših in ljudeh srednjih let iz večjih mest.

Zjuganov svoja sporočila usmerja na več plasti prebivalstva. Moskovski analitiki menijo, da si prizadeva doseči socialdemokratsko usmeritev. Toda tisti, ki ga podpirajo, so glede gospodarskih reform zelo konservativni. Petinštirideset odstotkov anketirancev, ki so komuniste ocenili pozitivno, nasprotuje vsakršnim gospodarskim reformam, medtem ko se jih 38 odstotkov zavzema za radi-

kalno, toda postopno reformo. Zjuganov mora torej zmerneže prepričati, da se premika na sredino, pri tem pa ne sme izgubiti svojih sedanjih privrženec - Sizifovo delo.

Vrnitev v socializem ni verjetna

Ker mora biti Zjuganov v tem trenutku zelo nejasen, ni mogoče napovedati, za kakšno politiko se bo odločil, če bo zmagal. Rusi so izvedli že veliko privatizacijskih projektov, tako da bi imeli komunistični predstavniki veliko težav, če bi se hoteli vrniti v socialistični sistem.

Po vsej verjetnosti bodo vnovič nacionalizirali zgolj naravne vire. Brzkone se bo-

do odločili tudi za industrijsko politiko državnih vlaganj in za politiko uvozne substitucije z visokimi carinami. Prizadevali si bodo tudi za vnovično gospodarsko združitve nekdanjih sovjetskih republik.

Toda to niso samo komunistične napovedi. Kdorkoli bo že zmagal na predsedniških volitvah, bo moral predstaviti podoben politični program sprememb.

Nasveti Zahoda so bili brez učinka

Zahodni gospodarstveniki nikakor niso nameravali oslabiti Rusije, vendar morajo priznati, da njihovi nasveti niso imeli učinka. Zahod se je zavzemal za reforme, ki so temeljile na goli ideologiji, pri čemer niso upostevali lokalnih razmer. Namesto da bi Rusiji svetovali ameriško ideologijo pragmatizma, uravnoveženega kapitalizma, postopnih sprememb in vladnega »checks and balances« sistema, so ji podtaknili ideologijo, ob kateri se je Margaret Thatcher zdela prava socialistka.

Kapitalizem je zelo raznolik. Saudova Arabija je nacionalizirala naftno industrijo, pacifiske države so imele zelo visoke carine in trdno industrijsko politiko, Amerika umetno podpira cene kmetijskih izdelkov, Evropa si želi skupno denarno enoto... Izjavljanje, da je rusko izvajanje prav takšnih politik odklon od reform, je ideoloski nesmisel.

Zahod se zdaj v Rusiji zavzema za ostro politiko, kar je v nasprotju s tistim, kar je dopuščal Nemčiji v letih od 1919 do 1933. Nastopil je čas za spremembo politike.

VODILNI RUSKI PREDSEDNIŠKI KANDIDATI

Volilna lista za junijske predsedniške volitve začena dobivati končno podobo. Vsi kandidati morajo do 15. aprila zbrati milijon podpisov, če hočejo vložiti uradno kandidaturo.



Boris Jelcin, 65 let

Jelcin je svojo namero o vnovični kandidaturi za položaj ruskega predsednika predstavil včeraj v svojem rodnem mestu Jekaterinburg. Boriti se bo moral z majhno podpro volilcev, težavami s srcem in vzpenjajočimi se komunističnimi nasprotniki. Potem ko je leta 1991 prepričljivo zmagal, je zdaj njegov največji problem iskanje poti za končanje prelivanja krvi v uporniki Čečeniji, ne da bi pri tem izgubil naklonjenost javnosti.



Vladimir Zirinovski, 49 let

Zirinovski je kandidat skrajne nacionalistične Liberalnodemokratske stranke. Stranka je na parlamentarnih volitvah leta 1993 zasedla drugo mesto, lani pa tretje. Zirinovski je veliko priljubljenost dosegel s kombinacijo agresivnega nacionalizma, populizma in ksenofobije. Pomagala so mu tudi njegova izvirna populistična gesla, kot je na primer »poceni vodka za vse«.



Genadij Zjuganov, 51 let

Komunistična stranka ga je za predsedniškega kandidata nominirala včeraj. Nekdanji učitelj in njegova stranka sta spodbudila val družbenega ogorčenja zaradi bolečih tržnih reformam. Decembra lani je postal veliki zmagovalac parlamentarnih volitev. Komunisti se zavzemajo za prostovoljno zvezo nekdanjih sovjetskih republik in zahtevajo večji državni nadzor nad nekaterimi gospodarskimi vejami.



Grigorij Javlinski, 43 let

Javlinski je vodja glavne ruske liberalne stranke Jabloko. Enako ostro nasprotuje tako komunistični kot Jelcinovi vladavini. Gospodarski svetovalec nekdanjega sovjetskega predsednika Mihaila Gorbačova trdi, da bi bile lahko tržne reforme veliko manj boleče in bolj prijazne do ljudi. Zaradi tekmovanja med demokrati mu brzkone ne bo uspelo zbrati podpore vseh reformistično usmerjenih sil. Njegove možnosti so zato majhne.



ANHOVO, KRAJ NESREČNEGA IMENA

Študija ministrstva za okolje in prostor ni pomirila zlih duhov

Podjetje Salonit namerava v naslednjih sedmih letih opustiti uporabo azbesta

LJUBLJANA - Anhovski Salonit že dolgo časa buri duhove, ne samo prebivalcev srednje soške doline, pač pa tudi sirše Slovenije. Zato se je ministrstvo za okolje in prostor odločilo pripraviti obsirno interdisciplinarno nalogo o tej problematiki, ki so jo v sredo popoldan (razprava se je zavlekla pozno v noč) predstavili občinskemu svetu in krajanom v Kanalu ob Soci. Studija, s katero so želeli ugotoviti dejansko obremenjenost okolja na območju Ajbe, Bodreza, Gorenje vasi, Kanala, Morskega, Kanalskega Vrha, Anhovega, Deskel in Plav, pa je pri domačinih povzročila ogorčenje.

Menijo, da izsledki ne posegajo dovolj globoko v problematiko. Za ilustracijo navajajo, da je samo lani za azbesto na novo zbolelo 93 ljudi, prej pa jih je v petnajstih letih skupaj 163. Ekološki studiji, končani decembra lani, očita, da je narejena »v ročavih«, in se sprašujejo, čemu so jo sploh pripravili. In kaksne so ugotovitve, ki so razjezile ljudi?

Glede nespornih vplivov na okolje so raziskovalci ugotovili, da prostor srednje soške doline z vidika izpuščanja škodljivih snovi ni obremenjen. Pri normalni proizvodnji Salonita gre na leto v zrak približno 240 ton prasnih delcev, kar pomeni 700 kilogramov dneвно, približno šest ton stirena na leto, 850 ton dušikovih oksidov, 700 ton ogljikovega monoksida in 0,002 tone azbesta na leto. Občasno so prekoracene se dovoljene koncentracije prasnih delcev, zlasti na območju Gorenje vasi. Emisije stirena, derivata bezne na z značilnim vonjem, so sicer v skladu s predpisi, vendar zaradi blizine stanovalj pomenijo motnjo v bivalnem okolju; občasno pa lahko koncentracija prekoraci mejno vrednost. Med vplivi, ki jih ni ali jih ni mogoče nedvoumno ugotoviti, studija navaja, da je obremenjenost zraka z du-

sikovimi oksidi in ogljikovim monoksidom majhna, meritve pa so prav tako pokazale nizko obremenjenost zraka z azbestnimi vlakni celo v neposredni bližini proizvodnih obratov. Emisije so v skladu s predpisi Evropske unije in Ameriške agencije za okolje EPA, kar pomeni, da je zrak onesažen tako kot v urbanih, vendar malo prometnih območjih. Onesnaženost tal in indikatorskih rastlin s težkimi kovinami ne odstopa bistveno od drugih območij v Sloveniji, čeprav bi, kot pravijo strokovnjaki, lahko prav tu pričakovali posledice emisij iz obdobja do leta 1977. Studija se kaže, da Soca ni ogrožena, saj tehnološke odpadne vode kljub previsokim koncentracijam zlasti kroma in raztopljenih snovi ne vplivajo na poslabšanje njenega kakovostnega razreda. Anhovski industrijski kompleks pa povzroča dve značilni motnji, in sicer degradacijo krajine - proizvodni objekti in kamnolom so vidna motnja - in hrup, ki je prevelik zlasti v nočnem času na področjih Krstenice, Morskega, Gorenje vasi in Rodeza. Ne gre pozabiti, da Salonit za svojo proizvodnjo uporablja tudi pomožne surovine in dodatke za izdelavo cementa in drugih izdelkov. Prevladujejo kurilno olje, mazut, vretenska olja, trda

goriva in dodatki, ki, kot ugotavljajo strokovnjaki, lahko sele ob neizgodi predstavljajo nevarnost za okolje. Obljubljeni pa je, da bo do kondenzatorji s PCB odstranjeni do leta 2000.

Ljudi pa seveda najbolj zanimajo ugotovitve, ki se nanašajo na zdravstveno stanje prebivalcev srednje soške doline. Izsledki interdisciplinarne studije kažejo, da so sanacijski ukrepi, tehnološke spremembe in poostrena delovna disciplina po letu 1985 bistveno zmanjšali možnost obole-

vanja za poklicnima boleznima azbestoza in silikoza pri novozaposlenih. Od povprečno 900 prebivalcev, zaposlenih v Salonitu pred letom 1991, jih je bilo tristo poklicno izpostavljenih azbestu. Za azbestoza jih je do konca predlanskega leta izbolelo 98, za mezoteliomom pa 19. Dva obolela za mezoteliomom sta bila sicer zaposlena v Salonitu, vendar azbestu nista bila izpostavljeni poklicno. Obolenje je predvsem posledica proizvodnje in zaštite delavcev

v sedanjem Fibrosalu od leta 1961 do 1985. Mezoteliom pa se je pojavil se pri starih prebivalcih, kar pripisujejo kontaktni kontaminaciji, saj niso bili nikoli zaposleni v cementarni. Vendar prav ti stiri primeri potrjujejo možnost nastanka rakastega obolenja ne glede na čas izpostavljenosti in vdihanih količin pri prebivalcih, ki živijo v okolici azbestocementne industrije. Studija opozarja, da bi za trdnije sklepe o možnih negativnih zdravstvenih učinkih stirena

morali zaposlene in bližje stanujoče spremljati daljše čas. Nekaterih drugih pojavov negativnega zdravja v okviru studije niso mogli nedvoumno povezati z emitiranimi snovmi v zraku ali z uporabljanimi snovmi na delovnih mestih; za kaj takega bi bila potrebna širša in drugače zastavljena raziskava.

V anhovskem Salonitu, ki je s svojo tradicijo in predvidenim proizvodnim programom pomemben gospodarski subjekt v občini Kanal, nameravajo v nasle-

dnjih sedmih letih izpeljati sedem ukrepov za prestrukturiranje proizvodnje in sanacijo okolja. Na prvem mestu je popolna opustitev uporabe azbesta in dograditev čistilne naprave za tehnološke odpadne vode. Prenehali bodo prehodno odlagati surovine na prostem in zmanjšali število izpadov elektrofiltra cementarne Skale, predvideva pa je se rekonstrukcija obrata za proizvodnjo Tesal cevi z razgradnjo odsesanih hlapov stirena.

Katarina Novak

MINISTRSTVO ZA OBRAMBO / ENOVITO USPOSABLJANJE

Povečanje bojne sposobnosti vojske

Prisegla je prva generacija, ki bo služila po novem sistemu

LJUBLJANA - Danes bo v Bohinjski Beli zaprisegla prva generacija vojakov, ki bo vojski rok služila na nov način. Minister za obrambo Jelko Kacin je na včerajšnji novinarski konferenci seznanil javnost z novim načinom usposabljanja vojakov pehotnih enot slovenske vojske.

Ti so v petih letih, odkar državljanji Slovenije služijo vojski rok v enotah teritorialne obrambe, svojo državljansko dolžnost izpolnjevali deljeno, in sicer so se najprej urili v učnih centrih, drugi del usposabljanja pa so opravili v bojnih

enotah. Generacija, ki zaprisega danes v Bohinjski Beli je poskusna in bo vseh sedem mesecev služila v bojni enoti. Ze naslednja generacija, ki bo zaprisegla čez tri mesece v Kranju, naj bi s to prakso nadaljevala po rednem programu.

Glede nedavne odločitve MO za nakup enega od petih sistemov zvez za potrebe slovenske vojske, ki je razburila javnost, je minister Jelko Kacin dejal, da je nalozba vredna manj kot deset milijonov ameriških dolarjev. Za nakup opreme od izraelskega proizvajalca so se odločili, ker je bila tehnično naprednejša in boljša ter finančno ugodnejša od tiste, ki jo je ponujalo ameriško podjetje. To naj bi ugotovila tudi komisija, ki je opravila revizijo postopka in v kateri so bili trije strokovnjaki - nobeden ni zaposlen na MO - , ki so pregledali tehnološko, cenovno in strokovno plat izbora, ter dva predstavnika vlade, ki nista imela pripomb na postopek izbora. Minister je tudi zagotovil, da v nakup sistema zvez ni vpleten noben posrednik in da je bil predsednik vlade Janez Drnovšek z nakupom seznanjenem.

Tako, je dejal Kacin, se bo povečalo število bojnih enot slovenske vojske za dvakrat, to bo pomenilo povečanje bojne sposobnosti vojske, po drugi strani pa bodo vojaki odslужili sedem mesecev v enem kraju pod poveljstvom istih starešin, ki bodo imeli v novem sistemu boljše pogoje za delo in za strokovno izobraževanje ter napredovanje. V ministrstvu pričakujejo, da do konca tega leta v Sloveniji ne bo niti enega učnega centra več. Nov način usposabljanja vojakov bo trofazen, je dejal državni sekretar v MO Gorazd Vidrih. Temeljno usposabljanje bo trajalo 16 tednov, urjenje pa tri tedne manj. V tem času bodo enote na voljo za operativno uporabo, kar je najbolj pomembno, je dejal Vidrih. Ker bo več enot v bojni pripravljenosti, je potrebno tudi več orožja. To orožje je bilo do sedaj v skladiščih, zdaj pa ga bodo razdelili posameznim enotam, je dejal minister. Bernard Pesjak

ZLSD

Bohinc prepušča prostor v parlamentu Kocijanciču

LJUBLJANA - Rado Bohinc, ki je po nedavnem odstopu z ministrskega položaja prevzel poslansko funkcijo, je včeraj odstopil tudi s te funkcije, ker meni, da državni zbor v kratkem času do volitev ne bo sprejemal pomembnih odločitev, ker se bodo poslanci obnašali predvolilno in si zagotavljali nove privilegije.

Njegov odstop je na včerajšnji tiskovni konferenci pojasnil glavni tajnik Združene liste socialnih demokratov Dušan Kumer, ki je povedal, da se bo v poslanske klopi brzkone vml predsednik stranke Janez Kocijancič, ki ga je zamenjal Bohinc. Metka Tekavc, ki je na listi izvoljenih kandidatov ZLSD za Bohincem in pred Kocijancičem, naj bi se namreč po Kumerjevih besedah zaradi zaposlenosti z drugimi obveznostmi odrekla funkciji poslanke. Kumer je dejal, da v stranki iščejo poti za spremembo včeraj sprejetega zakona o osnovni soli, ki uvaja predmet o verstvih in etiki.

ZLSD nasprotuje uvajanju nacionalnih list v volilni sistem, če te v parlament vsiljujejo kandidate brez podpore volilcev, je dejal Ciril Ribičič. O tem so sproti tudi ustavni spor, ki pa se ni rešen. Možnost, da posamezniki kandidirajo v dveh volilnih okrajih, je po njihovem mnenju primerna le za manjše stranke, ki imajo premalo kandidatov za vse okraje. Povedal je, da so v stranki naklonjeni spremembi delitve mandatov v drugem krogu, vendar tako, da velike stranke ne bodo privilegirane. Poudaril je, da spodnjega pragu za vstop stranke v parlament ne bi smeli zniževati, ker slovenski strankarski prostor se ni izoblikoval. Ribičič je še povedal, da mora v njihovi stranki na notranjih volitvah kandidirati najmanj 40 odstotkov žensk, na listah za državnozborske in lokalne volitve pa najmanj ena tretjina. Sergeja Sirca

SEJA KOALICIJSKE VLADE

Obravnavali so predlog zakona o upravnem sporu

Zakon predvideva tudi dvostopenjsko upravno sodstvo

LJUBLJANA - Vlada je na včerajšnji seji - vsebino seje je predstavil direktor urada za informiranje Borut Suklje - obravnavala predlog zakona o upravnem sporu in ga pripravila za drugo branje v državnem zboru.

V predlogu zakona - iz-

hodišče ima v evropski konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin - je opredeljen predmet upravnega spora. Njegova opredelitev se od klasičnega pojmovanja, da je to le upravni akt države oziroma upravno-izvršilne oblasti, razširja tudi na dru-

ge akte državnih organov, organov lokalne samouprave in nosilcev javnih pooblastil, ce ti odločajo o pravicah in dolžnostih strank in ce za določeno zadevo ni zagotovljeno drugo sodno varstvo. Predlog zakona vsebuje bistveno dopolnitev glede postopkovnih

garancij strank. Hkrati predvideva tudi dvostopenjsko upravno sodstvo, kjer je pristojnost porazdeljena med upravnim in vrhovnim sodiščem.

Vlada je sprejela zaključni račun solidarnostnih sredstev za odpravljanje posledic naravnih nesreč v letu 1995. Presežek prihodkov v vrednosti 225 milijonov tolarjev bo namenjen odpravi posledic lanskih plazov.

Sestindvajsetega in sedemindvajsetega februarja letos bo četrto zasedanje Alpske konference, zato je vlada na seji sprejela izhodišča za udeležbo slovenske delegacije, ki jo bo vodil minister Pavle Gantar. Vlada je sprejela tudi sklep o pristopu k evropski konvenciji o uveljavljanju otrokovih pravic. Bojan Suštar

Za študentsko vlado več kot lani

LJUBLJANA - Študentska vlada je na včerajšnji izredni seji potrdila predlog proračuna organov SOU, ki naj bi letos znašal približno 230 milijonov tolarjev, temu pa je treba pristeti se dobiček študentskega servisa, ki naj bi znašal skoraj 330 milijonov tolarjev.

Študentski vladi je letos namenjeno približno 170 milijonov tolarjev, kar je več kot lani, študentski parlament pa naj bi porabil približno 23 milijonov tolarjev. Med odhodki študentske vlade naj bi največ odpadlo na sredstva za delo (39 milijonov), resor za

založništvo in medije (27 milijonov) ter resor za izobraževanje (23 milijonov), najmanj pa naj bi dobili resor za socialno in zdravstvo (9 milijonov), volilna komisija (3, 5 milijona) ter razsodišče (350 tisoč tolarjev). Študentska vlada je sprejela sklep, da razlika med prihodki in odhodki ne sme biti negativna, kar pomeni, da bo posamezna enota lahko porabila več, kot je nečrtovala, le, ce bo imela več prihodkov. Na seji so sprejeli tudi spremembo pravilnika o finančnem načrtu, vse sklepe pa mora potrditi se študentski parlament. (MaG)

DEMOKRATSKA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE

DeSUS o koaliciji in poslancu Sisingerju

Sisingerjevo glasovanje ni bilo namerno

LJUBLJANA - Demokratska stranka upokojencev Slovenije (DeSUS) ugotavlja, da je bila osnovna slabost storjena ze s tem, da je bil sporazum koalicijskih strank o proračunu za leto 1996 sploh podpisan.

DeSUS, članice volilne koalicije Združene liste za volitve v državni zbor (DZ), sploh niso obvestili o nameri, da bo ZLSD kot članica vladne koalicije podpisala sporazum o proračunu za leto 1996, je na novinarski konferenci povedal predsednik DeSUS Joze Globacnik. Dejstvo, da v poslanski skupini ni bilo posvetovalj in tudi ne dogovora z njihovim poslancem Ivanom Sisingerjem, kaže na nepripravljenost spoštovati demokratične postopke v koaliciji. V bodoče pa poslancu Sisingerju svetujejo, naj se pri glasovanju v državnem zboru samostojno

odloča in pri tem upošteva politične usmeritve DeSUS-a. Hkrati poudarjajo, da odklanjajo vse poskuse, da bi spodrsiljaj Ivana Sisingerja pri glasovanju o vetu državnega sveta na pokojninski zakon pripisali nameri poslanca. Poslanec Si-

singer je 5. februarja v državnem zboru že vložil predlog za spremembo zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju. Hkrati v DeSUS-u pripravljajo podlago za sprožitev ustavnega spora glede omenjenega zakona. (S.O.)

Zelena alternativa je proti predmetu verstva in etika

LJUBLJANA - Dr. Leo Sesar je v imenu Zelene alternative (ZA) včeraj protestiral proti odstopu glavne republiške kmetijske inspektorice Marte Ciraj.

Menil je, da je to skandal, saj se je Cirajeva zavzemala za uvajanje strožje zakonodaje kar zadeva uporabo pesticidov, poleg tega pa je skrbela tudi za izvajanje zakonodaje. Sesar je protestiral tudi proti sestanku, ki ga je ptujski zupan Miroslav Lucu imel s predstavnikom nekdanjih lastnikov Ptujkega gradu. Menil je namreč, da bi to lahko pripomoglo k nezakoniti odločitvi upravnih organov v zvezi z vračilom gradu. Predsednik ZA ter podpredsednika Ivo Frbezar in dr. Polonca Bracar pa sta protestirala ob uvedbi predmeta verstva in etika v solske programe. Stranka predlaga, naj bo to - ce se ze uvaja novi predmet - sodoben predmet, ki bo promoviral zdravje in naravovarstvo. (M.B.)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi - Dvorana Tripčovich
Operna in baletna sezona 1995/96
Danes, 16. t. m., ob 20.00 (red C): Carl Orff »Carmina Burana«.
Ponovitvi: jutri, sobota, 17.2., 20.00 (red L); nedelja, 18.2., 16.00 (red G).
Predrodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripčovich (9-12, 18-21).
Operna in baletna sezona - »Trst v plesu« - v sodelovanju s Trzasko trgovinsko zbornico: V sredo, 21. t.m., ob 20. uri (red A) bo na sporedu baletna predstava »Bejart Ballet Lausanne« - »Ce que l'amour me dit«, ko-reografija Maurice Bejart.
Ponovitve bodo trajale do 2. marca.
Pri blagajni Dvorane Tripčovich so naprodaj vstopnice za vse predstave.
Gledališce Rossetti
Pri blagajni gledališča (tel. 54331) in v Pasazi Protti (tel. 630063) je v teku predprodaja vstopnic za predstavi, »Un anno nella vita di Giovanni Pascoli« (odrezek 7-rumen) in »Le cognate« (odrezek 14-moder).

Danes, 16. t.m., ob 20.30 - do 18.2. bo na sporedu »Il paese dei campanelli« s S. Massiminiem. Predstava izven abonmaja. Niso veljavne izkaznice.
Gledališce Cristallo - La Contrada
Danes, 16. t. m., ob 20.30: Ginette Beauvais-Garcin »Il clan delle vedove«. Režija Patrick Rossi Gastaldi, nastopa Valeria Valeri.
Ob 18. uri bo v gledališču srečanje s Paolom Quazzolo in z interpreti na temo »E' possibile una vedovanza »alternativa«? Vstop prost.
Ponovitve do nedelje, 18. t.m.
Nedeljska otroška matinea - Predstava Lutkovnega gledališča iz Ljubljane bo na sporedu 3. marca ob 11. uri.

GORICA

Kulturni dom
Danes, 16. t.m., ob 20.30 - Podrekeve lutke »Varietà delle marionette-I piccoli di Podrecca«. Ponovitev za osnovne. in srednje sole bo jutri, 17. t.m., ob 9. in 11. uri. Informacije na tel. st. 0481/33288. Kulturni dom Gorica.

GLOBALNICA

Pri Sostarju: Jutri, 17. t.m., ob 20.00 - 'Ples Slovenskega atletskega kluba. Igra Planinski sekstet, Duo Peugeot in se dve skupini.

BILČOVŠ

Ljudska sola: Danes, 16. t.m., ob 19.00 - Nastop učencev slovenske glasbene sole.

VOGRČE

Pri Florjanu: Jutri, 17. t.m., ob 19.30 - Veseloiogra »Moč uniforme« - nastopa gled. skupina KKD Vogrče.

ŽELEZNA KAPLA

Farna dvorana: V nedeljo, 18. t.m., ob 19.00 - Pustna prireditev.

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana

Danes, 16. februarja, ob 19.30:
T. Stoppard: **ARKADIJA**,
za IZVEN in KONTO.

Sofokles: FILOKTET

Jutri, 17. februarja, ob 19.30,
za abonma SOBOTA in IZVEN.
Prvi del dvojnega projekta.
Ponedeljek, 19. februarja, ob 19.30,
za abonma STUDENTSKI PRVI
in IZVEN. Prvi del dvojnega projekta.

Mala drama

D. Mamet: **OLEANNA**
Danes, 16. februarja, ob 20. uri,
za IZVEN in KONTO.

A. Nicolaj: **PRVA KLASA**
Jutri, 17. februarja, ob 18. uri,
za IZVEN in KONTO.

Nemska hisa

Gradisce 6-8

I. Horovitz: **INDIJČ HOČE V BRONX**,
Jutri, 17. februarja, ob 20. uri,
za IZVEN in KONTO.

Predstava ODPADE zaradi poškodbe v ansamlu.

SNG OPERA IN BALET

Župančičeva 1, Ljubljana

J. Strauss ml.: **NETOPIR**
Danes, 16. februarja, ob 15. uri.
RAZPRODANO.

Ponedeljek, 19. februarja, ob 15. uri.
RAZPRODANO.

Sobota, 24. februarja, ob 19.30:
G. Verdi: **NABUCCO**. **RAZPRODANO.**

J. Massenet: **MANON**
Sobota, 2. marca, ob 19.30,
za IZVEN in KONTO.
MESTNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANSKO, Čopova 14

H. H. Gudmundsdottir:
JAZ SEM MAESTRO,
Danes, 16. februarja, ob 19.30,
za ABONMA K in IZVEN.

T. Partljic: **STAJERC V LJUBLJANI**
Jutri, 17. februarja, ob 19.30,
za IZVEN in KONTO.
RAZPRODANO.

Nedelja, 18. februarja, ob 18. uri,
za IZVEN in KONTO.
RAZPRODANO.

E. Flisar: **IZTROHNJENO SRCE**
Ponedeljek, 19. februarja, ob 19.30,
za abonma STUDENTSKI B
in IZVEN.

Mala scena

TONY DUNHAM

Ljubezen & seks & terapija

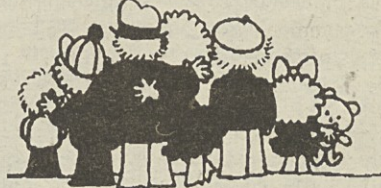
Danes, 16. februarja, ob 22. uri,
za IZVEN in KONTO.
Petek, 23. februarja, ob 21.30,
za IZVEN in KONTO.

L. Wilson: ZAŽGI!

Jutri, 17. februarja, ob 22. uri,
za IZVEN in KONTO.
Sreda, 21. februarja, ob 20. uri,
za IZVEN in KONTO.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANA, Krekov trg 2



Veliki oder

Jutri, 17. februarja,
ob 11. in 17. uri: S. Makarović:
SAPRAMISKA, za IZVEN.

Jan Malik: **ZOGICA MAROGICA**,
za otroke od tretjega leta naprej.
Torek, 20. februarja, ob 17. uri.
Četrtek, 22. februarja, ob 17. uri.

KUD FRANCE PREŠEREN

Karunova 14, Ljubljana

Danes, 16. februarja, ob 20. uri:
Zijah A. Sokolović: **GLUMAC ...**

JE GLUMAC... JE GLUMAC.

Jutri, 17. februarja, ob 17. uri:
TRNKOVA SOBOTAŽA:
VESELO PUSTOVANJE IN RAJANJE.
Otroke bodo zabavali carodej Marko,
Pika Nogavička in gusar Polde.
Lorenzo da Ponte: **DON JUAN**.
Torek, 20. februarja, ob 20. uri.

SNG MARIBOR

Slovenska 27

Drama
F. Villon: **VELIKI TESTAMENT**,
za abonente in IZVEN.
Danes, 16. februarja, ob 22. uri.

Opera in balet

R. Benatzky: **PRI BELEM KONJICKU**
Danes, 16. februarja, ob 19.30.
PREMIERA.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Rotovski trg 2

Bina Stampe-Zmavc:
URE KRALJA MINA (foto)
Nedelja, 18. februarja, ob 11. uri:
za otroke od 5. leta naprej.

PRIMORSKO DRAMSKO

GLEDALIŠČE

Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica

Jutri, 17. februarja, ob 12.45:
Amaterski mladinski oder: **BUTALCI**.
Gostovanje v Desklah.

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ

Glavni trg 6

Zijah Sokolović: **CABAres, CABArei**.
Sobota, 17. februarja, ob 10.30,
za IZVEN in KONTO.

R. Cooney: **TO IMAMO V DRUŽINI**.
Petek, 23. februarja, ob 19.30,
za IZVEN in KONTO.

Torek, 27. februarja, ob 19.30,
za IZVEN in KONTO.

SLOVENSKO

LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE,

Šlandrov trg 5

B. Vovk: **HOCETE PETI Z MANO**,
Jutri, 17. februarja, ob 10. uri.

Gostuje Lutkovno gledališče
iz Ljubljane.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledališce: Jutri, 17. t.m., ob 19.00 - W.A.Mozart: La finta giardiniera.
Pri Joklnu: V petek, 1. marca, ob 19.30 - Janko messner bere iz svojih del (dvojezično).

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+K center - Danes, 16. t.m., ob 19.00 - Predavanje z diapozitivi »Aus dem Tagebuch eines Bergsteigers«; predava Paul Skant iz Skofic.
Društvena soba SPD: Jutri, 17. t.m., ob 16.00 - Nastop učencev slov. glasbene sole.
Farna dvorana: V nedeljo, 18. t.m., ob 14.00 - Pustovanje, ki ga prireja Društvo upokojenec.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Miela
Od 17. do 21. t.m. bo v gledališču na sporedu pregled televizijskih in kinematografskih del Ken Loacha, ki ga organizira Zadruga Bonawentura v sodelovanju z British Film Clubom.

Velika dvorana: Jutri, 17. t.m., ob 18.00 - »Family life« (italijanska verzija); ob 20.00 »Poor cow« (v originalu s podnapisi v ital.); ob 22. ponovitev filma »Family life«.
Video dvorana: ob 18.00 - »Cathy come home« (v originalu) in ob 20.30 - »The Gamekeeper« (v originalu).

GLASBA

TRST

Gledališce Rossetti
Trzasko koncertno društvo
V ponedeljek, 19. t.m., ob 20.30 - Nastop skupine Brodsky Quartet. Na sporedu Schubert, berg in Smetana.
Gledališce Miela
XXVII - Koncertna sezona Glasbene mladine Italije
V ponedeljek, 22. t. m., ob 20.30: nastopila bosta zbor Coro dei piccoli cantori in Coro giovanile della Città di Trieste pod vodstvom prof. Marie Susovski. Na programu Macchi, Mendelssohn, Sofianopulo, Illesberg, Viozzi, Rodgers, Di Lasso, Elgar in Orff.
Kavarna Tommaseo
Danes, 16. t. m., ob 21. uri nastop skupine Zuf de Zur.

Hip Hop Music Club

Danes, 16. t.m., ob 22.00 - bo v okviru pustnih prireditev na sporedu koncert skupine Ocho Rios.

GORICA

Avditorij Fogar
Danes, 16. t.m., ob 20.30 bo v sklopu Večernih koncertov na sporedu recital sopranistke Gemme bertagnoli. Ob spremljavi pianista Eddija De Nadai bo izvajala Schuberta, Straussa, Cajkovskega in Liszta.



RAZSTAVE

TRST

Muzej Revoltella: Do 31. marca 1996 je na ogled likovna razstava z naslovom Umetnost Evrope med dvema stoletjema 1895-1914 - Trst, Benetke in Bienali. Urnik: od 10. do 13. ure in od 15. do 20. ure, ob nedeljah in praznikih samo dopoldne; ob torkih je muzej zaprt.
Isti urnik velja tudi za drugo razstavo in sicer restavriranih prostorov stare rezidence barona Revoltelle ob 200-letnici rojstva.
Galerija Cartesius
Do 22. t.m. razstavlja slikarka Dusedda Oriolo. Urnik: ob delavnikih od 11.00 do 12.30 in od 16.30 do 19.30; ob praznikih od 11.00 do 13.00. Zaprto ob ponedeljkih.
Galerija Rettori Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): se jutri, 16. februarja je na ogled razstava Leonor Fini. Urnik: 10-12.30, 17-19.30, ob praznikih in nedeljah 11-13, zaprto ob ponedeljkih.
Galerija ISIS (Ul.Corti3/a)
Od sobote, 17. do 23. t.m. bo na ogled razstava »Segni e pannelate« Ferruccia Berninija in Nevja Perez.

GORICA

Kulturni dom
Do nedelje, 18. t.m., je na ogled skupinska razstava goriskih slikarjev Nadje Bevčar, Davida Faganela in Hermana Kosica, ki jo prireja ZSKD in ZSKP.
Galerija Katoliške knjigarnice: razstavlja akademsko slikarka Mira Lilen Krmpotić.

SEŽANA

Kulturni center S.Kosovel: na ogled je razstava grafik Lojzeta Spacala.

ŠPETER

Beneska galerija: na ogled je fotografska razstava Fabia Devetaka.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezena Galerija: do 30.3. so na ogled najnovejša dela koroskega slikarja Arnulfa Rainerja.
Galerija pri Joklnu - Badgasse 8 - do 17. marca so na ogled najnovejša dela koroskega slikarja Arnulfa Rainerja.
Kunstforum: Villacher Strasse 8/11 - Do 27. februarja je na ogled razstava Manfreda Hebenstreita
BV Galerie: razstavlja Andreass Strasser.

TINJE

Dom prosvete »Sodalitas«
Do 26. t.m. je na ogled razstava »Smrtno taborišče na Ljubeju. razstava del Janka kastelica iz Sežane.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: na ogled je razstava »Planine v sliki« - izbrane slike natečaja Slovenskega planinskega društva Celovec.

RADIŠE

Kulturni dom: na ogled je razstava del Marianne Bechan.

ROŽEK

Galerija Sikoronja-Semislavce: Do 25. t.m., je na ogled razstava litografskih del Giselberta Hokeja.

CANKARJEV DOM



Film

Danes, 16. februarja,
ob 20. uri: **ELDORADO**.
Režija Charles Biname,
Kanada, 1995.

Od 20. do 24. februarja:
ZVOCNA VIZIJA SVETA.
Retrospektiva zvočno-filmskih del (1974-1995) in instalacija Skrivnosti

Soce

Andreja Zdravica.

Razstave

Lojze Logar:
INTERMEZZOZOK
Razstava bo na ogled do 25. marca.

Retrospektivna razstava oblikovalca Branka Uršica (do 10. marca).

GLASBA

KUD FRANCE PREŠEREN,

Karunova 14, Ljubljana

Danes, 16. februarja,
ob 23.30: **KUDOV KLUB** z rock-orijent-etno-jazz bendom JAZZVA.

KULTURNI DOM

NOVA GORICA

Ponedeljek, 19. februarja:
Komorni orkester **SLOVENICUM**, Ljubljana.
Dirigent Uroš Lajovic.

Petek, 23. februarja:
HITOVE MUZE NA GRADU DOBROVO.
Irena Grafenauer, flavta;
Maria Graf, harfa.

SLOVENSKA

FILHARMONIJA

Kongresni trg 10,

Ljubljana

Nedelja, 18. februarja,
ob 11. uri: **KOMORNI**
ANSAMBEL SLOVENICUM. Dirigent Uroš Lajo-

vic. Solisti: Ales Kacjan,
flavta; Matej Sarc, oboa;
Svava Bernhardsdottir,
viola; Gal Faganel, violoncelo.

CAFE TEATER

Miklošičeva 1, Ljubljana

Danes, 16. februarja, ob 22. uri: klasičnojazzovski trio pianistke Sophie Domancich.

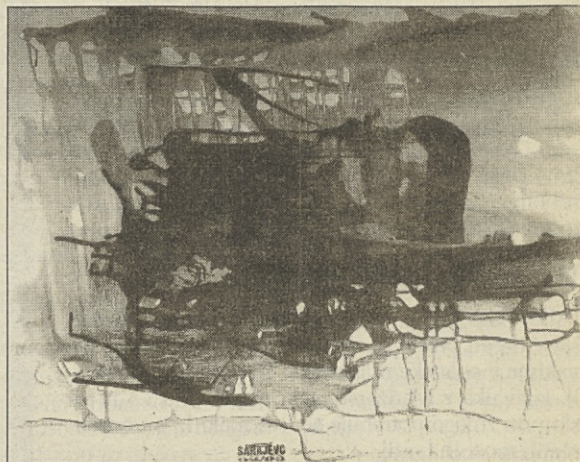
KLUB MKNŽ

Ilirska Bistrica

Danes, 16. februarja,
ob 22.30: koncert skupine **HLADNO PIVO**
iz Zagreba.

Petek, 23. februarja,
ob 22. uri: **MEATHEAD.**
Sonično kitarski cybernoise iz Italije. Kot predskupina bodo nastopili domačegrudni funkijaski power-trasherji **SKYTOWER.**

RAZSTAVE



GALERIJA COMMERCE Einspielerjeva 6, Ljubljana

Alija Hafizović Haf, Sarajevo:
ART CONCEPT DESTRUCTION.
Razstava bo na ogled do 20. februarja.

MGLC

GALERIJA TIVOLI

Pod turnom 3, Ljubljana

V galeriji je do 3. marca na ogled razstava grafik **DIALOG MED SLIKARJEM IN PISATELJEM** iz zbirke galerije Maeght, Pariz.

MODERNA GALERIJA

Tomšičeva 14, Ljubljana

V galeriji je do 6. marca na ogled slikarska razstava znane nizozemskega modernista Karla Appla

V spodnjih prostorih MG: Margaret Watkins.
Retrospektivna razstava fotografij (do 10. marca).

MALA GALERIJA

Slovenska 35, Ljubljana

V galeriji je do 18. februarja na ogled instalacija Dušana Kirbisa z naslovom **Časovni stroj**.

GALERIJA EQURNA

Gregorčičeva 3,

Ljubljana

Biggibilla,
avstralski aborigin:
SANJE: GUMMAROI.
Razstava bo na ogled do 20. februarja.

NARODNI MUZEJ

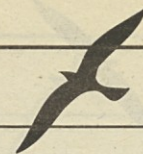
Muzejska 1, Ljubljana

SOL INVICTVS - SOL IVSTITIAE, Zgodnje kršcan-

stvo na celinskem Hrvaškem. Razstava bo na ogled do 18. marca.

GALERIJA ŠKUC,

Stari trg 21, Ljubljana



ALPSKO SMUČANJE / SVETOVNO PRVENSTVO

Vreme nagaja organizatorjem

Včeraj odpadli vsi treningi - Danes ob 13. uri ženski kombinacijski smuk

SIERRA NEVADA - Organizatorji svetovnega prvenstva v Sierra Nevadi imajo se naprej težave z vremenom. Zaradi megle in sneženja sta včeraj odpadla oba predvidena treninga. Po novem programu naj bi danes ob 10. uri ženske opravile še en trening, tekma v kombinacijskem smuku pa naj bi bila ob 13. uri. Danes naj bi vadili tudi fantje.

Favoritinje v kombinaciji je težko napovedati. Po dosedanjih izidih imajo največ možnosti Avstrijka Anita Wachter, Švedinja Pernilla Wiberg ter Nemki Katja Seizinger in Hilde Gerg. V letosnji edini kombinaciji za svetovni pokal, ki je bila v avstrijskem St. Antonu, je zmagala Wachterjeva pred Norvežanko Ingeborg Marken in Gergovo. Slovenke niso bile uvrščene. Naslov svetovne prvakinja iz Morioka brani Nemka Miriam Vogt. Od Slovenk bosta nastopili Mojca Suhadolc in Katja Koren. Če bi Mariborčanka dobro odvozila smuk, bi imela velike možnosti, da ponovni odlično uvrstitev iz Morioka, ko je zasedla

sedmo mesto.

V vseh reprezentancah soglasajo, da je organizacija slaba v vseh pogledih.

»Proge so sicer dobro pripravljene, na njih pa ni pravega nadzora. To se je dobro videlo v sredo, ko je prišlo do nesreče, v kateri sta se poškodovala sodnik in smučarica. Organizatorjem smo že sporočili, da tako ne bo slo,« je dejal direktor slovenske reprezentance Tone Vogrinec. Slovenci so tako kot večina reprezentanc nastanjeni v hotelu Melia, ki leži tik pod smučišči. Hrana v hotelu ni najboljša, pa tudi postrežba ni dobra.

Nad pogoji se pritožujejo tudi novinarji. Mnogi prebivajo v 36 kilometrov oddaljeni Granadi, avtobusni prevozi pa niso najboljše organizirani. Podobno je v Sierr Nevada, kjer od smučišča do tiskovnega središča potrebuje dobre pol ure. »Do zdaj je bilo slabše organizirano le svetovno prvenstvo v Morioki. S Schladmingom, Bormiom, Vailom in Saalbachom se Sierra Nevada ne more primerjati,« je dejal novinar, ki že 15 let spremlja največje smučarske prireditve.

KOŠARKA / EVROPSKO KLUBSKO PRVENSTVO

Artauckas (63 točk) pokopal Buckler

Real Madrid v Bologni zmagal s 115:96 Benetton ujel 2. mesto - Malaga presenetila

Benetton iz Trevisa je izločilni del evropskega košarkarskega klubskega prvenstva v svoji skupini končal na 2. mestu, kar mu v četrtfinalu omogoča, da bo morebitno tretjo tekmo odigral na domačih tleh, Buckler pa se je od prvenstva poslovil. Benetton je v drugem polcasu strl hud odpor Iraklisa in ga premagal s 73:68.

Poslednje upe košarkarjev Bucklerja, da bi se po čudežnem ključu prav v zadnjem kolu izločilne faze uvrstili v četrtfinale, je pokopal Joe Artauckas. As madridskega Reala je očaral bolonjske gledalce in dosegel kar 63 točk, to je več kot polovico točk svojega moštva, ki je zmagalo s 115:96. O njegovem sanjskem nastopu največ povedo številke: 24:29 v metih za dve točki, 15:18 v prostih metih, 13 skokov, štiri pridobljene

žogem dva asista, nad njim pa je bilo storejenih 11 osebnih napak.

Tekme je bilo praktično konec že v prvem polcasu, v katerem so si Španci takoj nabrali dvajset točk prednosti (39:58), drugi polčas pa se je od prvenstva poslovil. Benetton je v drugem polcasu strl hud odpor Iraklisa in ga premagal s 73:68. Bucklerja, da bi se po čudežnem ključu prav v zadnjem kolu izločilne faze uvrstili v četrtfinale, je pokopal Joe Artauckas. As madridskega Reala je očaral bolonjske gledalce in dosegel kar 63 točk, to je več kot polovico točk svojega moštva, ki je zmagalo s 115:96. O njegovem sanjskem nastopu največ povedo številke: 24:29 v metih za dve točki, 15:18 v prostih metih, 13 skokov, štiri pridobljene

in si zagotovila zmago s potrebnimi devetimi točkami prednosti! Rezultati:

Skupina A: Olympiakos - Levenskusen 73:69, Benetton - Iraklis 73:68, Antibes - Cska 72:68, Malaga - Ulker 82:73. **Končni vrstni red:** Cska Moskva, Benetton Treviso in Olympiakos Atene 20, Unicaja Malaga, Ulker Istanbul in Antibes12, Leverkusen 10, Iraklis 6.

Skupina B: Makabi - Panathinaikos 79:86, Pau - Cibona 80:62, Buckler - Real Madrid 96:115, Barcelona - Benfica 106:94. **Končni vrstni red:** Barcelona 20, Real Madrid in Panathinaikos Atene 18, Pau Orthez 16, Buckler Bologna, Cibona Zagreb in Makabi Tel Aviv 12, Benfica Lizbona 4.

Cetrtfinalni pari (7.3.): Olympiakos - Real, Malaga - Barcelona, Panathinaikos - Benetton, Orthez - Cska.

NOGOMET

Batistuta trikrat ukanil Pagliuco

Fiorentina - Inter 3:1

S tremi zadetki Batistuta je Fiorentina premagala Inter v prvi polfinalni tekmi za italijanski nogometni pokal. Fiorentina je povedla že v 14. minuti po strelu z bele točke zaradi naivnega prekrška Paganina nad Baianom. Inter je reagiral in Ganz je v 32. minuti dosegel dragocen gol v gosteh. V drugem polcasu je domače igralce iz zagate resil argentinski napadalec. V 47. minuti je Pagliuco ukanil z lepim lobom, pet minut pred koncem pa je mrezo tretjič zatresel po izredno hitrem protinapadu.

Povratna tekma bo 28. februarja v Milanu. V drugem polfinalu sta se Bologna in Atalanta v sredo razšli pri neodločenem izidu 1:1.

NOVICE

Hill najhitrejši v Estorilu

ESTORIL - Toplo in (večinoma) sončno vreme privablja v teh dneh mnoge ekipe formule 1 na portugalsko dirkalnico v Estorilu. Včeraj je bil najhitrejši Britanec Damon Hill z Williams Renaultom, ki je svoj najboljši krog prevozil v času 1:21.62. Na drugo mesto se je uvrstil Avstrijec Gerhard Berger (1:22.24), takoj za njim pa njegov kolega v moštvu Benetton Renault Francoz Jean Alesi (1:22.40).

Kasparov in računalnik remizirala

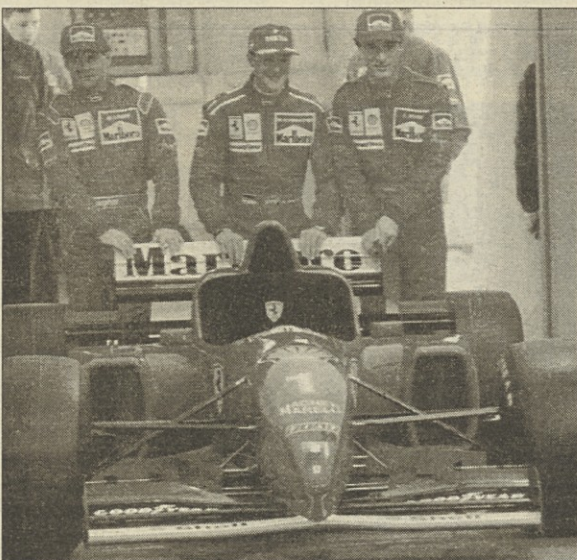
PHILADELPIA - Četrta partija ekshibicijskega šahovskega dvoboja med svetovnim prvakom Rusom Garijem Kasparovom in novim računalnikom IBM Deep Blue se je po 50 potezah končala z remijem. Oba tekmeča sta doslej osvojila po dve točki, do konca pa sta še dve partiji.

V deseti partiji remi

JAEN - Madzarka Zsuzsa Polgar in Kitajka Xie Jun sta v deseti partiji za naslov svetovne šahovske prvakinja v španskem Jaenu po 46 potezah remizirali. Izzivalka z Madzarske tako vodi s 6.5:3.5 in za skupno zmago potrebuje še dve točki iz preostalih šestih možnih partij.

AVTOMOBILIZEM / PRED PRIČETKOM SEZONE V F1

Nov Ferrarijev dirkalnik



MARANELLO - Vec kot stisko novinarjev in drugih gostov se je udeležilo dolgo pričakovane predstavitve novega ferrarija, s katerim bosta Michael Schumacher in Eddie Irvine nastopala v letošnjem prvenstvu formule 1. Nov bolid z oznako F310, ki ga je zasnoval Anglež John Barnard, vsaj s prednje strani daje bolj vtis bojnega letala kot pa dirkalnika formule 1. Kljub temu Michael Schumacher ostaja pri oceni, da Ferrarijevi navijaci letos se ne morejo računati na naslov svetovnega prvaka. Predsednik Ferrarija Luca di Montezemolo je dejal, da upa, da bo Ferrari zmagal na vsaj treh dirkah.

NOGOMET / ZAOSTALE TEKME

Zocco junak kriške Vesne Breg se je za točko namučil

Opicina - Vesna 1:3 (1:2)
STRELCI: Versa v 14., Zocco v 20., 33. in 83. minuti.

VESNA: Zemanek, N. Sedmak, Giovini, Mantovani (Pipan od 58. min.), Soavi, Leonardi, Lakoselj, Padoan (Grassi od 83. min.), Zocco, Scala, P. Sedmak (Ricci od 78. min.).

V zaostali tekmi je Vesna po slabem začetku z dvema goloma Zocco po streli s kota zlahka obvladala Opicino in imela nato v protinapadu še nekaj priložnost za zadetek, razpoloženi Zocca pa je dosegel se tretji gol. Srečanje je bilo dobrih 20 minut prekinjeno zaradi izpada razsvetljave.

Breg - Venus 1:1 (0:0)
STRELCA: v 48' Alfè in v 75' Naldi.

BREG: Cecchini, Paoletti, Maiorano, Laurica, Svab, Buzzi, Slavec (Giraldi od 55. min.), Camassa (Naldi od 70. min.), Paoli, Vuk, Sircelj.

Kljub stalnemu obleganju nasprotnikovih vrat Brezani niso dosegli zmage. Nasprotno, nasprotniki so odlično izkoristili enega od redkih protinapadov in na začetku drugega polcasu presli v vodstvo. »Plavi« so zato zaigrali še bolj napadalno, a brez pravih idej. Zapravili so vrsto priložnost in zadeli tudi prečko z Vukom. Pred koncem pa je Naldi z glavo po podaji Maiorana vendarle izenacil. (E.B.)

NOGOMET / PO TEKMI S PONZIANO

Sovodnje oziroma zgodba o uspehu

»En sam mož v vodstvu«. Stavek, ki ga vsak športni navdušenec takoj poveže z legendarno figuro kolesarja Fausta Coppija. Njegova majica, tista ekipe Bianchi, je bila belo sinje barve. Taka je tudi majica Sovodenj, torej... ena sama ekipa v vodstvu.

Ko zmanjka pridevnikov si je treba pač pomagati s primerjavami in po treh letih stalnih uspehov je pridevnikov sčasoma zmanjkalo. Stevilke so jasne: dve zaporedni napredovanji in zdaj prvo mesto ter najboljši napad v promocijski ligi. Ni slučaj, da ob sovodenjskem pravokotniku srečata tudi nogometne ljubitelje iz Trsta. Vsakic lepa igra in skoraj vedno zmaga sta takorekoč zagotovljeni. V nedeljo proti Ponziani smo v drugem polcasu sledili pravcatemu, slednjic uspešnemu, obleganju nasprotnikovih vrat. Kot vedno navdušujoča igra in na tribuni se je diska-

lificirani stoper Paolo Hmeljak ze bal. »Naslednjo nedeljo sem na klopi«. In se šaljiva cvetka: »Tam je zupan. Kmalu bo moral dati zgraditi San Siro«.

Skrivnosti? Ni skrivnosti. Kar je priložnostnemu komentatorju dano vedeti, je odločilna predvsem klapa. Po zmagi veselo prepevanje, najprej v slatnici in nato izven nje, skupina prijateljev, ki ne pobere sila in kopita takoj po tekmi, temveč tisti »vidimo se na naslednjem treningu« izreče sele pozno v noc. Kdo ve. Morda bo sovodenjsko društvo prav ob štiri-deseti obletnici nastopanja v prvenstvih FIGC praznovalo novo napredovanje v elitno ligo, smo zbudili predsednika Giannija Marsona.

»Ne, mi igramo iz tekme v tekmo«.

Toda tudi lani in še predlanskim smo slišali natanko iste besede, nato pa zmagoslavje s Chiarbolo in Zaula-

mi...

»Res, tako sem pravil. Na igrišče stopimo vedno z zmago kot edinim ciljem. Če res zmagamo, tem bolje. Napredovanje nimamo v programu. Če pa bo morda prišlo, se ga bomo pač veselili«.

Marsikdo se sprašuje, kako je na mladinskem področju prišlo.

»Jasni programi društva in predvsem moštvo pravih tovarisev. Na to skupino smo lahko res ponosni. V ekipi je sedem, osem domačih fantov, ki so do promocijske lige napredovali iz tretje. Moštvo smo spotoma tudi okrepili, toda vedno smo predvsem računali na lastne moči.«

Zakaj taki uspehi?

»Trener Angelo Cupini (na sliki) in fantje so res izredni. Veliki prijatelji so tudi izven igrišča. Nekje novembra nismo igrali preveč prepričljivo, toda ko sem nato videl fante na treningu, sem razumel, da ne nameravajo



popustiti in da so se bolj zagnani«.

Omenil ste lastne moči. Kako je na mladinskem področju?

»Letos spomladi poteče triletna pogodba sodelovanja, ki smo jo podpisali z dobredobsko Mladostjo. V teh treh sezonah smo dosegli zelo dobre rezultate in zato res upam, da bomo sodelovanje obnovili«.

Daljna budocnost je torej, kot kaže, zagotovljena. Sedanjost pa kaže, da so Sovodnje na prvem in Juventina na drugem mestu, da »milijonarski« Manzano, Maranese in Cussignacco niso nepremagljivi in da bo brez dobrega meseca na sporedu zelo vroč povratni derbi.

Dimitrij Krizman

KOŠARKA / DEČKI IN PROPAGANDA

Dom ukrotil Goriziano, jutri igra z vodilnim Prvi točki Kontovela

DEČKI

Dom Sprint Auto - Goriziano 69:56 (37:22)
DOM SPRINT AUTO: Grauner 17 (2:5), Abrescia, Klanjscek 2, Gergolet 2, Bensa 3, Paraschos, Radikon 12 (2:4), Cozzucoli 20 (2:2), Zulian 2, Figelj, Spacal 2, Tacco 9 (3:4). 3T: Bensa 1. SON: 24.

Domovci so zaceli povsem nezbrano in z dokajšnjim podcenjevalnim odnosom do nasprotnika. Gostje so to izkoristili in tudi nepričakovano zaključili prvo četrtino v vodstvu 13:10. V nadaljevanju so se »belo-rdeči« končno zdramili in si z nekoliko boljso igro, predvsem Sase Radikona in Davida Tacco priigrali visoko prednost dvajsetih točk. Po tej tretji zaporedni zmagi imajo domovci jutri job 16:30 srečanje z vodilno Ardito. (S.L.)

PROPAGANDA

Polet - SGT 21:91 (2:54)

POLET: Corbato 6, Gregori, L. Milic 4, Vodopivec, Starec 3, Sancin, D. Milic 8, Malalan, Iskra, Paulin, Schillani, Gustin.

SGT je bil odločno premočan nasprotnik za poletovce, ki so se sicer poztrovalno borili za vsako žogo. Igrali pa so proti za leto starejšim nasprotnikom in vec niso zmogli.

Kontovel - Dardi 60:53 (28:27)

KONTOVEL: Sossi, Rogelja 20, Stoka 2, Budin 7, Matiacic 22, Matjacic, Emili, Privileggi, Kosmina 4, Cerniava 1.

Gostje, kot domovci, so imeli veliko željo po zmagi, saj sta bili obe ekipi še brez točk. Takoj v prvi četrtini so gostje povedli. Kontovelci so zaostajali kar za 17 točk. Stanje na igrišču pa se je spremenilo v drugi četrtini. Domacini, ki so predvsem v protinapadih bili bolj uspešni, so povedli tik pred polcasom, drugi polovici tekme pa so uspeli obdržati in celo povecati prednost. Napestost je bila velika, saj je dardijscem tudi uspelo izenaciti malo pred koncem. Kontovelci pa so ohranili mimi kri. (J.R.)

HITRA HOJA

2. zimski pokal osvojil Defendenti, Ruzzier peti

Konec prejšnjega tedna je bilo v Boljuncu 2. meddezelno tekmovalje v hitri hoji, veljavno za "2. zimski pokal". Tekmovalje, na razdalji 25 km, je s pomočjo trzaskega kluba S. Giacomo ter lastnega "Pianura Bergamasca" organiziral nas hitrohodec Fabio Ruzzier.

Tekmovalje se je zal udeležilo preskromno stevilo atletov, ker so nekateri v zadnjem trenutku odpovedali svoj nastop. Ruzzier je nastopil poškodovan (nategnjen triceps desne noge) in se je moral zadovoljiti s 5. mestom. S Casom 2.06:59 je zmagal Roberto Defendenti (P. Bergamasca) pred članom videmskega Libertasa Claudijem Giaccantijem (2.10'11") in Trzacanom Silvion Dorigom od Coina (2.12'34").

Upati je, da bo Ruzzier saniral svojo poškodbo pred nastopom na državnem dvoranskem prvenstvu 24. t.m. v Torinu.



KOŠARKA / JUTRI V D LIGI

Cicibona - Kontovel

14. derbi na 1. maju ob 18.15
Dom Agorest proti Interju

Najzanimivejša tekma 17. kola kosarkarske D lige je nedvomno jutrišnji derbi med Cicibono in Kontovelom (1. maj, 18.15). Naš tretji predstavnik, Dom Agorest, bo gostil Inter 1904 v dvoboju razocaranih.

DERBI STEVILKA 14: Vodilno Cicibono, ki je v prejšnjem kolu okusila grenkobo prvega letošnjega poraza, čaka takoj nov zahteven izpit, saj bo gostila Kontovel, ki se sicer nahaja na sredini lestvice, si pa seveda želi vsaj delno popraviti dosedANJI negativni obračun. Medtem ko je prvi derbi veljal kot dvoboj ekip, ki se bosta potegovali za najvišja mesta, se je v nadaljevanju prvenstva slika precej spremenila. Cicibona, ki je na prvi tekmi tesno zmagala z 78:76, je pričela dolgo zmagovito pot in se prebila do prvega mesta, Kontovelci pa so kar nekajkrat zapadli v krizo in zaradi številnih (nekaj tudi neprevidljivih) porazov pristali na sredini lestvice. Jutrišnja tekma pa bo kljub temu brzokne povsem izenačena: Kontovelci si gotovo želijo vsaj enega lepega podviga, Cicibona pa si ne sme privoščiti se enega poraza, saj Goriziana, Santos in Cus prezijo kot tigri nad izmučeno zebro.

Clanski ekipi Cicibone in Kontovela sta se doslej, v prvenstvenih tekmah srečali že trinajstkrat, v skupnem sestevku pa vodi Kontovel s 7:6. V zadnjih dveh sezonah sta se ekipi razšli z neodločenim obračunom 1:1.

DOM: S tragično predstavo in novim porazom proti trzaskemu Acliju so domovci najbrž dosegli svoje letošnje dno, saj je društvo startalo z ambicioznimi cilji in s trdim namenom, da se poteguje za napredovanje.

Realnost pa je povsem drugačna, saj so belordeci (kljub dodatni okrepitvi ob koncu decembra), nanizali že 7 porazov in so praktično izločeni iz boja za vrh. Ker pa je v teoriji se vse mogoče, si morajo belordeci še enkrat zavihati rokave in se maksimalno angažirati, da vse do konca prvenstva zaigrajo čim boljše. Za jutrišnjo tekmo proti trzaskemu Interju bi moral trener Bordin imeti na razpolago vse igralce.

NAPOVEDI OSTALIH TEKEM: Grado - Acli Ts +13, Largo Isonzo - Acli Ronchi +6, Lega Nazionale - Libertas -9, Goriziana - Senators +18, Momo Giò - Santos -8, Scoglietto - Cus -14. (VJ)

KOŠARKA / C2 LIGA

Za borovce pride v poštev samo zmaga

Virtus zadnji na lestvici

V mostvu Bora Radenske je v zadnjih tednih zmanjkalo solz, saj je Krečičeva ekipa kar trikrat zapored izgubila s tesno razliko v kosih. Kljub temu pa je vzdušje v Borovem taboru dokaj mirno in igralci z optimizmom pričakujejo nadaljnji potek prvenstva. V jutrišnjem 18. kolu C2 lige bodo borovci gostili videmski Virtus, ki se s štiri točkami nahaja na zadnjem mestu. »Trisrčniki« imajo torej odlično priložnost, da prekinijo črno obdobje. Točki sta življenjsko potrebni, saj ostala moštva presenljivo hitro plujejo iz nemirnih voda. V vrstah Bora ni bistvenih novosti, Marko Debeljuh pa bo kmalu nared za letošnji krstni nastop.

V Borovem taboru upajo, da bodo napredek v igri pokazali predvsem višji igralci, ki so že nekaj časa v globoki krizi (vsi skupaj s težavo presegaajo mejo 10 točk). Videmčani, ki so doslej premagali le Arte in Internugio, v gosteh pa se niso zmagali, kažejo izboljšanje, če vemo, da so prvih 13 tekem (tudi -51 v Manzanu) ostali povsem praznih rok. Zastavonoša moštva je veteran Manzano, veliko točk pa dosega tudi Salvio.

NAPOVEDI OSTALIH TEKEM: Pom - Martignacco +5, Udinese - Internuggia -4, Manzano - Sgt +7, Spilimbergo - Ardita +3, Staranzano - Barcolana +11, Arte - Pagnacco +5, Porcia - Gradisca +8. (VJ)

ODBOJKA / MLADINCI NA TRŽAŠKEM

Koimpex osvojil naslov prvaka

Sinoči premagal direktnega tekmeca

**Koimpex - Volley 80 3:0 (15:8, 16:14, 15:0)**

KOIMPEX: Furlanec 9+7, Sustersic 5+0, Cuk 0+4, Furlani, Micalessi 3+1, Drasic 0+4, Ritossa 3+6, Mauri, Smotlak 1+0.

Trajanje setov: 17, 27, 7. Servis (točke/napake): Koimpex 6/12.

Po petih letih je slovenska mladinska moska odbojka na Trzaskem spet prišla do naslova pokrajinskega prvaka v kategoriji mladincev, to je igralcev do osemnajstega leta starosti. Podvig je uspel združeni ekipi Bora in Sloge, ki tekmuje pod imenom sponzorja Koimpex. Sinočnja tekma z Volleyjem 80 je sodila v okvir zadnjega prvenstvenega kola, a je bila v bistvu pravi finale. Za osvojitve naslova je našim odbojkarjem zadostoval že poraz s 3:2. Zmagali pa so s 3:0 in veselje po tekmi je bilo zaradi tega, kajpak, se večje. Toda zmaga nikakor ni bila lahka. Igralci Volleya so prišli na stadion 1. maja trdno odločeni, da pripravijo presenečenje. Potrli jih nista niti dve sila neugodni okoliščini: da so se na tek-

mi predstavili z veliko zamudo in da so že v prvem setu pri rezultatu 5:3 za Koimpex izgubili svojega najboljšega napadalca zaradi izključitve. Zaigrali so izredno agresivno in odločno, toda prevelika napetost jih je na koncu tudi izdala. Tudi igralci Koimpexa so bili živčni, toda v ključnih trenutkih odločilnega drugega seta, ko je Volley povedel z 12:9 in 14:12, so vsekakor znali ohraniti mirno kri, po vodstvu z 2:0 pa je bilo prvenstva (in torej tudi tekme) konec.

Koimpexov trener Franko Drasic si je po tekmi posteno oddahnil. Priznal je namreč, da se je srečanja bal. »Izključitev njihovega najboljšega igralca je povzročila paradoks, da so oni odltelj zaigrali celo boljše, moji igralci pa so nasprotno prehitro mislili, da so že zmagali,« je povedal Drasic.

Kaj resnično velja ta naslov, bo pokazala deželna faza. Kot pribito pa drži to: če Bor in Sloga ne bi sestavila skupne ekipe, bi bil prvak Volley.

(ak)

PLAVANJE / DVE TEKMI

V Trstu in Tržiču so Borovi plavalci izpolnili pričakovanja

Pred »pustno prekinitevjo« so imeli mladi Borovi plavalci se dva kvalifikacijska nastopa za deželno prvenstvo. Začetniki A so moči merili v Trstu. Trije borovci in ena borovka so v disciplinah, v katerih sicer ne izstopajo, tekmovali po svojih močeh in v glavnem vsi izboljšali svoje dosedanje najboljše rezultate. **Izidi, 100 m delfin:** Walter Bullo 1:26, 9. 200 m hrbtno: Walter Bullo 2:59, Oskar Perosa 3:15, 4; Danjel Pettiroso 3:3, 6. 400 m prosto: Danjel Pettiroso 6:06, Oskar Perosa 6:07. 400 m prosto ženske: Pamela Tedesco 7:11.

Se boljše so se v nedeljo odrezali začetniki B v Tržiču. Na 100 m hrbtno je bil najhitrejši Martin Lissiach, prijetno pa je presenetil tudi Aljoša Kalc.

Izidi, 100 m hrbtno: Martin Lissiach 1:37, 7. Aljoša Kalc 1:47, 2. Alan Mahne-Kalin 1:59, 8. Ivan Zupan 2:11, 7. Ivan Langella 2:14. 4. 100 m prsno: Ivan Langella 1:51, 0. Aljoša Klac 1:53, 0. Martin Lissiach 1:55, 6. Alan Mahne-Kalin 1:59, 5. Ivan Zupan 2. 06, 8.

Borovi plavalci v teh starostnih kategorijah se ne dosejajo vidnejših uvrstitev, toda rezultati njihovih starejših tovarisev v klubu kažejo, da je pot postopnega povečevanja stevila in intenzivnosti treningov veliko bolj primerna od prezgodnjega forsiranja otrok, ki označuje delovanje večine italijanskih klubov.

ODBOJKA / 1. MD NA GORIŠKEM

Naš prapor uspešno prehodil polovico poti

1. MOŠKA DIVIZIJA
Naš prapor - Intrepida 3:0 (17:15, 17:15, 15:8)

NAS PRAPOR: Devetak, Cernic, Cevdek, Juretic, Kovic, Boskin, Sfiligoj, Bevcar, Legisa.

Nas prapor je proti Intrepidu zaigral slabo, k sreči pa je bil nasprotnik se slabši, v tretjem setu pa je povrh povsem popustil, tako da je slovenska ekipa vknjizila novi točki, s katerimi po prvem delu deli vrh lestvice s Corridonijem in Cormonsom. Pred odločilnimi boji za napredovanje je trener Legisa optimist, a dokaj previden. »Tri ekipe na vrhu so močnejše od ostalih, toda Turriaco je vedno nevaren, za nas pa bo težko tudi na povratnem derbiju z

Olympio,« je povedal. **Ostali izidi 9. kola:** Torriana - Olympia 3:1, Mossa - Acli Ronchi 3:0, Cormons - Fossalon 3:0, Corridoni - Turriaco 3:1. **Polni vrstni red po 1. delu:** Corridoni, Nas prapor in Cormons 16, Torriana in Turriaco 10, Olympia 8, Intrepida 6, Fossalon in Mossa 4, Acli Ronchi 0.

1. ŽENSKA DIVIZIJA
Izidi 9. kola: Torriana - Val odložena. Villesse - Staranzano 0:3, Ronchi - Cormons 0:3, Pieris - Mondo Computer 0:3, Intrepida - Azzurra 3:0. **Vrstni red:** Staranzano in Mondo Computer 16, Cormons 14, Pieris, Val in Azzurra 8, Acli Ronchi, Intrepida in Villesse 6, Torriana 0.

ODBOJKA / MLADINSKA PRVENSTVA NA GORIŠKEM

Deklice in naraščajnice OK Val v polfinalu za naslov

Naraščajnice sklenile izločilni del brez izgubljenega seta

MLADINCI
Grado - Espago 0:3 (7:15, 15:7, 7:15)

ESPEGO: Manià, Braione, Lukež, Brisco, Devetak, Mucci, Soban, Plesničar, Cernic, Kovic.

Združena ekipa Espago je proti Gradu opravila se eno formalnost, vsa pozornost moštva pa je že usmerjena v nastop na deželnem finalu.

Ostali izidi 9. kola: Torriana - Mossa 3:0, Olympia - Finvolley bo 23.2. Vrstni red: Espago 16. Torriana in Olympia 12, Grado 6, Finvolley 2.

MLADINKE
Izidi 8. kola: Val - Torriana odložena, Staranzano - Mercato di Selz 0:3, Grado - Azzurra 1:3. **Vrstni red:** Val 16. Mercato di Selz 12, Azzurra 10, Torriana 8, Grado 2, Staranzano 0.

DEKLICE
Skupina A

Val se je skupaj s Farro že uvrstil v finalni del, v katerem bosta nastopila se zmagovalca skupine B Mercato di Selz iz Trzica in Torriana iz Gradišca.

Val - Olympia 3:0 (15:1, 15:2, 15:1)

VAL: Kocjancic, Ursic, Ambrosi 13+0, Danielis 4+5, Zuccarino 4+5, Brisco 3+1, Branca 1+0, Terpin 3+0, Devetta.

OLYMPIA: K. in V. Batistic, Hlede, Fabris, Bagon, Perše, Sfiligoj, Cetul, Dorni.

Val je po pričakovanjih zmagal, Olympia pa je razočarala, ker mu je nudila mnogo slabši odpor, kot v tekmi prvega dela prvenstva, ki se je sicer končala z enakim rezultatom, a je Olympia takrat zbrala 29 točk. Pri Valu so tako lahko prisle do izraza vse igralke, v prvih dveh setih

pa sta se izkazali podajajica Jasmin Kocjancic in mlada Diana Brisco.

Ostala izida 8. kola: Lib. Gorizia - Cormons 3:0, Farra - Caffè Morocco 3:1. **Vrstni red:** Farra 18, Val 16, Lib. Gorizia 12, Caffè Morocco 8, Olympia Adria Auto in Cormons 2. (Val in Cormons s tekmo manj)

NARASČAJNICE
Skupina A

Val Dom - Soča 3:0 (15:4, 15:5, 15:9)

VAL DOM: Vizintin, Ursic, Sosol, Simcic, Marvin, Figelj, Cumin, Cej, Klajnsček, Bressan, Bresciani, Branca.

SOCA: Cernic, Devetak, Kuštrin, Leghissa, Tuniz, Vizintin, Toros, Del Fabbro, Plesničar.

Slovenski derbi je po pričakovanju pripadel Valu Domu, ki so po kar lepi igri zanesljivo slavile. Razlika med ekipama je bila se posebej kar se tehničnega



Valove »deklice« so z uvrstitvijo v finalni del dosegle svoj letošnji cilj. Bodo zdaj segle še po naslovu pokrajinskih prvakinj?

znanja tiče kar precejšnja. V prvih dveh setih varovanke Suzy Cerne niso natele na pravi odpor, zato pa je bil tretji set precej bolj zanimiv. Gostiteljice so se zadovoljile z zanesljivim vodstvom, kar so Batiščičeve varovanke hitro izkoristile in po servisih Eve Toros povedle kar s 7:0. Val Dom se je nato spet zbral in na koncu zasluzeno slavil.

Val Dom je prvi del prvenstva končal neprema-

gan in brez izgubljene seta, saj je po derbiju s Soco igral se proti Pro Romansu in kljub povprečni igri slavil zmago s čistim 3:0 (15:8, 16:14, 15:11). V polfinalu za naslov se bodo Goricanke predvidoma pomerile z Gradom (drugi iz B skupine), preostali par pa bo Farra - Staranzano.

Vrstni red: Val Dom 40, Farra 35, Villesse 26, Rommans 18, Intrepida Mariano 14, Libertas Gorica A 11, Capriva 9, Soča 6.

Totip

1. — 1.	X
2.	12
2. — 1.	2
2.	X1
3. — 1.	X
2.	12
4. — 1.	X
2.	12
5. — 1.	X1
2.	2
6. — 1.	1X
2.	2
Dirka tris: 17, 16, 18	

Obvestila

SK BRDINA
organizira v nedeljo, 25. t.m., avtobusni izlet v Forni di Sopra ob 15. zamejskem prvenstvu. Vpisovanje na sedzu kluba - Prososka ul. 131 - Opcone od 19. do srede, 21. t.m., od 19. do 20. ure. Informacije na tel. st. 212859 ali 299573.

SK DEVIN
organizira v nedeljo, 25. t.m., ob priliki zamejskega prvenstva, avtobusni izlet v Forni di Sopra. Informacije, rezervacije in prijave sprejemajo na tel. st. 220423 (Stojan), st. 327196 (Jordan) in st. 200236 (Bruno).
SD MLADINA - smucarski odsek, vabi clane, ki bi se radi udeležili 15. Zamejskega smucarskega prvenstva v nedeljo, 25. t.m. v Forni di Sopra, naj se javijo najkasneje do 21. t.m. pri odbornikih drustva za informacije in vpisovanja.

Totocalcio

Cagliari - Sampdoria	X
Cremonese - Fiorentina	2
Lazio - Roma	1
Milan - Bari	1
Napoli - Juventus	X
Parma - Padova	1
Picenza - Atalanta	X
Torino - Inter	X
Vicenza - Udinese	1
Andria - Palermo	X
Reggina - Bologna	1
Legnano - Pro Patria	1
Rimini - Triestina	2



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Medtem ko se bodo polnili vaši telesni akumulatorji, boste poskrbeli se za duhovno obnovo, zato ni hudic, da prihodnji teden ne boste prišli do spoznanja, da ste tik pred ciljem.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Omahovali boste med poslovnim projektom, ki naj bi vam prinesel bogastvo, in starim delovnim okoljem, ki vas bo se naprej držalo v sivem povprečju. Odločite se za plemenito skromnost.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Marsikdo bo v bojazni, da ga boste opeharili, postavil zid, zato le temeljito premislite, kaj vam več pomeni: kratkotrajna slava na tronu samote ali večna priljubljenost na polju zmernosti.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Nekdo si bo na vse kripilje prizadeval, da bi vzbudil vašo pozornost, vi pa se boste iz prevzetnosti delali, kakor da ga sploh ne opazite. Ko se bo navelical, ga boste se iskali!



LEV 23. 7. - 23. 8.: Spametovali se boste ter trezno odmislili noro idejo, za katero veste, da se ne more koncati dobro. Če vas bo se naprej vlekla, si jo odnesite v posteljo ter jo izzvite skozi sanje.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Z vso vnemo se boste lotili stare naloge, ki ste se ji v mnenju, da ji niste kos, doslej spretno izogibali. Spoznali boste, da niste kos le tej, marveč tudi vsem tistim, ki so se pred vami.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Ker bo vaš nastop umirjen, kritika pa upravičena, boste nenadoma zrasi v obeh drugih. Ni izključeno, da vam bo napredovanje ponudil prav tisti, ki vas je doslej najhuje zaviral.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Zazdelo se vam bo prav bebasto, da bi igrali nekaj, kar niste, samo zato, da bi drugim dokazali, da ste boljši od njih. Nihče ni niti slabši niti boljši, edino merilo je lastno ogledalo.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Nekdo nestrpno caka, da mu razkrijete skrivnost svojega uspeha, vendar boste se kar naprej molčali. Ne bo več dolgo rinil v vas, raje bo počakal, da se s svojim receptom pohvalite sami.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Zavist, ki jo sevajo tekmeči, vam bo tako zelo godila, da boste bliskovito pospešili korak. A nikar preveč ne hitite, sicer na lepem ne bo več nikogar, za kogar bi se vam splacalo truditi.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Iz bližnjega boste zeleli izvléci priznanje za greh, ki ga nikdar ni storil. A namesto priznanja boste prejeli stremnjujoč pogled v ogledalo, po katerem nikdar več ne boste obsojali nedolžnih.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: V vašem umu bo zablestela cudovita ideja. Nikar se ne obotavljajte, kajti vasa ideja se širi s tako bliskovito naglico, da jo boste morda že jutri zagledali naprodaj v prvi prodajalni.

GVATEMALA

Nihče ni varen pred ugrabitelji

Ugrabljajo mlade, stare, bogate in revne

CIUDAD DE GUATEMALA (Reuter) - Anno Hernandez so zamaskirani in oboroženi neznanci ugrabili že pred letom dni, vendar pa jo se danes zaradi tridesetdnevnega ujetništva preganja mora in depresija. Na njenem obrazu so se vidni znaki plastične operacije, za katero se je morala odločiti zato, ker je ves čas ujetništva morala nositi masko, ki ji je poškodovala nosno kost. Ugrabitelji so lastnico tovarne v gvatemalski prestolnici izpustili, ko so dobili zahtevano odkupnino. Hernandezova meni, da je imela kljub vsemu, kar je morala preživeti, srečo.

V Gvatemali so postale ugrabitve nekaj povsem vsakdanjega. Ljudje se z nostalgijo spominjajo dobrih, starih časov, ko so bile žrtve levicarskih gverilcev le bogati poslovnezi, ki jih v državi ni veliko. Zdaj ne izbirajo med svojimi žrtvami, saj ugrabljajo mlade, stare, bogate in revne. Po besedah predstavnika katoliške cerkve Ronaltha Ochaeta so ljudje čisto zbegani. Zato ne presenečajo oglasi v casnikih, ki ljudi vabijo, naj se udeležijo različnih tečajev, na katerih se bodo naučili vrsto obrambnih spretnosti, na primer kako naj skočijo iz vozečega avtomobila ali kako s psihološkimi metodami prelasiciti ugrabitelje. Svojci ugrabljenih večkrat za pomoč prosijo različne mednarodne organizacije, med njimi britansko Control Risks, vedno več je tudi družb, ki ponujajo varstvo ljudi, pred nekatereimi solami v bogati mestni četrti otroke varujejo oboroženi varnostniki. Hernandezova pravi, da je imela srečo, ker so jo ugrabili profesionalci, saj meščane največkrat ugrabljajo ljudje, ki se v trenutku odločijo za takšno dejanje, zato so njihove z-

tve v veliki nevarnosti.

V začetku decembra so bili ljudje zgroženi zaradi ugrabitve osemletnega Maurela Interiana, sina prodajalca plinskih jerrilenk. Lokalni casnik je objavil sliko ugrabljenega, zamaskiranega dečka, oblečenega le v kratke hlace. Ceprav je oče plačal zahtevanih 12 tisoč dolarjev, se deček vse do zdaj ni vrnil domov. V dneih, ko je bil ugrabljen, so neznanci na podeželju ugrabili in umorili dve tujki. Kmalu po tem dogodku je predsednik Ramiro de Leon Carpio skušal z vojsko preprečiti nadaljne ugrabitve, vendar neuspešno. Po besedah Marka Zappe, direktorja varnostne družbe Family Security, ki ljudi poučuje, kako postopati v primeru ugrabitve, je vsak dan v Gvatemali ugrabljenih najmanj deset ljudi, za katere zahtevajo ugrabitelji odškodnino v višini od 500 tisoč do milijon dolarjev.

»Stevilo ugrabitev je povezano z neučinkovitostjo oblasti, saj pravni sistem ne deluje, nihče ne raziskuje ugrabitev, zato imajo kriminalci proste roke,« je poudaril Carpio. Policija nima natančnih

podatkov o številu ugrabitev, saj jih nekateri zaradi strahu pred morebitnim mascevanjem ugrabiteljev sploh ne prijavljajo. Menda so v to večmilijonsko »industrijo« vpletene same gvatemalske varnostne sile. »Zagotovo so v ugrabitve vpleteni pomembni predstavniki oblasti,« je prepričan brat ugrabljene Anne Hernandez, saj imajo ugrabitelji sodobna blindirana vozila in orožje, prav tako pa imajo podatke o bančnih računih svojih zrtev, ki so sicer dostopni le obvescevalni vojski službi. Nekateri drugi, med njimi gvatemalski nadškof Prospero Penados del Barrio, ki ga svojci ugrabljenih vse pogosteje prosijo naj se pogaja za izpustitev zrtev, so prepričani, da različne politične stranke polnijo svoje blagajne z odkupninami, ki jih ugrabitelji zahtevajo za izpustitev.

Poročil se je kar 60-krat

KAIRO - Kaled Kista iz Egipta se je poročil kar 60-krat, trenutno pa spet išče žensko svojega življenja. Njegov najdaljši zakon - z neko Britanko - je trajal tri leta, z neko Filipinko je bil poročen samo 48 ur, z Alzirko, ki je kot turistka obiskala Kairo, pa se je poročil že po eni uri poznanstva. Njegove soproge so prišle iz 15 držav, med njimi so bile Grkinja, Iracanka, Izraelka, Italijanka, Jordanka, Nizozemka, Japonka, Turkinja... Najboljšo oceno je dal neki Japonki, ki je bila po njegovem mnenju »še posebno zvesta«.

Visa izdala kreditno kartico za homoseksualce

DUNAJ - V ZDA naj bi Visa izdala posebno kartico za homoseksualce, piše avstrijski tednik Profil. V propagandni akciji za kartico, ki so jo poimenovali Rainbow Card (Mavrična kartica), sodeluje nekdanja slovita teniska igralka Martina Navratilova. Slogan akcije je Nekateri kreditne kartice imajo več mišic kot druge, pri Visi pa pravijo, da ima izdaja kartice, s katero bodo njeni lastniki v supermarketih javno priznali svoj način življenja, predvsem »karitativni namen«. Clanarino za Rainbow Card bodo namreč namenili združenjem homoseksualcev.

Odkrili človekovo »notranjo uro« in neznano mišico v lobanji

BALTIMORE - Znanstveniki so pri studiju mišic, ki vplivajo na zvečenje, v človeški lobanji odkrili doslej neznano mišico. Mišica je skrita globoko v lobanji, razteza pa se simetrično od ozadja očesne votline do spodnje celjusti. Ameriška znanstvenika Gary Hack in Gwendolyn Dunn sta to mišico odkrila že pred letom dni, vendar sta bila do izsledka zelo skeptična, zato sta pred njegovo objavo zelela opraviti dodatne raziskave. Njuni kolegi pa so v možganih odkrili »notranjo uro«, in sicer v striatumu, ki je bil doslej znan le kot nadzorni center za gibanje. Ugotovitev je pomembna predvsem za bolnike s Parkinsonovo boleznijo, pri kateri je poškodovan prav ta del možganov. Strokovnjaki domnevajo, da okvare časovnega mehanizma povzročajo različne motnje pri učenju, med njimi tudi bralno motnjo disleksijo.

ŠAH

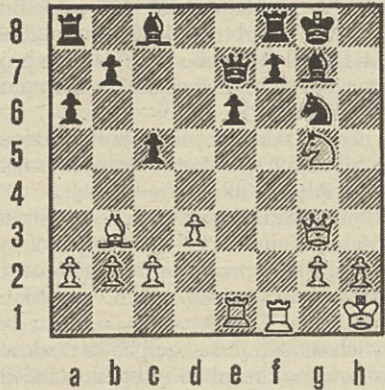
Anand - Gelfand / Wijkaan Zee 1996

Ob napadu na črnega kralja je indijski veleojster Anand žrtvoval lovca za dva kmeta in pri tem odlično razvil svoje figure. Cilj belega je napad po odprti h liniji. Za dosego tega cilja pa mora odigrati se nekaj nacrtovanih potez. Poglejmo zaključni razplet partije, v kateri črni ni uspel zascititi svojega kralja brez vecjih zrtev.

Resitev naloge

Veleojster Anand s potezo 1.Tf5! brani skakaca na polju g5 in preti 2.Dh3. 1...Lf6 /Tudi po 2...ef5 3.Te7: Se7: 4.Dh4 Td8 5.Dh5 beli zmaga./ 2.Se6!! Novi odločilni udar! 2...fe6 / Na 2...Te8 3.Te4! fe6 4.Dg6:+ Lg7 5.Th4! / 3.Te6:!! Zaključna poanta! Gelfand je pričakoval 3.Dg6:+ Lg7. Sedaj na 3...Le6: sledi 4.Dg6:+ Dg7 5.Le6:+ in beli zmaga. V partiji je se sledilo: 3...Kg7 4.Te7: Le7: 5.Tf8:+ Lf8: 6.h4 in črni se je vdal!

Silvo Kovac



SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	NAJVEČJE MESTO V MAROKU	VERZ SESTEREC	INDONEZUSKO IME ZA NOVO GVINEJO	KOZMA V TUJI OBLIKI	PESNICA SKERL	IRSKI BRINOVEC	STAROGRSKI KIPAR	INDIJSKA PLESALKA	OBLIKOVALNA SPOSOBNOST	POLITIČNI VODJA	LOJZE KRAKAR	PREBIVALKA KRAJA SAPNIK	AVTOR: LUKA PIBER	LAHKO SVILENO BLAGO	GRSKA BOGINJA SRECE	ALENKA DOVZAN	ZAGIB TKANINE	BOGATA BIBLUSKA DEZELA	OSEBA, KI TUDI PRISPEVA DENAR	REZEK GLAS OB STRELI
EKIPA NBA LIGE V ZDA													ZIVLJENSKA DOBA							
NAUK O GIBANJU ZRAKA													PROJEKC. APARAT IZOTOP TORIJA							
POKVARJENO ZIVLO											VELIKONOČNA PISANICA					TOČILNICA RUSKI VESOLJEC				
DRŽAVA V INDIJI					MONGOLSKO LJUDSTVO	LONDONSKA GALERIJA					NOŽICEK SHOD						DIVJA MACKA SILICLI			
DEL VOJVODINE						VITAMIN B ₆ KARLOVAC								NEZA SIMCIC	OSMIJ JAP. ALP. SMUCAR (TETSUYA)			NIKO KURET IGRALKA IRELAND		
LUC MENASE			DVIGALO	SKOK PRI DRSANJU NAZIV						SATELITSKO MESTO NAGOJE										GL. MESTO GANE
ROMAN ALEKSEJA TOLSTOJA							RADON SL. PESNICA (MAJDA)			SIAM RIMSKI HISNI DUH							PESNICA SEIDEL GOETH. MATI			
KRAJ V KONGU						PORCELAN. GLINA RIMSKA STIRI							EDA CUFER	LUKA OB JEZERU ARAL						
RAZBOJNIK IZ BUTALCEV								ZIMSKO PREVOZNO SREDSTVO						GRELNIK ZA TOPLO VODO						
ARTHUR (KRAJSE)				SLIKAR SUBIC				MOSKI, KI TRGA						TV VODITELJICA LONGYKA				RADIJ		

RA
EVA,
TRGAC,
IVE,
ART,
BOJLER,
SANKI,
CEFERIN,
ARALSK,
KALON,
NTIMA,
INA,
TJASKA,
RN,
AVLITA,
IONOMJA,
AKSEL,
LM,
NK,
OS,
ADERMIN,
BANAT,
RIS,
NOZEK,
TATE,
ASAM,
BIFE,
PIRH,
SKISANA JED,
EIDOFOR,
AERODINAMIKA,
STAROST,
CHICAGO BILLS,
Vodovarno:
RESITEV:



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Risanka

20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo

9.35 Film: La diga sul Pacifico (dram., Fr. '58, i. S. Mangano, A. Perkins)

11.10 Aktualna odd.: Verdemattina, vmes (11.30) dnevnik iz Neaplja

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem

13.30 Dnevnik, rubrika Style in gospodarstvo

14.05 Kviz: Pronto? Sala giochi

15.15 Aktualna odd.: o gorah: Linea bianca - Bela crta

15.45 Mladinska oddaja Solletico, vmes risanke

17.30 Nan.: Zorro

17.50 Danes v Parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Zanimivosti iz vsakdana: Italia sera, vmes informacije o prevoznosti cest

18.50 Variete: Luna Park (vodi Paolo Bonolis)

19.35 Vreme, dnevnik in sport

20.35 Variete: Luna Park - La zingara (tel. 0769/73921)

20.45 Aktualne teme: Il fatto (vodi Enzo Biagi)

20.50 Dok. oddaja: SuperKvark - Potovanja v naravo, znanost in tehnologijo (vodi Piero Angela)

22.45 Dnevnik

22.50 Aktualna odd.: Cliché (vodi Carmen Lasorella)

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme

0.30 Aktualno. Kultura News

1.00 Aktualni pogovori: Sotto-voce - Potihoma

1.15 Film: L' amante (krim., ZDA '50, i. H. Lamarr, J. Hodiak, J. Craig)

2.25 Mi ritorni in mente

RAI 2

7.00 Oddaja za najmlajše, vmes risanke in nan.

9.30 Potrebujem te

9.40 Rubrika o aktualnih temah: Fuori dai denti

9.45 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno Variabile TG2-33, 11.45 dnevnik 2

11.30 Variete: I fatti vostri

12.00 Dnevnik, gospodarstvo, družbene teme in vreme

13.00 Rubrika o branju knjig

14.05 Variete: I fatti vostri

14.10 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara

16.00 Dnevnik

16.05 Aktualne teme: L' Italia in diretta - Italija v živo

17.15 Dnevnik

18.05 Rubrika o potovanjih in izletih Sereno Variabile

18.15 Vreme, dnevnik in sport

18.45 Giustizieri della notte

19.35 Sport in predstavitev Tg2

19.50 Variete: Go-Cart

20.30 Večerni dnevnik Tg2

20.50 Aktualna odd.: Zvečer, na trgu Italija

23.00 TG2 Dosje

23.45 Dnevnik, vreme

0.10 Danes v Parlamentu

0.20 Ponoci, na trgu Italija

0.30 Dok.: Zgodbe

RAI 3

6.00 Dnevnik

8.30 Videosapere: Vstop prost, Robinson in Petek, Zdravje, Media/Mente, Islam, Cestni pisatelji

11.20 Dnevnik iz Milana

11.25 SP v smučanju

13.00 Aktualno: Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 Video-Zorro

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.45 Aktualno: Articolo 1

15.00 Nan.: Vita da strega

15.25 Sport: vaterpolo, rubriki Rally Rai in Doposci

18.25 Aktualno: La testata

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Aktualno: 10 min., Blob

20.25 Film: Moonraker - Operazione spazio (fant., VB '79, r. L. Gilbert, i. R. Moore, Corinne Cléry)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno: Linea 3, 23.50 Amore & Sesso

0.30 Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura in vreme

1.10 Fuori orario

2.40 Sodobna zgodovina

4.30 Proza: Antigona

RETE 4

8.00 Nad.: Valeria in Massimiliano, 9.00 Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik

12.30 Aktualno: Casa per casa - Nasveti za lepsi dom

13.30 Dnevnik

14.00 Rubrika o lepoti

14.15 Nad.: Sentieri

15.00 Film: Stanotte ed ogni notte (glas., ZDA '45)

17.15 Aktualno: Perdonami

18.00 Aktualne teme: Giorno per giorno - Dan za dnem

19.25 Dnevnik Tg4, vreme

19.55 Variete: Game Boat

20.40 TV film: Ordinaria follia (dram., ZDA '92, i. R. Ulrich, S. Fabares)

22.40 Film: Profondo rosso (krim., It. '75, i. G. Lavia, D. Hemmings), vmes (23.30) dnevnik TG 4

1.15 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)

11.30 Televizijsko sodisce: Forum (vodita Rita Dalla Chiesa, Sante Licheri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)

14.15 Nan.: Robinsonovi - Velik prijatelj (i. Bill Cosby, Lisa Bonet, S. Lebeauf)

14.45 Variete: Casa Castagna (vodi Alberto Castagna)

16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke

18.00 TG 5 Flash - Kratke vesti

18.05 Kviza: Ok, il prezzo è giusto (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)

20.40 Variete: Ricomincio da capo (vodi M. Balestri)

22.45 Večerni dnevnik TG 5

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik TG5

1.30 Sgarbi quotidiani

1.45 Striscia la notizia

2.00 Pregled tiska

2.30 Nan.: Cin Cin - Poroka

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.15 Nan.: Super Vicky, 9.45 genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver

11.25 Aktualno: Village

11.30 Nan.: T.J. Hooker

12.25 Odprti studio

12.50 Sport studio

13.00 Otroški variete, 13.20 Fax Fan Club

14.30 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Generazione X

16.20 Aktualno: Village

16.40 Nan.: I ragazzi della prateria, 17.45 Primi baci

18.30 Odprti studio, vreme

18.45 Sport studio

19.05 Nan.: Baywatch - Pocitnice v peklu (1. del), 20.00 Il principe di Bel Air (i. Will Smith)

20.30 Film: Il cavaliere della strada (dram., ZDA '93, r. A. Magnoli, i. Jeff Speakman, C. Neame)

22.30 Nan.: Cobra investigazioni (i. Michael Dudikoff), 23.30 Streetjustice - Nedolžna kri

0.30 Aktualno: Fatti e misfatti

0.40 Variete: Speciale cinema

0.45 Italija 1 sport

1.50 Nan.: I segreti di Twin Peaks, 3.00 MacGyver

TELE 4

13.30 19.30, 22.00, 0.10 Dogodki in odmevi

14.55 Nad.: Fiori d' arancio

16.20 Nan.: Il mio amico fantasma (i. Mike Pratt)

20.10 Dokumentarec

20.30 Film: La voce dell' amore

21.55 Gospodarstvo

22.35 Buio in sala

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 1.05 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

11.00 SP v smučanju

14.00 Film: Inferno a Madison Avenue (dram., ZDA '62)

16.00 Varieteja: Tappeto volante, 18.00 Zap Zap

20.30 Film: Revolution (zgod., ZDA '85, i. Al Pacino)

22.45 Film: Oltre il ponte di Brooklyn (kom., ZDA '83, i. Elliot Gould)

1.15 Nan.: Charlie's Angels

Slovenija 1

9.30 Videostrani

9.35 Otroški program: Zimske tezave

9.50 Otroci sirnega sveta, 19. del ameriške dokumentarne nanizanke

10.15 75 let ZKUD Tine Rožanc, posn. prireditve

11.10 Najboljša javna hiša v Težkasi, pon. am. filma

13.00 Poročila

13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice

14.20 Svet narave, pon. 6. dela angleske dok. serije

15.10 Slovenska klavirska glasba, 7. del

15.40 Operni zvoki, 1. oddaja

16.15 Kam vodijo naše stezice

17.00 TV dnevnik 1

17.10 Zlati prah: Kralj Drozgo-brad

17.25 Heathcliff, 21., zadnji del risane nanizanke

18.00 Izzivalci, 5. del francoske nanizanke

18.35 Hugo, tv igrice

19.00 Vceraj, danes, jutri

19.10 Risanka

19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport

20.05 Grace na udaru, 24. del ameriške nanizanke

20.30 Poglej in zadeni

22.05 Napovedniki

22.15 TV dnevnik 3, vreme

22.45 Vročica, amerisko-islandski film

Slovenija 2

9.00 Euronews

9.55 Izziv, poslovna oddaja

10.25 V zarišču

10.55 Grace na udaru, 23. del

11.20 SP v alpskem smučanju, smuk (Z), prenos

12.50 Pisave

13.40 Deset nožev v srcu, švedski film

15.20 Shingalana, 2. del

15.45 Veliki dosežki slovenske kirurgije, 4. oddaja

17.00 Sierra Nevada '96

18.00 Po Sloveniji

18.45 Planet Sport

19.25 Pasje mesto, 8. del serije

20.05 V zarišču

20.20 Forum

21.00 In morje bo povedalo, 3. del ameriške serije

21.50 Studio City

22.50 Trend, oddaja o modi in vizualni pop kulturi

23.40 Novice iz sveta razvedrila

0.05 Nor na reklame, 7. del

Koper

11.20 SP v alpskem smučanju, smuk (Z), prenos

16.00 Euronews

16.30 Meridiani, aktualna tema

17.30 Peter Pan Club, otroška oddaja

18.00 Slovenski program

18.45 Primorska kronika

19.00 TV dnevnik

19.30 Peter Pan Club

20.00 Euronews

20.30 Smrt Jugoslavije, 5. del dokumentarne oddaje

21.30 Sredozemlje

22.00 Vsedanes - TV dnevnik

22.15 NBA Action, kosarka USA

22.45 Don Kihot, 1. del serije

Hrvaška 1

7.15 TV koledar

7.25 Poročila

7.30 Santa Barbara, 1194. del

8.15 Dobro jutro

10.00 Poročila

10.05 Izobraževalni program: Ves svet je oder, 9. del angleske dokumentarne serije

11.00 Nemščina

11.30 Otroški program

11.40 Bon ton ton

12.00 Dnevnik

12.20 Ljubezen, 182. del

12.45 Ga. Lambert se spominja ljubezni, pon. am. filma

14.35 Otroški program: Allis spet Allis, 2. del

15.05 Poročila

15.10 Kako gledati sliko?

15.40 Risanke

16.45 Hrvaška danes

17.45 Kristalnol cesarstvo, 59. del am. nadaljevanke

18.15 Kolo sreče

18.50 Pol ure kulture

19.30 Poročila

20.10 Javna stvar, dok. oddaja

20.45 Tereza, posn. koncerta

21.45 Nikola Fankopanski - moje priljubljene slike, dokumentarna oddaja

22.15 Dnevnik

22.35 Slika na sliko

23.05 Terra X, dok. oddaja

23.55 Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00

Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje in Glasbena oprema; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.30 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Zvezdni pregled; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.15 Rekreativna; 9.10 Koledar prireditve; 11.00 Country glasba; 11.15 Minute za lepši jezik; 11.50 Vreme; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobčinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.40 Petkova centrifuga; 17.35 Obvestila; 18.05 Glasovanje za novi popevki tedna; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Jazz na 2. pr.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Izobraževalni program; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Vokalna glasba; 13.40 Glasb. tradi-

cija; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Šanson; 16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Divji maček; 19.30 Simfonični koncert; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska, vreme; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Vsak dan je dober dan; 9.00 Servisne informacije, prireditve; 9.10 Vreme, cestne razmere; 9.40 Hit dneva; 9.45 Za in proti; 10.45 Zanimivosti; 11.15 Včeraj, danes, jutri; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej...; 15.00 Power play; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasb. odd.: Muzak; 19.30 Večerni pr. z D. De Breo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Z M. Vuksanovičem; 0.00 Nočni.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.45 Prireditve; 8.05 Horoskop; 8.40 Telefonski kviz; 9.00 Pred naše mikrofone; 9.50 Izbirali ste; 10.00 Pregled tiska;

10.05 E. Galletti; 10.35 Souvenir d'Italy; 11.00 Med vrsticami; 11.30 Aktualnosti; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 14.50 Single tedna; 16.00 Modri val; 18.45 Folk studio; 20.00 Prenos RMI.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zavesa; 9.15 Odprta knjiga: Oblomov (r. M. Prepeluh, 45. del); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Srečanje oktetov Primorske: oktet Škofije; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček: Pravljice za risarje; 14.30 Krajevne stvarnosti: Od Milj do Devina; 15.00 Slov. lahka glasba; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Simf. orkester RTV Slovenija; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Evergreen; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 16.00 DJ Roby + Lestvica tedna; 19.00 V čudovitem opernem svetu; 20.00 Razporoke življenja in časa (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo trzaskga tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

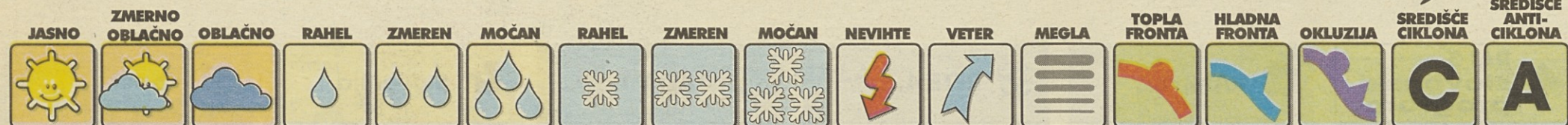
Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Prednaročnina za leto 1996 - 300.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Balkanom in osrednjim Sredozemljem je območje nizkega zračnega pritiska, nad srednjo Evropo pa se krepi območje visokega zračnega pritiska. V visinah priteka k nam od severovzhoda postopno hladnejši zrak.

Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 7.05 in zšlo ob 17.29. Dan bo dolg 10 ur in 22 minut. Luna bo vzšla ob 4.49 in zšla ob 14.45.

ONESNAŽENOST ZRAKA

15. 2. povprečna 6.00-7.00

	24-urna	maks. urna
Ljubljana Bežigrad	84	198
Trbovlje	-	265
Zagorje	-	115
Topolšica	-	27
Celje	49	88

Mejna imisijska vrednost: 350 mikrogramov/m³

Kritična imisijska vrednost: 700 mikrogramov/m³

BIOPROGNOZA

Vremensko obtežitev bo cutilo veliko ljudi. Pojavila se bo v obliki slabega počutja, povečanega nemira, razdražljivosti, utrujenosti in potrtosti.

SNEŽNE RAZMERE

	cm
Mariborsko Pohorje	130
Rogla	130
Kope	70
Vogel	115
Krvavec	85
Kranjska Gora	do 50
Kanin	300
Cerkno	100

Nocna smuka je mogoča na smučiscih: Mariborsko Pohorje, Straza na Bledu, Liboje in Ivarko-Osven. Tekaske proge so urejene na Mariborskem Pohorju, na Kravcu, Sorški planini, Rogli, Kopah, Golteh, Bovcu, Ravnah pri Kobli, v Logarski dolini, na Kalici, v Cerknem, ter v Ivarko-Osvenu. Sankaljša so urejena na Rogli, Kravcu, Kalici, Zatrniku, v Libojah in Kranjski Gori. Dostop na Mariborsko Pohorje in Roglo je mogoč z zimsko opremo.

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

višina	°C	60 cm	110 cm
500 m	-1		
1000 m	0		
1500 m	-1		
2000 m	-2		
2500 m	-4	190-290 cm	
2864 m	-4		

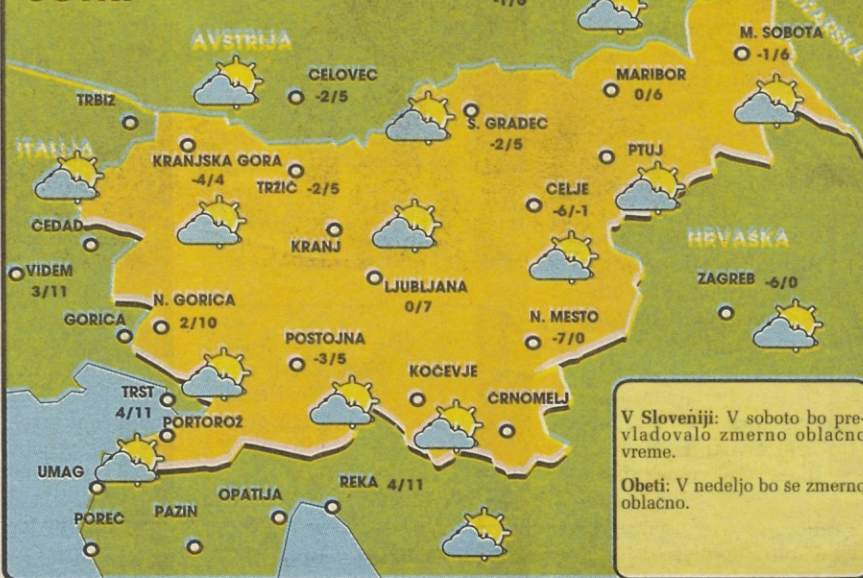
Tveganje pred snežnimi plazovi se je zaradi novega snega in vetra v visokogorju Julijskih Alp povečalo na 3. stopnjo. Predvsem so nevarna območja napihanega snega, kjer se ob dodatni obremenitvi lahko sproži plaz suhega, klozastega snega. Drugod v gorah je tveganje 1. do 2. stopnje.

DANES



Slovenija: Danes bo zmerno do pretežno oblačno. Predvsem v vzhodni Sloveniji bo čez dan prehodno rahlo deževalo. Najvišje dnevne temperature bodo od 1 do 5, na Primorskem okoli 8 stopinj Celzija. Sosednje pokrajine: V sosednjih pokrajinah bo zmerno oblačno, v Alpah in severu od njih bo snežilo.

JUTRI



V Sloveniji: V soboto bo prevladovalo zmerno oblačno vreme. Obeti: V nedeljo bo se zmerno oblačno.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

V Kölnu včeraj pust le za ženske



KÖLN - Prvi dan pustnega rajanja v Kölnu je po tradiciji namenjen izključno ženskam in dekletom, v naslednjih dneh pa se jim bodo pridružili še možje in fantje (AP)

Šestdeset porok mu še ne zadostuje

KAIRO - Kaled Kista iz Egipta se je poročil kar sedesetkrat, trenutno pa spet išče žensko svojega življenja. Njegov najdaljši zakon - z neko Britanko - je trajal tri leta, z neko Filipinko je bil poročen samo osemindeset ur, z Alzirko, ki je kot turistka obiskala Kairo, pa se je poročil že po eni uri poznanstva. Njegove soproge so prisle iz petnajstih držav, med njimi so bile Grkinja, Iracanka, Izraelka, Italijanka, Jordanka, Nizozemka, Japonka, Turkinja... Najboljšo oceno je dal neki Japonki, ki je bila po njegovem mnenju »še posebno zvesta«

Kreditna kartica za homoseksualce

DUNAJ - V Združenih državah Amerike naj bi Visa izdala posebno kartico za homoseksualce, piše avstrijski tednik Profil. V propagandni akciji za kartico, ki so jo poimenovali Rainbow Card (Mavrična kartica), sodeluje nekdanja slovita teniska igralka Martina Navratilova. Slogan akcije je »Nekatere kreditne kartice imajo več misic kot druge«, pri Visi pa pravijo, da ima izdaja kartice, s katero bodo njeni lastniki v supermarketih javno priznali svoj način življenja, predvsem »kariativni namen«. Clanarino za Rainbow Card bodo namreč namenili združenjem homoseksualcev.

Milijon dolarjev vredne noge



Steve Abram, zavarovalni agent londonskega Lloydja, meri noge igralki Jannie Lee Curtis, ki jih je zavarovala za cel milijon ameriških dolarjev (Telefoto AP)

Umrta ena zadnjih potnic potopljene ladje Titanic

LONDON - V neki londonski bolnišnici je v enaindevetdesetem letu starosti umrla Eva Hart, ena od zadnjih preživelih potnikov Titanica, ki se je potopil leta 1912, je sporočila njena družina. Hartova, ki so jo dolga leta po tragediji, v kateri je izgubil življenje njen oče, pestile nočne more, se je vse življenje borila za večjo varnost na ladjah in kritizirala raziskovalce, ki so se okoriscali z ostanki potopljene Titanica. Sedemletna Hartova je bila na »nepotopljivi ladiji« skupaj s svojimi starši. Življenje ji je resilo oče, ki jo je postavil na resilni coln in ji zabil: »Drži se mame in bodi pridna deklica!«

V nesreči, ko je Titanic tresnil v ledeno goro, je umrlo 1.523 oseb. Hartova dolgo ni hotela govoriti o nesreči in je svojo zgodbo izpovedala sele v avtobiografiji, ki ji je dala naslov Sence Titanica.

V možganih odkrili »notranjo uro«

BALTIMORE - Ameriški strokovnjaki so v možganih odkrili »notranjo uro«, in sicer v striatumu, ki je bil doslej znan le kot nadzorni center za gibanje. Ugotovitev je pomembna predvsem za bolnike s Parkinsonovo boleznijo, pri kateri je poskodovan prav ta del možganov. Strokovnjaki domnevajo, da okvare časovnega mehanizma povzročajo različne motnje pri učenju, tudi bralno motnjo disleksijo.